

# FIFDH

19<sup>e</sup> FESTIVAL  
DU FILM ET FORUM  
INTERNATIONAL  
SUR LES DROITS  
HUMAINS  
5-14 MARS 2021  
GENÈVE

## PROGRAMME

ÉDITION EN LIGNE  
[WWW.FIFDH.ORG](http://WWW.FIFDH.ORG)

# AGENDA #FIFDH21

WWW.FIFDH.ORG

Cette édition est dédiée à Soltan Achilova 4

Éditorial 5

## LES RENDEZ-VOUS QUOTIDIENS

**16H30** **COMME UN ÉCHO**  
Émission radio depuis les communes genevoises

**20H00** **GRANDS RENDEZ-VOUS**  
Horaire week-end, voir grille

## GRANDE TRAVERSÉE

8-10

### DE KINSHASA À GENÈVE, LES FEMMES\* À LA CONQUÊTE DE L'ESPACE PUBLIC

Réalisation d'une fresque à Genève pendant toute la durée du Festival par les graffeuses **Zeinixx**, **Amikal** et **Nadia Seika**

## MERCREDI 3 MARS 12-13

**18H00** **MASTERCLASS** – avec **Milo Rau**, cinéaste ● EN DIRECT

## JEUDI 4 MARS 14-15

**20H00** **RENCONTRE** – avec **Santiago Amigorena**

## VENDREDI 5 MARS 16-17

**19H45** **OUVERTURE**  
Retrouvez-nous en ligne!

**20H00** **DÉBAT** – Pandémie et libertés individuelles : le point de vue d'**Alain Berset**, conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'intérieur (DFI) ● EN DIRECT

## SAMEDI 6 MARS 18-22

Dès **11H00** **INSTALLATION** – **We Are Watching:**  
Les Yeux du monde sur l'action climatique, plaine de Plainpalais ● EN DIRECT

**14H00** **MASTERCLASS** – avec **Oleg Sentsov**, cinéaste ● EN DIRECT

**16H00** **DÉBAT** – Éducation pour toutes et tous: pourquoi c'est si difficile? ● EN DIRECT

**20H00** **RENCONTRE** – Empuissanter le vivant: rencontre avec **Alain Damasio**, écrivain ● EN DIRECT

## DIMANCHE 7 MARS 23-26

**14H00** **RENCONTRE** – Des communs pour une nouvelle ère: avec **Dominique Bourg** et **Sophie Swaton**

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #1 ● EN DIRECT

**17H00** **CONCERT** – Entrer dans la couleur, avec **Alain Damasio** et **Yan Péchin** ● EN DIRECT

**20H00** **DÉBAT** – La Biélorussie, une dictature à l'agonie? ● EN DIRECT

## LUNDI 8 MARS 27-30

### GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses **Zeinixx**, **Amikal** et **Nadia Seika** en pleine action !

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #2 ● EN DIRECT

**20H00** **DÉBAT** – Les algorithmes sont-ils sexistes? ● EN DIRECT

## MARDI 9 MARS 31-32

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #3 ● EN DIRECT

**20H00** **RENCONTRE** – Des *bullshit jobs* et encore, pas pour tout le monde! Rencontre avec **Dominique Méda** et **Erik Orsenna** ● EN DIRECT

## MERCREDI 10 MARS 33-34

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #4 ● EN DIRECT

**20H00** **RENCONTRE** – **Angela Davis**: une militante toujours au front ● EN DIRECT

## JEUDI 11 MARS 35-36

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #5 ● EN DIRECT

**20H00** **RENCONTRE** – Quel avenir pour le mouvement Black Lives Matter? avec **Patrisse Cullors** ● EN DIRECT

## VENDREDI 12 MARS 37-38

**16H30** **RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #6 ● EN DIRECT

**20H00** **DÉBAT** – L'espace, une zone de non-droit ● EN DIRECT

**SAMEDI 13 MARS**

39-42

16H30	RADIO – <b>COMME UN ÉCHO</b> – ÉPISODE #7
17H00	RENCONTRE – Le nationalisme indien peut-il inclure les minorités religieuses? avec <b>Arundhati Roy</b> <span style="float: right;">● EN DIRECT</span>
19H00	RENCONTRE – Chine: les paradoxes de la réponse à la pandémie, avec <b>Ai Weiwei</b> <span style="float: right;">● EN DIRECT</span>
20H15	CLÔTURE – Découvrez le palmarès 2021

**DIMANCHE 14 MARS**

43-46

14H00	RENCONTRE – Autour du film <i>Coup 53</i> avec <b>Taghi Amirani</b> et <b>Walter Murch</b> <span style="float: right;">● EN DIRECT</span>
16H30	RADIO – <b>COMME UN ÉCHO</b> – ÉPISODE #8
17H00	RENCONTRE – <i>Mettre en musique la Déclaration des droits humains</i> avec <b>Max Richter</b> et <b>Yulia Mahr</b>
20H00	DÉBAT – Aider les personnes migrantes: une mission périlleuse pour les humanitaires <span style="float: right;">● EN DIRECT</span>

**JURY ET PRIX**

47-51

**FILMS**

52-64

Films de la sélection officielle du FIFDH à découvrir en ligne durant les 10 jours du Festival

**NOUVEAU!** – Votez pour «**LE PRIX DU PUBLIC 2021**»

**BONUS EN LIGNE**

65-69

**ENTRETIENS VIDÉO** – **ACTION!** Les cinéastes de la sélection 2021 du FIFDH délivrent les raisons intimes qui les ont un jour poussés à prendre la caméra.

**ENTRETIENS AUDIO** – **POUR ALLER PLUS LOIN** Entre sociologie et pop culture: conversations audio pour creuser la thématique d'un film.

**PROGRAMME PÉDAGOGIQUE**

70-73

**ACTION CULTURELLE**

74-76

**IMPACT DAY**

77-80

**EXPOSITIONS**

P. 80-85

27.02 au 08.03	Semaine de l'égalité 2021 en Ville de Genève: <i>Elle-x-s sont dans la place!</i>
27.02 au 04.04	<i>Je disparaïs</i> - Une exposition de <b>Laure Marville</b> (CH)
02.03 au 26.03	<i>International Women in Photography</i>
04.03 au 27.03	<i>Douze Mille Vingt</i> , une installation sonore de <b>Julie Semoroz</b>
Dès le 05.03	<i>BLKNWS</i> – Une création vidéo de <b>Kahlil Joseph</b> (*1981, États-Unis)
12.03 au 29.08	<i>Chaplin et le Dictateur: L'histoire d'un petit poisson dans un océan infesté de requins</i>
27.04 au 26.09	<i>Concerné-es: 30 artistes face aux questions humanitaires</i>

**PAROLES D'ACTIVISTES**

86-92

Une parole directe comme un coup de poing au plus près des combats d'une vie engagée.

Messages officiels	93-94
Équipe	95
Partenaires	96-97
Remerciements	98-99

**RETROUVEZ TOUS LES RENDEZ-VOUS ET LES FILMS SUR [WWW.FIFDH.ORG](http://WWW.FIFDH.ORG)**

## CETTE ÉDITION EST DÉDIÉE À SOLTAN ACHILOVA



### La 19<sup>e</sup> édition du FIFDH est dédiée à Soltan Achilova, photojournaliste et reporter indépendante basée à Achgabat, capitale du Turkménistan.

En tant que journaliste et militante dans l'un des pays les plus fermés du monde, elle est l'une des rares reporters turkmènes à travailler ouvertement avec des médias indépendants basés à l'étranger – Radio Azatlyk, Chronicles of Turkmenistan, Free Europe – s'exposant ainsi à la répression d'un gouvernement qui ne tolère aucune voix dissidente. Au Turkménistan, la liberté de la presse est quasi-inexistante. Les journalistes sont muselés, les médias indépendants interdits et le réseau internet censuré. Soumise à une interdiction de sortir du pays, à des détentions régulières et des agressions physiques constantes, le gouvernement turkmène tente par tous les moyens de réduire la photojournaliste au silence.

Malgré les nombreuses menaces et intimidations, Soltan Achilova rapporte depuis plus d'une décennie les atteintes systématiques aux droits humains et documente le quotidien des citoyen.nes turkmènes : système de santé défaillant, pénurie d'eau, expulsions forcées... Nommée au prestigieux prix Martin Ennals 2021 remis le 11 février à Genève, le Festival lui dédie cette 19<sup>e</sup> édition.

**ENG** The 19<sup>th</sup> edition of the FIFDH is dedicated to Soltan Achilova, a photojournalist and independent reporter based in Ashgabat, the capital of Turkmenistan. As a journalist and activist in one of the world's most restrictive countries, she is one of the rare Turkmen reporters to work openly with foreign-based independent media – Radio Azatlyk, Chronicles of Turkmenistan, Free Europe – thus exposing herself to repression by a government that tolerates no dissident voices. In Turkmenistan, freedom of the press is virtually non-existent. Journalists are muzzled, independent media are banned, and the Internet is censored. Subjected to a ban on leaving the country, regular detentions and constant physical assault, the photojournalist has seen the Turkmen Government employ every possible effort to silence her. Despite these threats and intimidations, Soltan Achilova has been reporting for more than a decade on systematic human rights abuses and documenting the daily life of Turkmen citizens: a failing health system, water shortages, forced evictions... Nominated for the prestigious Martin Ennals Award 2021 presented on 18 January in Geneva, the Festival dedicates this 19<sup>th</sup> edition to her.



**Isabelle Gattiker**  
Directrice générale et des programmes

« Il ne s'agit plus seulement de représenter le monde. Il s'agit de le changer. » Milo Rau

## UN MONDE SANS SOMMEIL

Pour la deuxième fois, le Festival ne peut pas se tenir physiquement. L'équipe du FIFDH a construit cette édition dans un climat de bouleversement colossal. Depuis un an, que sont devenus les espaces de débat, alors que les décisions gouvernementales tombent semaine après semaine? Comment stimuler nos envies de découvertes et nos imaginaires alors que les lieux culturels restent clos? Le monde semble sans sommeil, épuisé, vidé de ses utopies et de ses rêves.

...et pourtant. Comme toutes les crises majeures, la pandémie fait souffler des vents contraires: en surface, la rage, la violence, l'aveuglement. Mais sous le feu, émergent peu à peu de nouvelles formes de résistance. Sans sommeil, on peut réfléchir, créer, veiller. Contre vents et marées, les films continuent à se tourner. Malgré les menaces et le silence, les activistes continuent à se battre sur le terrain, avec un courage qui force le respect. Nous avons conçu cette édition en tentant de rester à la fois humbles, lucides et le cœur en éveil. Cette situation nous a poussé-es à tester des nouveaux formats, à conquérir de nouveaux territoires visuels, sonores et artistiques. Nous nous sommes emparé-es à bras-le-corps des urgences du moment, en faisant la part belle à l'exploration, au désir, à la découverte et à l'impromptu. Nous avons cherché, inlassablement et avec passion, à rendre compte d'un monde bouillonnant en pleine mutation, en entremêlant thèmes brûlants, espaces d'exploration et nouvelles formes d'activisme.

Ce programme est une expérimentation. Le FIFDH a toujours été nomade, cette année, il sera foisonnant. Nous vous l'offrons pour que vous puissiez vous l'approprier en toute liberté. Regardez nos films, commentez-les, faites-nous part de vos interrogations et de votre enthousiasme, et décernez le nouveau Prix du Public.

Étoffe ces films avec nos contenus vidéos et sonores, spécialement conçus pour prolonger la découverte. Participez à nos Grands Rendez-vous: c'est l'occasion d'interagir en direct avec des personnalités extraordinaires. Tout au long de l'édition, laissez-vous inspirer par nos portraits d'activistes. Embarquez avec nous pour une Grande Traversée d'une année. Partez à la découverte des rues de Genève, à la poursuite d'œuvres présentées sur un mur gigantesque, dans les gares et sur la plaine de Plainpalais. Enfin, nous vous donnerons la parole lors d'une émission radio quotidienne, créé pour l'occasion et diffusée par Radio Vostok, intitulée *Comme un écho*.

Comme un écho, comme un élan, comme un récit de notre époque. Quoi qu'il arrive, restons impétueux, curieux, indiscipliné-es et sensibles.

Sans sommeil, mais les yeux grands ouverts. Toute l'équipe du FIFDH vous souhaite un grisant Festival!

## ENG A SLEEPLESS WORLD

For the second year in a row, the Festival cannot be held in person. The FIFDH team has built this edition in a context of enormous turmoil. Over the past year, what has become of spaces of debate, as government decisions fall week after week? How can we stimulate our urge for discovery and our imagination while all cultural venues remain closed? The world seems sleepless, exhausted, emptied of utopias and dreams.

...and yet. Like all major crises, the pandemic is blowing headwinds: on the surface, rage, violence, blindness. But underneath, new forms of resistance gradually emerge. Without sleep, we can also think, create, watch. Against all odds, films continue to be made. Despite threats and silence, breathtakingly brave activists continue to struggle in the field.

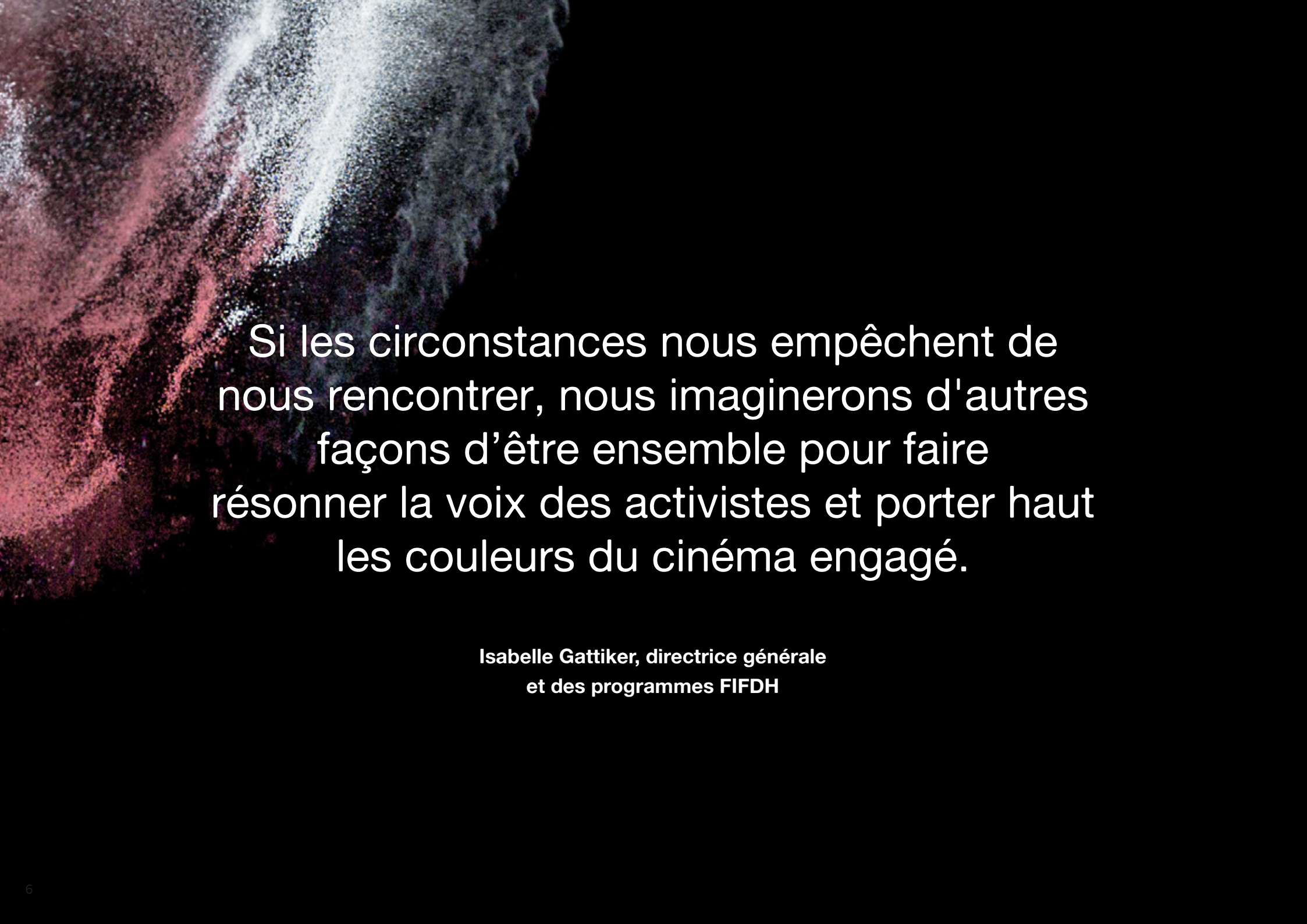
We have built this edition by trying to remain

humble, lucid and keep an open heart. This has led us to test new formats, to conquer new visual, audio and artistic territories. We have seized the priorities of the moment, giving pride of place to exploration, desire, discovery and the unexpected. We have passionately sought to give an account of a world in the midst of change, interweaving burning themes, spaces of exploration and new forms of activism.

This programme is an experiment. The FIFDH has always been nomadic, this year it will be buzzing. We are offering it to you so that you can make it your own in complete freedom. Watch our films, comment on them, share your questions and your enthusiasm, and bestow the new Audience Award. Deepen the filmic experience with our video and audio content, specially created to prolong the experience. Participate in our Grand Rendez-vous: an opportunity to interact live with extraordinary guests. Throughout the edition, be inspired by our portraits of activists. Embark with us on a year-long Great Traverse. Discover the streets of Geneva, in pursuit of works displayed on a monumental wall, in train stations and on the plaine de Plainpalais. Finally, we will give the floor to you during a daily radio programme *Comme un écho*, created for the occasion and broadcast by Radio Vostok. *Comme un écho* - Like an echo, like an impulse, like a story of our times.

Whatever happens, let us remain impetuous, curious, undisciplined and compassionate.

Sleepless, but with eyes wide open. The entire FIFDH team wishes you a wonderful Festival!



Si les circonstances nous empêchent de nous rencontrer, nous imaginerons d'autres façons d'être ensemble pour faire résonner la voix des activistes et porter haut les couleurs du cinéma engagé.

**Isabelle Gattiker, directrice générale  
et des programmes FIFDH**

**EXPLOREZ,  
VOTEZ, PARTICIPEZ!  
EMBARQUEZ POUR CETTE  
NOUVELLE ÉDITION!**

[www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

Chaque soir, le FIFDH vous propose un grand entretien ou un débat en direct avec des invité·es internationaux, gratuits et disponibles sur [fifdh.org](http://fifdh.org) et Facebook [@fifdh.geneve](https://www.facebook.com/fifdh.geneve)

Les films du FIFDH sont disponibles en VOD sur [fifdh.org](http://fifdh.org). Les séances sont suivies d'entretiens vidéo et audio avec les cinéastes.

**Votez** pour vos films préférés de la sélection officielle!

Bon festival!





Négligées = Uniques  
Avec les personnes non-im  
MTN, ent 3 let  
qui offrent 5 milia  
de personn

**GRANDE  
TRAVERSEE**



The background of the page is a teal color. On the left side, there is a close-up, high-contrast image of a woman's face, looking slightly to the right. The image is partially obscured by the text boxes. In the background, there are faint, stylized graffiti words in white and teal, including 'ment' at the top left, 'ous' and 'ard' on the left side, and 'ment' at the top right.

# DE KINSHASA À GENÈVE, LES FEMMES\* À LA CONQUÊTE DE L'ESPACE PUBLIC

FROM KINSHASA TO GENEVA,  
WOMEN\* CONQUER THE PUBLIC SPACE

## GRANDE TRAVERSÉE

L'édition 2021 du FIFDH sonne le coup d'envoi d'une traversée au long cours sur les femmes\* dans l'espace public: durant une année, nous allons cheminer sur ce fil rouge, faire écho aux grands rendez-vous féministes qui rythment l'année en proposant des contenus multimédias qui seront disponibles sur le site du FIFDH. Notre itinéraire culminera en 2022 lors de la vingtième édition du festival avec un état des lieux passionnant.

La conquête et la requalification de l'espace public par les femmes\* et par les minorités de genre sont devenues des exigences impérieuses. La rue, les parcs, les agoras citadines ou virtuelles constituent des lieux où s'inscrivent autant le pouvoir que le partage démocratique de ce dernier, des lieux dont les femmes\* veulent s'emparer pour ne plus y être déconsidérées. L'espace public n'est pas seulement le lieu d'une affirmation de l'égalité mais aussi symboliquement l'antichambre des institutions démocratiques où les femmes\* doivent être représentées à parité.

Qu'ont en commun les rues de Kinshasa et de Genève, de Dakar et de Lausanne et que partagent les militantes qui s'y expriment? Les femmes\* battent partout le pavé pour porter haut et fort leurs revendications, mais le bruit de leurs pas résonne différemment que l'on soit sur les trottoirs bétonnés de Genève ou dans les venelles animées des villes africaines. Nous lançons des ponts pour souligner les parentés, les nuances et les différences qui font du sens. Nous voulons convoquer «l'ailleurs» et «l'ici», ouvrir une fenêtre sur le lointain et les problématiques internationales, mais aussi être ancrées dans le tissu local et parler de ce qui se passe chez nous. Nous relayerons ce questionnement sur les réseaux sociaux avec La Carologie, vidéaste et étudiante en sociologie.

**La première étape de notre voyage passe par Dakar et Genève, avec une fresque murale réalisée par trois artistes, une Sénégalaise et deux Genevoises.** Nous nous arrêtons aussi à Kampala, en Ouganda, pour écouter Stella Nyanzi, une icône des luttes féministes qui pratique comme on le ferait d'un art martial l'irrévérence et la grossièreté.



**ENG** The 2021 edition of the FIFDH marks the beginning of a long traverse on the subject of women\* in the public space: over the course of a year, we will follow this theme, echoing the major feminist events that punctuate the year by offering multimedia content that will be made available on the FIFDH website. Our itinerary will culminate in 2022 during the twentieth edition of the festival with a fascinating review of the situation.

The conquest and requalification of the public space by women\* and gender minorities have become pressing imperatives. The street, parks, urban or virtual agoras are places where both power and the democratic sharing of power are inscribed, places where women\* want to take over in order to no longer be discredited. The public space is not only the place where equality is asserted, but also symbolically the antechamber of democratic institutions where women\* must be equally represented.

What do the streets of Kinshasa and Geneva, Dakar and Lausanne have in common, and what do the activists who speak out there have in common? Women\* are everywhere, pounding the pavement to make their demands loud and clear, but the sound of their footsteps resonates differently whether on the concrete pavements of Geneva or in the lively streets of African cities. We are building bridges to underline the kinship, nuances and differences that make sense. We want to bring together the "elsewhere" and the "here", to open a window on distant and international issues, but also to be anchored in the local fabric and to talk about what is happening at home.

The first stage of our journey passes through Dakar and Geneva, with a mural fresco created by three artists, one Senegalese and two Genevan women. We also stop off in Kampala, Uganda, to listen to Stella Nyanzi, an icon of feminist struggles who practices irreverence and rudeness as one would do in a martial art.

# COMME UN ÉCHO

## UNE ÉMISSION RADIO DEPUIS LES COMMUNES GENEVOISES

DU 7 AU 14 MARS



### ÉPISODES #1 À 8

COMME UN ÉCHO  
A RADIO PROGRAMME FROM GENEVA'S  
MUNICIPALITIES

Les habitant.es des communes pourront découvrir  
depuis chez elles-eux les films sélectionnés:  
The residents of the following municipalities will  
be able to watch the selected films from home:

**Anières:** *Coded bias*

**Carouge:** *Once upon a time  
in Venezuela*

**La Champagne:** *Call me intern*

**Chêne-Bourg:** *De la cuisine  
au parlement*

**Confignon:** *Josep*

**Gaillard:** *Vieillir enfermés*

**Lancy:** *Call me intern*

**Meyrin:** *Dear future children et Josep*

**Onex:** *De la cuisine au parlement*

**Presinge:** *Binti*

**Satigny:** *Dear future children*

**Vernier:** *Call me intern*

UN  
FEUILLETON  
COLLECTIF,  
À SUIVRE AU  
JOUR LE  
JOUR !

En temps normal, villes et communes genevoises accueillent le FIFDH avec des projections gratuites et publiques, suivies de débats. Cette année, les communes et le FIFDH proposent des «projections à la maison» depuis la plateforme VOD du festival, par le biais de places gratuites réservées aux habitant.es.

Mais rien ne remplace les débats autour des films! Alors pour la première fois, le FIFDH vous propose une émission de radio quotidienne réalisée en collaboration avec Radio Vostok et le Master Cinéma ECAL/HEAD

*Pourquoi un film résonne-t-il? Comment un récit fait-il écho à des idées, des expériences, des rêves, des préoccupations ou des engagements locaux?*

L'émission *Comme un écho* va à la rencontre des Genevois.es en leur donnant la parole, pour savoir ce que les films et leurs thématiques provoquent chez elles-eux. Dans chaque émission, une sélection de réactions libres précèdera des rencontres in-situ, avec des acteurs et actrices de la commune.

**ENG** In normal times, Geneva's towns and municipalities would have hosted the FIFDH with free public screenings, followed by live discussions. This year, we will offer "home screenings" on the festival's VOD platform.

To this, we have added a new project: a daily radio programme, in partnership with Radio Vostok and Master Cinema ECAL/HEAD

*How does a film resonate in and of itself? How does a story echo with ideas, experiences, dreams, concerns or local commitments?*

The programme, named "Comme un écho", will meet with and give voice to local residents to find out what the films elicit within them, and how. In each broadcast, a selection of reactions will precede in-situ encounters with local actors of the municipality.

WEDNESDAY MARCH 3<sup>th</sup>

EN PRÉLUDE

# MERCREDI 3 MARS

18H00

GRANDS RENDEZ-VOUS  
MASTERCLASS – avec Milo Rau, cinéaste

● EN DIRECT

## EN PRÉLUDE

Événement à retrouver sur [fifdh.org](http://fifdh.org) ou sur Facebook @fifdh.geneve

# MASTERCLASS AVEC MILO RAU

Co-présenté avec l'ECAL

La masterclass se déroule en français

**INTERVENANT:** Milo Rau, metteur en scène,

cinéaste, essayiste, réalisateur du film *Le Nouvel Évangile*

**MODÉRATION:** Lionel Baier, cinéaste,

responsable du département cinéma de l'ECAL

## MASTERCLASS WITH MILO RAU

Co-presented with the ECAL

The masterclass will be held in French

**SPEAKER:** Milo Rau, stage director, filmmaker and essayist,

director of *The New Gospel*

**MODERATION:** Lionel Baier, filmmaker, head of the

cinema department, ECAL.

## À VOIR AUSSI

### FILM

#### LE NOUVEL ÉVANGILE

Milo Rau, Suisse, Allemagne,  
2020, 107'

PREMIÈRE SUISSE ROMANDE



WEDNESDAY MARCH 3 | **MERCREDI 3 MARS** 18:00

Né en 1977, le metteur en scène, cinéaste et essayiste suisse Milo Rau est l'une des figures artistiques les plus sollicitées et controversées de sa génération. Pour Rau, l'art est avant tout un « sport de combat » et une confrontation à la violence politique qui traverse l'histoire récente. Avec les membres du NTGent qu'il dirige et de l'International Institute of Political Murder qu'il a fondé en 2007, il se livre à des recherches historiques minutieuses avant de s'emparer de son sujet. En mêlant histoire, art et politique, Milo Rau met en œuvre un processus de création unique, qui entremêle les niveaux de lecture pour provoquer l'intime, la compassion, la solidarité et l'éveil politique. C'est ainsi qu'il évoque *Les Derniers Jours des Ceausescu* (2009), donne à entendre la *Déclaration de Breivik* (2012), convoque les génocidaires rwandais avec *Hate Radio* (2012) ou provoque le réel dans *Le Tribunal sur le Congo* (2015, adapté au cinéma en 2018). Rau vient de mettre en scène *La Clémence de Titus*, opéra de Mozart, au Grand Théâtre de Genève. Son tout dernier film *Le Nouvel Évangile* est présenté en sélection officielle au FIFDH et sera distribué en Suisse dès le 1<sup>er</sup> avril 2021. Cette Masterclass exceptionnelle est donnée à l'ECAL dans le cadre d'un atelier documentaire pour les élèves de 2<sup>ème</sup> année cinéma.

**ENG** Born in 1977, Swiss director, filmmaker and essayist Milo Rau is one of the most sought-after and controversial artistic figures of his generation. For Rau, art is above all a "combat sport" and a confrontation with the political violence that has plagued recent history. Together with members of the NTGent, which he heads, and the International Institute of Political Murder, which he founded in 2007, he conducts meticulous historical research before tackling his subject. By blending history, art and politics, Milo Rau uses a unique creative process that interweaves levels of reading to bring about intimacy, compassion, solidarity and political awakening. This is how he recalls *The Last Days of the Ceausescu* (2009), gives voice to *La Déclaration de Breivik* (2012), summons the Rwandan genocidal perpetrators in *Hate Radio* (2012) or provokes reality in *The Tribunal sur le Congo* (2015, adapted for cinema in 2018). Rau has recently directed Mozart's *The Clemency of Titus* at the Geneva Opera. His latest film *Le Nouvel Évangile* is presented in official selection at the FIFDH and will be distributed in Switzerland from April 1. This exceptional Masterclass is given at the ECAL as part of a documentary workshop for students in their second year of cinema studies.

THURSDAY MARCH 4<sup>th</sup>

EN PRÉLUDE

# JEUDI 4 MARS

20H00

RENCONTRE – avec Santiago Amigorena,  
écrivain et scénariste

## RENCONTRE AVEC SANTIAGO AMIGORENA

Membre du jury de la **Compétition Fictions**

**Co-présenté avec la Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature.** *La rencontre se déroule en français.*

**INTERVENANT:** Santiago Amigorena, écrivain, scénariste, cinéaste, membre du jury FIFDH

**MODÉRATION:** Salomé Kiner, journaliste, Le Temps, Heidi.news

Partenaire média: **RTS Genève Vision**

## A CONVERSATION WITH SANTIAGO AMIGORENA

**Co-presented with the Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature**

*The discussion will be held in French only*

**SPEAKER:** Santiago Amigorena, writer, scriptwriter, filmmaker, FIFDH Jury member

**MODERATION:** Salomé Kiner, journalist, Le Temps, Heidi.news

Media Partner: **RTS Genève Vision**

Depuis plus de vingt ans, Santiago H. Amigorena se réveille à l'aube pour poursuivre l'une des œuvres autobiographiques les plus somptueuses et denses de la littérature contemporaine. Débutée avec *Une enfance laconique* (P.O.L., 1998), cette œuvre-monde dresse un portrait mélancolique et poétique de l'auteur qui, cherchant à «épuiser la vie», touche au sublime dans *Le Ghetto intérieur* (2019). Entre désespoir et dignité s'y conte l'histoire de son grand-père, Vicente Rosenberg, émigré à Buenos Aires quand sa famille restée en Europe devait succomber à la Shoah. Un drame dont l'aïeul de l'écrivain ne se remettra jamais: réfugié jusqu'au bout dans un enfermement intérieur, sa culpabilité et son silence devaient profondément marquer la mémoire familiale. Membre du Jury international du FIFDH 2021, Santiago H. Amigorena médite à «l'existence mélancolique de l'exil» lors d'une rencontre exceptionnelle.

**ENG** For more than twenty years, Santiago H. Amigorena has been waking up at dawn to pursue one of the most sumptuous and dense autobiographical works of contemporary literature. Beginning with *A Laconic Childhood* (P.O.L., 1998), this *roman-monde* draws a melancholy and poetic portrait of the author who, seeking to "exhaust life", touches on the sublime in *Le Ghetto intérieur* (2019). Between despair and dignity is the story of his grandfather, Vicente Rosenberg, who emigrated to Buenos Aires when his family, who had remained in Europe, succumbed to the Shoah. A drama from which the writer's grandfather never recovered: seeking refuge in internal confinement, his guilt and silence were to leave a deep imprint on the family memory. A member of the FIFDH 21's International Jury, Santiago H. Amigorena will reflect on "the melancholy existence of exile" during an exceptional discussion.

FRIDAY MARCH 5<sup>th</sup>

**OUVERTURE OFFICIELLE**  
**OFFICIAL OPENING** 19:45

Retrouvez-nous à 19h45 sur [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org) ou notre **page Facebook** pour la présentation du programme et le lancement de cette nouvelle édition 2021.

**ENG** Opening of the FIFDH

Meet us at 7:45PM on [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org) or on our **Facebook page** for our programme reveal and the launch of the 2021 edition.

# VENDREDI 5 MARS

19H45

**OUVERTURE**

Retrouvez-nous en ligne!

● EN DIRECT

20H00

**GRANDS RENDEZ-VOUS**

**DÉBAT** – Pandémie et libertés individuelles :  
le point de vue d'**Alain Berset, conseiller  
fédéral, chef du Département fédéral de  
l'intérieur (DFI)**



## PANDÉMIE ET LIBERTÉS INDIVIDUELLES: LE POINT DE VUE D'ALAIN BERSET

*La rencontre se déroule en français.*

**INTERVENANT :** Alain Berset, conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'intérieur (DFI)

**MODÉRATION :** Esther Mamarbachi, journaliste et cheffe de la rubrique politique, RTS

### PANDEMIC AND INDIVIDUAL LIBERTIES: THE PERSPECTIVE OF ALAIN BERSET

*The conversation will be held in French only.*

**SPEAKER:** Alain Berset, Federal Councillor, Head of the Swiss Federal Department of Home Affairs (FDHA)

**MODERATION:** Esther Mamarbachi, journalist, RTS



Le 16 mars 2020, confronté à une crise sanitaire sans précédent, le Conseil fédéral était contraint d'adopter le droit d'urgence. Les mesures prises ont permis de barrer la progression du coronavirus et d'aider les secteurs les plus touchés. Elles ont aussi, pour quelques mois, empiété sur les libertés fondamentales.

Un an après le premier décès suisse lié à la covid 19, le conseiller fédéral Alain Berset, chef du Département fédéral de l'intérieur, en charge notamment de la santé et de la culture, débattre de la pertinence des mesures prises pour préserver la santé publique au regard de leur impact sur notre vie en société. Dans cette discussion avec la journaliste Esther Mamarbachi, il reviendra sur le traumatisme que représente la pandémie, son impact sur le système de santé, l'économie, ou encore les relations entre individus. Il évoquera aussi l'avenir, l'émergence de solidarités face à la crise, les espoirs d'une sortie de crise grâce à la vaccination et les enjeux internationaux derrière la lutte contre un fléau qui ne connaît pas de frontières.

**ENG** On 16 March 2020, faced with an unprecedented health crisis, the Federal Council was forced to adopt emergency legislation. The measures taken made it possible to halt the spread of the coronavirus and to help those sectors most affected. For a few months, they also infringed on fundamental freedoms.

One year after the first Swiss death linked to covid 19, Federal Councillor Alain Berset, head of the Federal Department of Home Affairs, which includes overseeing of matters of public health and culture, will discuss the relevance of the measures taken to preserve public health in view of their impact on our life in society. In this discussion with the journalist Esther Mamarbachi, he will revisit the trauma of the pandemic, its impact on the health system, the economy and relations between individuals. He will also speak about the future, the emergence of solidarity in the face of the crisis, hope for a way out thanks to vaccination and the international issues behind the fight against a scourge that knows no borders.

SATURDAY MARCH 6<sup>th</sup>

# SAMEDI 6 MARS

Dès 11H00	<b>INSTALLATION – We Are Watching :</b> Les Yeux du monde sur l'action climatique, plaine de Plainpalais	
14H00	<b>MASTERCLASS – avec Oleg Sentsov,</b> cinéaste	● EN DIRECT
16H00	<b>DÉBAT – Éducation pour toutes et tous : pourquoi c'est si difficile ?</b>	● EN DIRECT
20H00	<b>RENCONTRE – «Empuissanter le vivant» : rencontre avec Alain Damasio,</b> écrivain	● EN DIRECT

## INSTALLATION

# WE ARE WATCHING: LES YEUX DU MONDE SUR L'ACTION CLIMATIQUE DE DAN ACHER

Ajoutez votre visage ici: [WeAreWatching.org](https://www.WeAreWatching.org)  
Venez le découvrir sur la plaine de Plainpalais dès 11h

Add your face on: [WeAreWatching.org](https://www.WeAreWatching.org)  
Discover it on the plain of Plainpalais from 11 am



SATURDAY MARCH 6 | **SAMEDI 6 MARS**  
ALL DAY | **TOUTE LA JOURNÉE**

**We Are Watching** est un drapeau de la taille... d'un immeuble de 10 étages! Installation participative globale, un œil colossal y figure, composé de milliers de portraits et messages envoyés par les populations de 190 pays. Ensemble, ils et elles sont les témoins de l'urgence climatique. Le message aux dirigeant.es de notre planète est clair: les yeux du monde sont sur vous. Réalisé par l'artiste Dan Acher pour la COP25, Conférence des Nations Unies sur le changement climatique à Madrid, il flottera cette fois-ci au-dessus de la plaine de Plainpalais avant de poursuivre son voyage vers d'autres événements en lien avec le climat.

**ENG** *We Are Watching* is a flag the size of a 10-storey building. The globally participative installation features a monumental eye, made up of thousands of portraits and messages contributed from 190 countries. Together they bear witness to the climate emergency. The message to our planet's leaders is clear: the eyes of the world are upon you. Designed by activist Dan Acher for the COP25 UN Climate Change Conference in Madrid, it will fly high on Geneva's Plaine de Plainpalais and continue its journey to key climate events around the world. Add your face on: [WeAreWatching.org](https://www.WeAreWatching.org). Discover it on the plaine of Plainpalais from 10 am.

## MASTERCLASS AVEC OLEG SENTSOV

Co-présenté avec la HEAD – Genève et International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)

*La masterclass se déroule en russe et français avec une interprétation simultanée en français.*

**INTRODUCTION:** Mike Downey, membre fondateur de International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)

**INTERVENANT:** Oleg Sentsov, cinéaste, réalisateur du film *Numbers*

**MODÉRATION:** Nicolas Wadimoff, cinéaste, responsable du Département Cinéma, HEAD – Genève

### MASTERCLASS WITH OLEG SENTSOV

Co-presented with the HEAD – Genève and the International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)

*The masterclass will be held in Russian and French with simultaneous interpretation into French.*

**INTRO:** Mike Downey, Founding member of International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)

**SPEAKER:** Oleg Sentsov, filmmaker, director of *Numbers*

**MODERATION:** Nicolas Wadimoff, filmmaker, Head of the Cinema Department, HEAD – Genève

### À VOIR AUSSI

#### FILM

#### NUMBERS

Oleg Sentsov, Ukraine, Pologne, République Tchèque, France, 2020, 104' **PREMIÈRE SUISSE**



#### Réalisateur de *Numbers* (Ukraine, 2020, 104')

Incarcéré sans aucune idée de son avenir, le militant et cinéaste ukrainien a orchestré depuis un camp du Grand Nord russe, un film où se mêle acte instinctif de rébellion et regard pessimiste porté sur l'issue de toute révolution. Quand on est capable de renverser le vieux régime, cela veut-il nécessairement dire qu'on va être capable d'en bâtir un meilleur? Une masterclass en ligne exceptionnelle consacrée à l'œuvre à vif d'Oleg Sentsov, Président du Jury au FIFDH, mais aussi au développement d'un cinéma engagé en Ukraine.

#### ENG Director of *Numbers* (Ukraine, 2020, 104')

Imprisoned without any idea as to his future, the Ukrainian activist and filmmaker has orchestrated a film in which an instinctive act of rebellion meshes with a pessimistic view of the outcome of any revolution. When you are capable of overthrowing the old regime, does that necessarily mean you will be able to build a better one? An exceptional online masterclass dedicated to the raw work of Oleg Sentsov, but also to the development of a committed cinema in Ukraine.



# ÉDUCATION POUR TOUTES ET TOUS: POURQUOI C'EST SI DIFFICILE ?

Co-présenté avec Heidi.news et Save the Children

*Le débat se déroule en français*

**INTERVENANT-ES :** Alain Moser, directeur de l'école Moser  
Sylvain Rudaz, directeur général de l'enseignement secondaire II, DIP, Héroïse Durler, professeure à la Haute école pédagogique Vaud, spécialisée en sociologie de l'éducation et deux enseignant·es et deux parents d'élèves. **MODÉRATION:** Sophie Gaitzsch, journaliste à Heidi.news, spécialisée dans les questions d'éducation et Serge Michel, directeur éditorial de Heidi.news et rédacteur en chef adjoint du Temps.

**POUR S'INSCRIRE ET PARTICIPER:** écrire à [ecole.fifdh@heidi.news](mailto:ecole.fifdh@heidi.news)

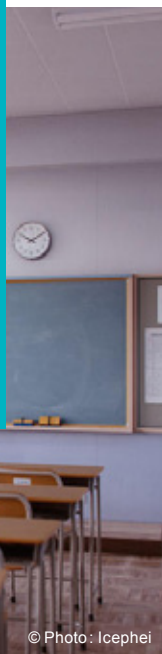
## EDUCATION FOR ALL: WHY IS IT SO HARD?

Co-presented with Heidi.news and Save the Children

*The debate will be held in French only*

**SPEAKERS:** Alain Moser, director of the école Moser, Sylvain Rudaz, director General of Secondary Education II, DIP, Héroïse Durler, professor at the High School of Education of the Canton of Vaud, specialized in sociology of education and Two teachers, Two parents. **MODERATION:** Sophie Gaizsch, journalist at Heidi.news, specialized in questions of education, and Serge Michel, editorial director of Heidi.news and deputy editor-in-chief of Le Temps.

**TO SIGN UP TO PARTICIPATE:** write to [ecole.fifdh@heidi.news](mailto:ecole.fifdh@heidi.news)



© Photo: Icephei

**Heidi.news et le FIFDH se lancent dans une grande enquête, qui commence par un débat public, en ligne, ouvert à toutes et tous.**

La pandémie de covid 19 a révélé les dysfonctionnements de l'école. Cours en ligne et contraintes sanitaires ont fait exploser les risques de décrochage et les inégalités entre les élèves. Or les spécialistes soulignent que ces inégalités existaient avant et perdureront au-delà de la pandémie. Même dans un pays aussi riche que la Suisse, l'accès à la même éducation pour toutes et tous n'est donc pas garanti. Faut-il repenser l'école? Et ailleurs, en Europe, dans le reste du monde, qu'est-ce qui fonctionne – ou pas?

Ce débat servira à faire la liste des questions auxquelles les journalistes de Heidi.news ainsi qu'un petit groupe de profs et de parents d'élèves tâcheront de répondre durant le reste de l'année 2021 avec une série d'enquêtes et de reportages qui seront publiés régulièrement. En mars 2022: les résultats de l'enquête seront présentés au FIFDH.

**ENG Heidi.news and the FIFDH are embarking on a major investigation, beginning with a public debate, online, open to all.**

The covid 19 pandemic has revealed the dysfunctions of the school system. The risk of dropping-out and inequality between pupils have exploded due to online classes and health restrictions. Yet experts point out that these inequalities existed prior to the pandemic and will likely endure afterwards. Even in a country as rich as Switzerland, access to the same quality education for all is therefore not guaranteed. Should we rethink the public school system? And elsewhere, in Europe, in the rest of the world, what works – or doesn't?

## EMPUISSANTER LE VIVANT : RENCONTRE AVEC ALAIN DAMASIO

*La rencontre se déroule en français.*

Co-présenté avec la Maison d'Ailleurs et le Festival Numerik Games.

**INTERVENANT:** Alain Damasio, écrivain. **MODÉRATION :** Marc Atallah, directeur, La Maison d'Ailleurs, Festival Numerik Games

### “EMPOWER THE LIVING”: CONVERSATION WITH ALAIN DAMASIO

*The conversation will be held in French only.*

Co-presented with the Maison d'Ailleurs and the Numerik Games Festival.

**SPEAKER:** Alain Damasio, writer **MODERATOR:** Marc Atallah, director of La Maison d'Ailleurs, and the Numerik Games Festival



© Photo : Ulysse Maison d'Artistes

Les GAFAM nous ont piégé dans un « techno-cocon » où le pouvoir émancipateur de l’imaginaire est diminué. Alors que la cybersurveillance nous traque partout et que les démocraties faiblissent face au libéralisme prédateur, réinventer nos modes de lutte relève de l’impérieuse nécessité.

Auteur d’une œuvre fascinante, le père du roman *Les Furtifs*, paru en 2019, s’envisage en créateur de mondes « d’après », et en fin observateur des jeux de forces socio-politiques. Citoyenne, hantée par les questions du vivre ensemble, la science fiction existe sous sa plume pour aborder des enjeux planétaires immédiats, et qui nous concernent toutes et tous. Discussion passionnée avec un écrivain archi-culte autour d’horizons plus désirables que ceux promis par le libéralisme, et méditation en sa compagnie autour de nouveaux modes de lutte inspirants.

Retrouvez également Alain Damasio accompagné du guitariste Yan Péchin le 7 mars à 17h en direct depuis le Festival Numerik Games à Yverdon-les-Bains lors du concert en live stream de rock-fiction *Entrer dans la couleur*.

**ENG** The GAFAM have trapped us in a “techno-cocoon” where the emancipatory power of the imagination is diminished. As cyber surveillance hunts us down everywhere and as democracies weaken in the face of predatory liberalism, reinventing our modes of struggle is an urgent necessity.

Author of a fascinating body of work, the father of the novel *Les Furtifs*, published in 2019, sees himself as the creator of “future” worlds, as a keen observer of socio-political power dynamics. Social-minded and haunted by questions of co-existence, his science fiction exists to address immediate planetary issues that concern us all. A passionate discussion with an ultra cult writer on more desirable horizons than those promised by liberalism, and contemplation in his company of new and inspiring modes of struggle.

You can also listen to Alain Damasio accompanied by the guitarist Yan Péchin on March 7 at 5PM live from the Numerik Games Festival in Yverdon-les-Bains during the livestreamed rock-fiction concert “Entrer dans la couleur”.

SUNDAY MARCH 7<sup>th</sup>

# DIMANCHE 7 MARS

14H00

**RENCONTRE** – Des communs pour  
une nouvelle ère: avec **Dominique Bourg**  
et **Sophie Swaton**

16H30

**RADIO** – **COMME UN ÉCHO** – ÉPISODE #1

17H00

**CONCERT** – Entrer dans la couleur,  
avec **Alain Damasio** et **Yan Péchin**

● EN DIRECT

20H00

**DÉBAT** – La Biélorussie, une  
dictature à l'agonie ?

● EN DIRECT

## DES COMMUNS POUR UNE NOUVELLE ÈRE : RENCONTRE AVEC DOMINIQUE BOURG ET SOPHIE SWATON

Co-présenté avec la Fondation Zoein et APRÈS

*La rencontre se déroule en français.*

**INTERVENANT-ES:** Dominique Bourg, philosophe, professeur honoraire à l'Université de Lausanne, Sophie Swaton, philosophe, économiste, MER à l'Université de Lausanne, Présidente de la Fondation Zoein, **MODÉRATION :** Antonin Calderon, socio-économiste, APRÈS

### “COMMON GOODS FOR A NEW ERA”: INTERVIEW WITH DOMINIQUE BOURG AND SOPHIE SWATON

Co-presented with the Zoein Foundation and APRÈS

*The conversation will be held in French only.*

**SPEAKERS:** Dominique Bourg, philosopher, honorary professor, Lausanne University, Sophie Swaton, philosopher, economist, Lausanne University, president of the Zoein Fondation  
**MODERATION:** Antonin Calderon, socio-economist, APRÈS

Afin d'assurer le maintien de l'habitabilité de la Terre pour toutes les formes du vivant, nous ne disposons que d'une décennie. Une civilisation nouvelle est à bâtir centrée sur une économie réelle mise au service des « biens communs ».

Discussion passionnée entre une chercheuse et un chercheur de premier plan, qui ont publié ensemble le manifeste *Retour sur terre, 35 propositions* (P.U.F, 2020) et qui défendent des mesures économiques capables de concilier la réduction du « potentiel destructeur » de nos activités avec une amélioration du bien-être et de la justice sociale.

**ENG** We have but a decade to ensure that the Earth's habitability for all forms of life is maintained. A new civilisation must be built, centred on a real economy at the service of "common goods".

A passionate discussion between two leading researchers, who together published the manifesto *Retour sur terre, 35 propositions* (P.U.F, 2020) and who defend economic measures capable of reconciling the reduction of the "destructive potential" of our activities with an improvement in well-being and social justice.



©Benoit Prieu





À ÉCOUTER

16:30



## ÉPISODE #1

Émission radio depuis les communes genevoises  
A radio programme from Geneva's municipalities

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

ÉVÉNEMENT PARTENAIRE

17:00



## CONCERT ENTRER DANS LA COULEUR

Un concert de rock fiction d'Alain Damasio et Yan Péchin  
Co-présenté avec le festival Numerik Games et la Maison d'Ailleurs  
Théâtre Benno Besson, Yverdon-les-Bains

A rock fiction concert by Alain Damasio and Yan Péchin  
Co-presented with the Numerik Games festival and the Maison d'Ailleurs  
Benno Besson Theatre, Yverdon-les-Bains

Réunis sur scène, l'écrivain et le guitarhero portent le métal des mots et des notes au point d'incandescence. Plus qu'un spectacle, une initiation au monde qui vient.

Au texte et à la voix: Alain Damasio, l'auteur culte de la SF française, triple détenteur du Grand Prix de l'Imaginaire, qui en seulement deux romans — *La Horde du Contrevent* et *Les Furtifs*, — a dépassé les 500 000 lecteurs et conquis le public et la critique. Figure engagée, il met ici en bouche et en cri son écriture physique et «poétique», toute d'assonances et d'échos rythmiques, et fait bruisser dans ses textes son goût de la furtivité et des volte-face à cette société de contrôle qui nous trace tout en nous sécurisant afin de nous anesthésier dans nos «technococons». À ses côtés, Yan Péchin, guitariste-clé d'Alain Bashung. Réuni, le duo donne vie aux textes ciselés d'Alain Damasio, nous poussant à sortir de nos résignations pour entrer dans la couleur, dans le vivant.

**ENG** Gathered on stage, the writer and the guitar-hero bring the metal of words and notes to the point of incandescence. More than a show, an initiation to the world to come.

At the mic and the pen: Alain Damasio, the cult French science-fiction author, three-time winner of the Grand Prix de l'Imaginaire, who in just two novels - *La Horde du Contrevent* and *Les Furtifs* - has exceeded 500,000 readers and won over audiences and critics alike. A politically committed figure, here he sings and screams his physical and "poetical" writing, full of assonances and rhythmic echoes, he makes his taste for stealth and about turns in the face of this society of control that traces us while making us feel secure in order to anaesthetise us in our "technococons". Alongside him, Yan Péchin, Alain Bashung's brilliant guitarist. Together, the duo brings to life Alain Damasio's chiselled lyrics, pushing us to come out of our resignation to dive into colour, into the living.

## LA BIÉLORUSSIE, UNE DICTATURE À L'AGONIE ?

Co-présenté avec le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), L'Organisation mondiale contre la torture (OMCT), Amnesty International, la Délégation de l'Union européenne auprès de l'ONU et des autres organisations internationales à Genève, et le Right Livelihood.

Le débat se déroule en russe avec une interprétation simultanée en français et en anglais.

**INTERVENANT-ES:** Ales Bialiatski, Écrivain, défenseur des droits humains et président du centre de défense des droits humains "Viasna" en Biélorussie, Gerald Staberock, secrétaire général de l'OMCT, Tatyana Movshevich, journaliste, écrivaine et chercheuse d'Amnesty International pour la Biélorussie, Olga Kovalkova, membre du présidium du Conseil de coordination de l'opposition en Biélorussie, Sasha Filipenko, écrivain biélorusse, résident à la fondation Jan Michalski, Svetlana Tikhonovskaïa, figure de proue de l'opposition biélorusse, candidate à l'élection présidentielle 2020

**MODÉRATION:** Isabelle Cornaz, journaliste RTS, spécialiste de la Russie/ex-URSS

### BELARUS, A DYING DICTATORSHIP?

Co-presented with the Federal department of foreign affairs (DFAE), the World Organisation Against Torture, Amnesty International, Right Livelihood and the Delegation of the European Union to the UN and other international organisations in Geneva  
The debate will be held in Russian with simultaneous interpretation into French and English

**SPEAKERS:** Ales Bialiatski, Writer, human rights defender and founder of Viasna, the main HR organization in Belarus  
Tatyana Movshevich, Human rights defender, journalist and writer, Amnesty's campaigner and regional campaigns' assistant  
Gerald Staberock, Secretary General of OMCT, Olga Kovalkova, Member of the Presidium of the Belarusian Coordination Council, co-chairwoman of the Belarusian Christian Democracy party (EPP member),  
Sasha Filipenko, Belarusian writer, presently artist in residence at the Jan Michalski Foundation, Svetlana Tikhonovskaïa, Belarusian opposition leader, candidate at the 2020 presidential election

**MODERATION:** Isabelle Cornaz, journalist, RTS, expert on Russia/former Soviet Union



Depuis le 9 août dernier et la proclamation du résultat des élections qui auraient accordé à Alexandre Loukachenko 80% des suffrages, les Biélorusses descendent dans la rue. Mais Alexandre Loukachenko, le dernier dictateur d'Europe, ne veut rien céder et réprime la contestation. Le pays est dans une impasse.

Les manifestations se suivent sans que rien ne bouge au niveau politique. Des centaines de personnes ont été arrêtées et les principaux opposants et opposantes ont fui le pays, mais la répression féroce n'entame en rien la détermination de la population. Cette dernière réclame le départ d'Alexandre Loukachenko et la tenue d'élections libres. La Biélorussie s'est figée dans un face à face meurtrier et sans issue, à moins que la pression internationale ne parvienne à débloquer la situation. Mais Vladimir Poutine, le président russe, ne veut pas lâcher son allié. Quant à l'Union européenne, elle est divisée entre les nations qui plaident pour de nouvelles sanctions et celles qui craignent de voir le scénario ukrainien se renouveler. La représentante de l'opposition biélorusse en exil, Olga Kovalkova, le militant des droits humains Ales Bialiatski, emprisonné durant près de trois ans pour son opposition à Alexandre Loukachenko, et l'écrivain Sasha Filipenko discuteront du rôle que peut jouer la communauté internationale pour aider la Biélorussie à sortir de l'impasse.

**ENG** Since 9 August and the proclamation of the results of the elections that allegedly gave Alexander Lukashenko 80% of the votes, Belarusians have been taking to the streets. But Alexander Lukashenko, Europe's last dictator, refuses to give in and is repressing protests. The country is at an impasse.

Demonstrations follow one another while the political situation remains unchanged. Hundreds of people have been arrested and the main opponents have fled the country, but the Government's fierce repression tactics have failed to weaken the determination of the people. They demand the departure of Alexander Lukashenko and the holding of free elections. Belarus has locked itself in a deadly stand-off, with no way out unless international pressure succeeds in unblocking the situation. But Vladimir Putin, the Russian president, refuses to let go of his ally. As for the European Union, it is divided between those nations that advocate new sanctions and those that fear a repeat of the Ukrainian scenario. Representative of the Belarusian opposition in exile, Olga Kovalkova, the human rights activist Ales Bialiatski, imprisoned for close to three years for his opposition to Alexander Lukashenko, and the writer Sasha Filipenko will discuss the role that the international community can play to help Belarus break the deadlock.

MONDAY MARCH 8<sup>th</sup>

# GRANDE TRAVERSÉE

DAKAR ET GENÈVE RÉUNIS POUR  
UN GRAFFITI GÉANT CRÉÉ EN DIRECT

# LUNDI 8 MARS

## GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses  
Zeinixx, Amikal et Nadia Seika  
en pleine action !

16H30 RADIO – *COMME UN ÉCHO* – ÉPISODE #2

20H00 DÉBAT – Les algorithmes  
sont-ils sexistes ?

● EN DIRECT

# VENEZ DÉCOUVRIR LES GRAFFEUSES ZEINIXX, AMIKAL ET NADIA SEIKA EN PLEINE ACTION !

Co-présenté avec le Service Agenda 21 – Ville durable de la Ville de Genève dans le cadre de la Semaine de l'égalité 2021 intitulée «Elle-x-s sont dans la place!», en collaboration avec le Service de la jeunesse (SEJ) de la Ville de Genève et le Service Voirie – Ville propre

## DAKAR AND GENEVA UNITED IN ONE GIANT GRAFFITI CREATED LIVE

Co-presented with Service Agenda 21 – Ville durable de la Ville de Genève in the context of the Semaine de l'égalité 2021, titled "Elle-x-s sont dans la place!", in collaboration with the Service de la jeunesse (SEJ) de la Ville de Genève and le Service Voirie – Ville propre

### ON 8 MARCH

The FIFDH will reveal to you the location where you will be able to discover and observe the work of these three artists engaged in action.

À PARTIR DU 8 MARS

LE FIFDH VOUS DÉVOILERA L'ADRESSE  
OÙ VOUS POURREZ DÉCOUVRIR ET  
OBSERVER LE TRAVAIL DE CES TROIS  
ARTISTES ENGAGÉES EN PLEINE ACTION.

Première halte de notre traversée au long cours sur les pas des femmes\* à la conquête de l'espace public, la graffeuse sénégalaise **Zeinixx** s'arrête à Genève où elle créera avec deux artistes genevoises, **Amikal** et **Nadia Seika**, une gigantesque fresque. Les trois artistes aux parcours différents mais dont les univers se rencontrent réaliseront, lors de la Semaine de l'égalité et dans le cadre de la 19<sup>ème</sup> édition du FIFDH, une œuvre commune qui questionnera la place des femmes dans nos villes.

**Dieynaba Sidibé**, alias **Zeinixx**, milite en graffant, à moins que ce ne soit l'inverse, graffe en militant, car intervenir dans les rues de Dakar où le street art est une affaire d'hommes avant tout constitue déjà un acte militant: elle casse «les codes des mecs» et impose ses revendications féministes. Sa venue à Genève est aussi une histoire d'amitié, car elle y retrouvera, comme partenaire artistique, **Nadia Seika** qu'elle a plusieurs fois rencontrée au Sénégal. Cette dernière explore les questions de genre à travers l'incarnation des visages et surtout ceux des femmes. Cela se traduit sur les murs en grands portraits de personnalités connues pour leur engagement pour l'égalité, la décolonisation ou l'antiracisme. **Amikal** propose sur un mode différent proche du manga des œuvres aux couleurs vives qui amorcent une histoire et dont les messages affleurent de manière subversive.

**ENG** First stop of our great journey in the footsteps of women conquering the public space, Senegalese graffiti artist **Zeinixx** visits Geneva where she will create a fresco on a large wall together with two Geneva artists, **Amikal** and **Nadia Seika**. During the Semaine de l'égalité and in the framework of the 19<sup>th</sup> edition of the FIFDH, they will together create a joint work which will question the place of women in our cities, feeding from their different backgrounds but connected universes.

**Dieynaba Sidibé**, alias **Zeinixx**, fights through graffiti, unless it's the other way around, graffitiing through her struggles, because intervening in the streets of Dakar where street art is first and foremost a men's affair is already a political act: she breaks "men's codes" and imposes her feminist demands. Her coming to Geneva is also a story of friendship, because she will meet **Nadia Seika**, whom she met several times in Senegal, as an artistic partner. The latter explores gender issues through the portrayal of faces, especially those of women. This translates on walls as large portraits of personalities known for their commitment to equality, decolonisation or anti-racism. **Amikal**, the third artist, proposes brightly coloured works that begin a story and whose messages emerge in a subversive way, in a style closer to the manga tradition.

À ÉCOUTER

16:30



AMIKAL



NADIA SEIKA



ZEINIXX



## ÉPISODE #2

Émission radio depuis les communes genevoises  
A radio programme from Geneva's municipalities

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## LES ALGORITHMES SONT-ILS SEXISTES?

Co-présenté par le Service Agenda 21 – Ville durable de la Ville de Genève dans le cadre de la Semaine de l'égalité 2021 intitulée «Elle-x-s sont dans la place!», et le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV)

*Le débat se déroule en français et anglais avec une interprétation simultanée en anglais et en français.*

**INTERVENANT-ES:** **Isabelle Collet**, professeure à l'Université de Genève en sciences de l'éducation, **Julia Kloiber**, cofondatrice de l'organisation Superr Lab, think-tank féministe pour l'élaboration et la promotion d'innovations technologiques inclusives **Teresa Scantamburlo**, chercheuse au European Centre for Living Technology, spécialiste des impacts sociaux de l'intelligence artificielle et co-fondatrice de l'Observatoire AI4EU sur la société et l'intelligence artificielle. **MODÉRATION:** **Mehdi Atmani**, journaliste d'investigation indépendant et fondateur de l'agence de production éditoriale Flypaper

### ARE ALGORITHMS SEXIST?

Co-presented with Service Agenda 21 – Ville durable de la Ville de Genève in the context of the Semaine de l'égalité 2021 titled "Elle-x-s sont dans la place!", and the Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV).

*The debate will be held in French and English with simultaneous English and French interpretation.*

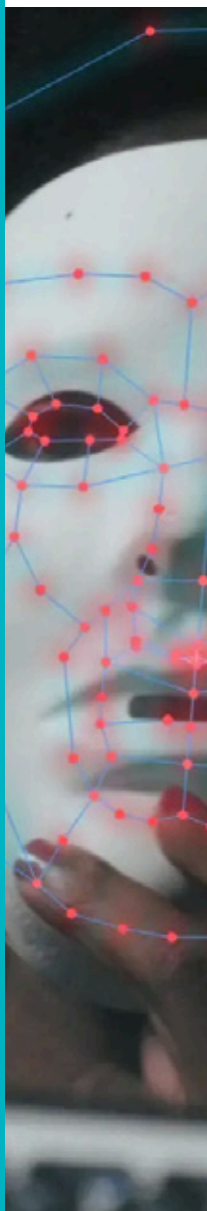
**SPEAKERS:** **Isabelle Collet**, professor in Sciences of Education at the University of Geneva, **Julia Kloiber**, co-founder of Superr Lab, a research and advocacy organization dedicated to promoting the ethical use of technology and the empowerment of people **Teresa Scantamburlo**, post-doctoral researcher at the European Centre for Living Technology, specialist in the social impacts of Artificial Intelligence and co-founder of the AI4EU Observatory on Society and AI. **MODERATION:** **Mehdi Atmani**, Freelance investigative journalist for press and TV and founder of the editorial production agency Flypaper

**Les algorithmes d'intelligence artificielle (IA) font ce qu'on leur demande, ce pour quoi ils sont programmés. Ils sont ainsi à l'image de la société et ont les mêmes biais, basés sur des stéréotypes de genre et racistes.**

Les personnes racisées et les femmes sont moins bien prises en compte par les programmes de reconnaissance faciale. Pourquoi ? Parce que les algorithmes utilisés ont les biais de leurs programmeurs et programmatrices. En fait, les algorithmes à la base d'innombrables applications dans la vie quotidienne n'ont pas la neutralité qu'on leur prête: ils reproduisent les préjugés de leurs créateurs et créatrices et, plus généralement, de la société. Avec la pandémie de la covid 19, la collecte de données personnelles sur les citoyens s'est intensifiée. Cette surveillance étatique couplée aux biais des algorithmes fait peser de lourdes menaces sur la démocratie et les droits humains.

**ENG Artificial intelligence (AI) algorithms do what they are asked to do, what they are programmed to do. In this way, they reflect the image of society and suffer from the same biases, based on gender stereotypes and racism.**

Facial recognition programmes struggle when applied to racialised people and women. Why is this? Because the algorithms used share the biases of their programmers. In fact, the algorithms at the basis of innumerable applications in daily life do not possess the neutrality we attribute to them: they reproduce the prejudices of their creators and, more generally, of society. With the covid 19 pandemic, collection of personal data on citizens has intensified. This State surveillance coupled with algorithmic biases poses serious threats to democracy and human rights.



TUESDAY MARCH 9<sup>th</sup>

MARDI  
9 MARS

16H30 RADIO – COMME UN ÉCHO – ÉPISODE #3

20H00 RENCONTRE – Des *bullshit* jobs et encore, pas pour tout le monde! ● EN DIRECT  
avec Dominique Méda et Erik Orsenna

## GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses Zeinixx, Amikal et Nadia Seika en pleine action!  
Come and discover graffiti artists Zeinixx, Amikal and Nadia Seika in action!



ÉPISODE #3

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## DES BULLSHIT JOBS ET ENCORE, PAS POUR TOUT LE MONDE! RENCONTRE AVEC DOMINIQUE MÉDA ET ERIK ORSENNA

*La rencontre se déroule en français.*

**INTERVENANT-ES:** Dominique Méda, professeure de sociologie et directrice de l'Institut de Recherche Interdisciplinaire en sciences sociales de l'université Paris Dauphine, Erik Orsenna, écrivain, membre de l'Académie française et lauréat du prix Goncourt

**MODÉRATION:** Géraldine Mosna-Savoie, productrice du Carnet de philo sur France Culture

### BULLSHIT JOBS FOR THE "LUCKY" FEW? INTERVIEW WITH DOMINIQUE MÉDA AND ERIK ORSENNA

*The conversation will be held in French only.*

**SPEAKERS:** Dominique Méda, sociology professor and director of the Institut de Recherche Interdisciplinaire en sciences sociales of the Paris Dauphine university, Erik Orsenna, writer, member of the Académie française and winner of the Prix Goncourt

**MODERATION:** Géraldine Mosna-Savoie, producer of Carnet de philo on France Culture

La crise sanitaire a considérablement aggravé les inégalités sociales. Dans le même temps, le développement et la systématisation du télétravail durant le confinement ont changé notre rapport au travail. De nombreuses voix réclament la revalorisation de certaines professions, la généralisation du temps partiel, un salaire minimum augmenté ou le revenu universel de base. Autant de questions qui se posent avec de plus en plus d'acuité pour repenser le monde du travail. La sociologue française Dominique Méda envisage trois scénarios: le «démantèlement du droit du travail» rimant avec flexibilité du travail et dégradation des conditions de travail; la fin du salariat avec la «révolution technologique»; ou repenser le travail dans une perspective écologique avec pour maîtres-mots: démocratiser, démarchandiser, dépolluer. Elle dialoguera avec Erik Orsenna, l'auteur de "l'Exposition coloniale" et des "Petit précis de mondialisation", qui plaide pour une refonte du capitalisme.

**ENG** The pandemic has led to job insecurity and a political awakening. Sociologist Dominique Méda identifies a paradigm shift and numerous risks within this new dynamic.

The development and systematisation of home office during confinement has changed our relationship to work. Many voices are calling for the revaluation of certain professions, the generalisation of part-time work, an increased minimum wage or even basic universal income. All these issues are becoming increasingly important in rethinking the world of work. French sociologist Dominique Méda envisions two scenarios: the end of salaried employment with the generalisation of home office and work on demand, allowing large platforms to offer remote delocalised services; or rethinking work from an ecological perspective with the key words: democratise, de-commodify, depollute. She will engage in a dialogue with Erik Orsenna, the author of *l'Exposition Coloniale* and *Petits précis de mondialisation*, who advocates a rethinking of capitalism.





WEDNESDAY MARCH 10<sup>th</sup>

# MERCREDI 10 MARS

16H30 RADIO – COMME UN ÉCHO – ÉPISODE #4

20H00 RENCONTRE – Angela Davis :  
une militante toujours au front

● EN DIRECT

## GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses Zeinixx,  
Amikal et Nadia Seika en pleine action !  
Come and discover graffiti artists Zeinixx, Amikal  
and Nadia Seika in action!



ÉPISODE #4

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## RENCONTRE AVEC ANGELA DAVIS: UNE MILITANTE TOUJOURS AU FRONT

Co-présenté avec la Ville de Genève

La cantatrice et Ambassadrice à vie du HCR Barbara Hendricks est la marraine de cette soirée.

La rencontre se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.

**INTRODUCTION:** Sami Kanaan, Maire de Genève et Barbara Hendricks, cantatrice, ambassadrice à vie du HCR et première marraine du FIFDH aux côtés de Sergio Vieira de Mello  
**INTERVENANTE:** Angela Davis, écrivaine, professeure de philosophie et militante américaine des droits humains

**MODÉRATION:** Eléonore Sulser, rédactrice en chef-adjointe et journaliste, Le Temps, Marie-Amaëlle Touré, journaliste, Le Temps

### ANGELA DAVIS: AN ACTIVIST FOREVER ON THE FRONT LINE

Co-presented with the City of Geneva. Barbara Hendricks, soprano and UNHCR Goodwill Ambassador for life

The interview will be held in English with simultaneous interpretation into French.

**INTRODUCTION:** Sami Kanaan, Mayor of Geneva

**OPENING STATEMENT:** Barbara Hendricks, singer and UNHCR Ambassador for life, first patron of the Festival together with Sergio Vieira de Mello  
**SPEAKER:** Angela Davis, writer, professor of philosophy and American human rights activist

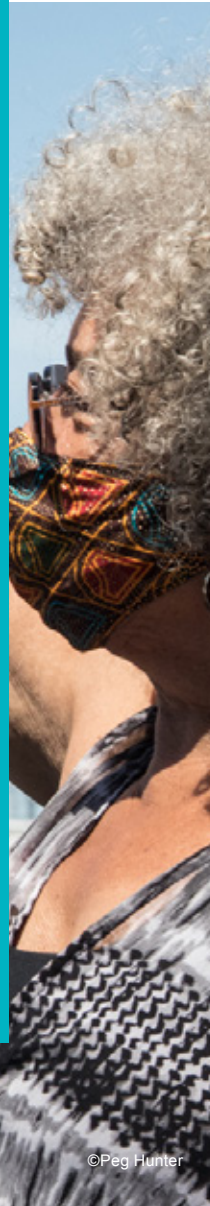
**MODERATION:** Eléonore Sulser, deputy Editor-in-Chief and Journalist, Le Temps, Marie-Amaëlle Touré, journalist, Le Temps

Icône des luttes féministes et de l'antiracisme, Angela Davis n'a cessé de dénoncer le racisme structurel, de militer pour l'abolition de la peine de mort, la réforme du système carcéral américain et les droits des minorités. Retour sur plus d'un demi-siècle de combats.

Née en 1944 à Birmingham, Alabama, où sévissent le Ku Klux Klan et la ségrégation raciale, Angela Davis s'inscrit au Parti communiste avant de s'engager aux côtés des Black Panthers. Un engagement politique et un activisme qui lui valent d'être surveillée par le FBI et licenciée de son poste à l'Université de Californie. Accusée d'avoir organisé une prise d'otage visant à libérer les prisonnières politiques afro-américaines, elle sera arrêtée puis incarcérée pendant 16 mois. Acquittée il y a 48 ans, après un long combat judiciaire et une mobilisation internationale inédite autour du slogan «Free Angela», l'ancienne «ennemie publique numéro un» continue de militer pour les droits humains.

**ENG** An icon of feminist struggles and anti-racism, Angela Davis has consistently denounced structural racism and campaigned for the abolition of the death penalty, reform of the US prison system and minority rights. A look back at more than half a century of struggle.

Born in 1944 in Birmingham, Alabama, where the Ku Klux Klan and racial segregation run rampant, Angela Davis joined the Communist Party before joining the Black Panthers. Her political commitment and activism led to her being monitored by the FBI and dismissed from her position at the University of California. Accused of organising a hostage-taking to free African-American political prisoners, she was arrested and imprisoned for 16 months. Acquitted 48 years ago, after a long legal battle and unprecedented international mobilisation around the slogan "Free Angela", the former "public enemy number one" continues to campaign for human rights.



THURSDAY MARCH 11<sup>th</sup>

JEUDI  
11 MARS

16H30 RADIO – *COMME UN ÉCHO* – ÉPISODE #5

20H00

RENCONTRE – Quel avenir pour le mouvement Black Lives Matter ? avec **Patrisse Cullors**

● EN DIRECT

GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses Zeinixx, Amikal et Nadia Seika en pleine action !  
Come and discover graffiti artists Zeinixx, Amikal and Nadia Seika in action!



ÉPISODE #5

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## QUEL AVENIR POUR LE MOUVEMENT BLACK LIVES MATTER? RENCONTRE AVEC PATRISSE CULLORS

*La rencontre se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.*

**INTERVENANTE:** **Patrisse Cullors**, artiste, politologue et cofondatrice de Black Lives Matter Global Network

**MODÉRATION:** **Rokhaya Diallo**, journaliste, autrice et réalisatrice

### WHAT FUTURE FOR THE BLACK LIVES MATTER MOVEMENT? A CONVERSATION WITH PATRISSE CULLORS

*The interview will be held in English with simultaneous interpretation into French.*

**PANELIST:** **Patrisse Cullors**, artist, political strategist and co-founder of Black Lives Matter Global Network

**MODERATION:** **Rokhaya Diallo**, journalist, writer and filmmaker

L'acquittement du meurtrier de Trayvon Martin en été 2013 met le feu aux réseaux sociaux. Le hashtag #BlackLivesMatter apparaît dans la foulée et devient rapidement la bannière d'un mouvement qui se propage comme une traînée de poudre et dont l'influence n'a cessé de croître depuis: on estime entre 15 à 26 millions le nombre d'américain.es ayant pris part à des manifestations contre les violences policières et le racisme institutionnel dans tout le pays en 2020.

La mort de George Floyd lors de son interpellation par la police en mai dernier a été l'événement déclencheur d'une prise de conscience nationale sur la question raciale et le début d'une mobilisation planétaire contre les violences policières et le racisme systémique. Black Lives Matter est devenu un cri de ralliement aux Etats-Unis et dans le monde. Rencontrez avec l'une des trois cofondatrices de ce mouvement historique.

**ENG** The acquittal of Trayvon Martin's murderer in the summer of 2013 set social networks ablaze. The #BlackLivesMatter hashtag appeared in the wake of the event and rapidly became the banner of a movement that spread like wildfire and the influence of which has been growing ever since: it is estimated that between 15 and 26 million Americans took part in demonstrations against police violence and institutional racism across the country in 2020.

The death of George Floyd during his arrest by the police last May triggered yet another national awakening on the issue of race and the beginning of a global mobilisation against police violence and systemic racism. Black Lives Matter has become a rallying cry in the United States and around the world. Meet one of the three co-founders of this historic movement.



©Giovanni Solis

FRIDAY MARCH 12<sup>th</sup>

# VENDREDI 12 MARS

16H30 RADIO – *COMME UN ÉCHO* – ÉPISODE #6

20H00

DÉBAT – L'espace, une zone  
de non-droit

● EN DIRECT

## GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses Zeinixx,  
Amikal et Nadia Seika en pleine action !  
Come and discover graffiti artists Zeinixx, Amikal  
and Nadia Seika in action!



ÉPISODE #6

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## L'ESPACE, UNE ZONE DE NON-DROIT

*Le débat se déroule en français avec une interprétation simultanée en anglais.*

**INTERVENANT-ES:** **Benjamin Guyot**, avocat, docteur en droit, chargé des contrats de services de lancement pour l'Agence spatiale européenne (ESA), **Muriel Richard-Noca**, cofondatrice et ingénieure en chef de la startup suisse *ClearSpace*, **Christophe Bonnal**, responsable des débris spatiaux au sein de la direction des lanceurs du Centre national d'études spatiales (CNES), **Luc Piguet**, PDG et co-fondateur de *ClearSpace*

**MODÉRATION:** **Marcel Mione**, journaliste, producteur du magazine *Géopolitis*, RTS

### SPACE, THAT LAWLESS PLACE

*The debate will be held in French with simultaneous interpretation into English.*

**SPEAKERS:** **Benjamin Guyot**, lawyer, doctor of Law, responsible for launch services contracts for the European Space Agency (ESA) **Muriel Richard-Noca**, co-founder and chief engineer of Swiss startup *ClearSpace*, **Christophe Bonnal**, Space Debris Expert, CNES Launcher Directorate, **Luc Piguet**, CEO and co-Founder of *ClearSpace*.

**MODERATION:** **Marcel Mione**, journalist, producer of the magazine *Géopolitis*, RTS

Le droit de l'espace consiste, pour l'essentiel, en des traités élaborés durant la guerre froide et ratifiés il y a près de cinquante ans. Il semble aujourd'hui désuet et incapable de donner un cadre à l'exploitation des ressources de l'espace ni de régler les enjeux cruciaux que pose la pollution liée aux satellites.

Avec la multiplication des satellites et l'usage de ces derniers à des fins commerciales ou militaires, l'établissement d'un cadre légal contraignant pour gérer les activités dans l'espace devient urgent. Signe de cet engouement économique pour l'espace, la société SpaceX d'Elon Musk a organisé des vols spatiaux commerciaux et multiplié les lancements de satellites. De son côté, la start-up romande ClearSpace a signé un important contrat avec l'Agence Spatiale Européenne pour dépolluer l'espace des débris qui l'encombrent, une première. La Suisse peut-elle s'engager internationalement pour protéger le cosmos? Genève pourrait assumer un rôle pionnier dans lequel elle serait légitimée par sa vocation internationale en plaidant pour la rédaction d'un nouveau droit spatial. Trois spécialistes de l'espace décrypteront les grands enjeux juridiques liés à l'odyssée spatiale contemporaine.

**ENG** Space law consists, for the most part, of treaties drawn up during the Cold War and ratified almost fifty years ago. Today, it seems outdated and incapable of providing a framework for the exploitation of space resources or addressing the crucial issues of satellite-related pollution.

With the multiplication of satellites and their use for commercial or military purposes, the urgent need for the establishment of a binding legal framework to manage activities in space is becoming apparent. As a sign of this economic enthusiasm for space, Elon Musk's SpaceX has organised commercial space flights and increased the number of satellite launches. Concurrently, Romandie-based start-up ClearSpace has signed a major contract with the European Space Agency to clean up space of one of the debris that clutters it, the first initiative of its kind. Can Switzerland make an international commitment to protect the cosmos? Could Geneva assume a pioneering role by advocating the drafting of a new space law, legitimised by its international vocation? Three space specialists will decipher the major legal issues related to the contemporary space odyssey.



©Hans

SATURDAY MARCH 13<sup>th</sup>

# SAMEDI 13 MARS

16H30	RADIO – <i>COMME UN ÉCHO</i> – ÉPISODE #7
17H00	RENCONTRE – Le nationalisme indien peut-il inclure les minorités religieuses? avec <b>Arundhati Roy</b> <span>● EN DIRECT</span>
19H00	RENCONTRE – Chine: les paradoxes de la réponse à la pandémie, avec <b>Ai Weiwei</b> <span>● EN DIRECT</span>
19H30	CLÔTURE – Découvrez le palmarès 2021 en vidéo

## GRANDE TRAVERSÉE

Venez découvrir les graffeuses Zeinixx, Amikal et Nadia Seika en pleine action !  
Come and discover graffiti artists Zeinixx, Amikal and Nadia Seika in action!



### ÉPISODE #7

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## LE NATIONALISME INDIEN PEUT-IL INCLURE LES MINORITÉS RELIGIEUSES? RENCONTRE AVEC ARUNDHATI ROY

*La rencontre se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.*

**INTERVENANTE :** Arundhati Roy, écrivaine et activiste

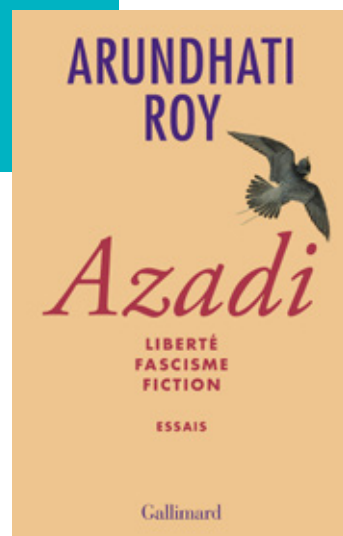
**MODÉRATION :** Claire Gallien, maîtresse de conférence, Université Paul Valéry – Montpellier 3

### CAN INDIAN NATIONALISM INCLUDE RELIGIOUS MINORITIES? A CONVERSATION WITH ARUNDHATI ROY

*The debate will be held in English with simultaneous interpretation into French.*

**PANELIST:** Arundhati Roy, author and activiste

**MODERATION :** Claire Gallien, lecturer in Anglophone Studies, Université Paul Valéry – Montpellier 3



Les nationalistes hindous exacerbent les tensions communautaires et stigmatisent les personnes musulmanes. L'écrivaine et activiste Arundhati Roy s'est mise au travers de leur route et défie les démons de sa terre natale.

La Loi sur la citoyenneté contrevient directement au principe de laïcité inscrit dans la Constitution du pays et elle n'a pas manqué de provoquer la colère des indien·nes de confession musulmane qui se sentent relégué·es au rang de citoyen·nes de deuxième classe et déplorent les discriminations dont ils et elles sont de plus en plus souvent les victimes depuis l'accession de Narendra Modi à la tête de l'État en 2014. Le 5 août dernier, Narendra Modi a posé lui-même la première pierre d'un temple hindou qui sera bâti sur le site controversé d'un ancien temple dédié à Rama et d'une mosquée du 16<sup>ème</sup> siècle détruite en 1992 lors de violentes émeutes inter-communautaires. Avant Narendra Modi, aucun·e premier·e ministre indien·ne n'avait osé rebâtir l'ancien temple au risque de raviver les anciennes plaies, car près de 2000 musulman·es ont péri dans le cycle de violences qui a suivi en 1992 la destruction de la mosquée d'Ayodhya. L'unité indienne se fissure: depuis l'automne dernier, ce sont les petit·e agriculteur·ices qui sont dans la rue. Ces dernier·ères protestent contre la libéralisation des marchés qui signe l'arrêt de mort de leurs exploitations et ont trouvé une égérie en la personne d'Arundhati Roy qui s'est jointe aux manifestant·e.

Le FIFDH propose une rencontre inédite avec l'écrivaine **Arundhati Roy**, qui tout au long de sa carrière n'a cessé de dénoncer le radicalisme hindou, les discriminations contre les personnes de confession musulmane et les dérives autoritaires du pouvoir en place.

La version française de son dernier livre, *Azadi*, paraît en mars aux éditions Gallimard.



**ENG** Can Indian nationalism include religious minorities? A conversation with Arundhati Roy

Hindu nationalists exacerbate community tensions and stigmatise Muslims. Novelist and activist Arundhati Roy has put herself in their path and challenges the demons of her homeland.

The Citizenship Act directly contravenes the principle of secularism enshrined in the country's Constitution and has angered Muslim Indians who feel relegated to second-class citizenship and deplore the discrimination they have increasingly suffered since Narendra Modi came to power 2014. On 5 August, Narendra Modi himself laid the foundation stone of a Hindu temple to be built on the controversial site of a former temple dedicated to Rama and a 16th century mosque destroyed in 1992 during violent inter-community riots. Before Narendra Modi, no Indian prime minister had dared to rebuild the old temple at the risk of reopening old wounds, as nearly 2000 Muslims perished in the cycle of violence that followed the destruction of the Ayodhya mosque that year. Indian unity is cracking: since last autumn, poor farmers have taken to the streets, protesting against market liberalisation, which represents a death warrant for their farms. In the person of Arundhati Roy, they have found a muse.

The FIFDH invites you to an exclusive conversation with novelist **Arundhati Roy**, who throughout her career has never ceased to denounce Hindu radicalism, discrimination against people of the Muslim faith and the authoritarian excesses of the powers that be.

The French version of her latest book, *Azadi*, is published in March by Gallimard.



©Jean Baptiste Paris

## CHINE : LES PARADOXES DE LA RÉPONSE À LA PANDÉMIE – RENCONTRE AVEC AI WEIWEI

*Le débat se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.*

**INTERVENANT:** Ai Weiwei, artiste, cinéaste, réalisateur du documentaire *Coronation*, en sélection officielle

**MODÉRATION :** Christine Ockrent, journaliste et écrivaine, son dernier livre, *La guerre des récits*, est aux éditions de l'Observatoire.

### CHINA: THE PARADOXES OF THE PANDEMIC RESPONSE – INTERVIEW WITH AI WEIWEI

*The debate will be held in English with simultaneous interpretation into French.*

**SPEAKER:** Ai Weiwei, artist and director of *Coronation*

**MODERATION:** Christine Ockrent, journalist and writer, her latest book, *La guerre des récits*, is published by aux éditions de l'Observatoire.

### FILM

#### CORONATION

Ai Weiwei, Allemagne, Chine, 2020, 113'



L'accès à l'information est difficile sinon impossible en Chine. Les débuts de l'épidémie à Wuhan à la fin 2019 et en janvier 2020 restent mystérieux en raison du manque de transparence des autorités. Avec son long-métrage *Coronation*, tourné sur place dans le plus grand secret et présenté en sélection officielle au FIFDH, l'artiste et cinéaste Ai Weiwei lève le voile sur ce qui s'est réellement passé à Wuhan.

Le 31 Janvier 2020, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) déclare l'urgence internationale, deux mois après la mise en garde par des médecins chinois-es de la transmissibilité humaine du virus. Alors que l'OMS continue de louer la très bonne collaboration et la transparence des autorités, des critiques se font jour pour dénoncer la complaisance de l'Organisation face à Pékin. Confinement autoritaire, arrestations de médecins, manipulation du nombre de décès... La Chine paraît avoir endigué l'épidémie mais à quel prix? Ai Weiwei porte un regard citoyen et artistique sur le début de la crise, les mesures prises en Chine aux premiers mois de la pandémie et la réponse de l'OMS.

**ENG** Access to information is difficult if not impossible in China. The start of the epidemic in Wuhan at the end of 2019 and in January 2020 remains mysterious due to the authorities' lack of transparency. With his feature film *Coronation*, shot on location in the greatest secrecy and presented in official selection at the FIFDH, artist and filmmaker Ai Weiwei lifts the veil on what really happened in Wuhan.

On January 31, 2020, the World Health Organization (WHO) declared an international emergency, two months after Chinese doctors warned of the human transmissibility of the virus. While the WHO continues to praise the very good collaboration and transparency of the authorities, criticisms are surfacing to denounce the organisation's complacency towards Beijing. Authoritarian confinement, arrests of doctors, manipulation of the number of deaths... China seems to have contained the epidemic, but at what price? Ai Weiwei takes a civic and artistic look at the beginning of the crisis, the measures taken in China in the first months of the pandemic and the WHO's response.

SUNDAY MARCH 14<sup>th</sup>

# DIMANCHE 14 MARS

14H00	<b>RENCONTRE</b> – Autour du film <i>Coup 53</i> avec Taghi Amirani et Walter Murch <span>● EN DIRECT</span>
16H30	<b>RADIO – COMME UN ÉCHO</b> – ÉPISODE #8
17H00	<b>RENCONTRE</b> – <i>Mettre en musique la Déclaration des droits humains</i> , avec Max Richter et Yulia Mahr
19H30	<b>CLÔTURE</b> – Découvrez le palmarès 2021
20H00	<b>DÉBAT</b> – Aider les personnes migrantes: une mission périlleuse pour les humanitaires <span>● EN DIRECT</span>

**CLÔTURE – PALMARÈS** 19:30  
CLOSING – AWARDS

Suivez le palmarès du FIFDH en ligne sur  
[www.fifdh.org](http://www.fifdh.org) et sur notre page Facebook  
[@fifdh.geneve](https://www.facebook.com/fifdh.geneve)



**ÉPISODE #8**

16:30

À ÉCOUTER SUR

[www.radiovostok.ch](http://www.radiovostok.ch) et [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)

## AUTOUR DU FILM COUP 53 RENCONTRE AVEC TAGHI AMIRANI ET WALTER MURCH

*Le débat se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.*

**INTERVENANTS:** Taghi Amirani, cinéaste, réalisateur de *Coup 53*, Walter Murch, monteur (*Apocalypse Now*, *Le Patient Anglais*) et co-auteur de *Coup 53*.

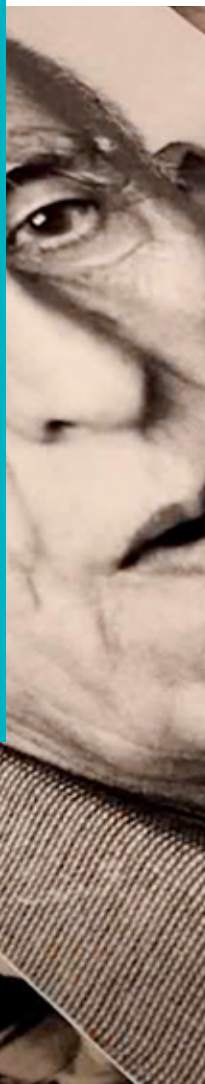
**MODÉRATION:** Isabelle Gattiker, directrice du FIFDH

### AROUND COUP 53 : A CONVERSATION WITH TAGHI AMIRANI AND WALTER MURCH

*The debate will be held in English with simultaneous interpretation into French.*

**SPEAKERS:** Taghi Amirani, filmmaker and director of *Coup 53*, Walter Murch, editor (*Apocalypse Now*, *Le Patient Anglais*) and co-author of *Coup 53*

**MODERATION:** Isabelle Gattiker, director of the FIFDH



Alors qu'ils préparent un documentaire sur le coup d'État contre Mossadegh en Iran en 1953, le réalisateur Taghi Amirani et le monteur Walter Murch (*Apocalypse Now*, *Le Patient anglais*) découvrent des documents qui conduisent à des révélations explosives sur des secrets cachés depuis 67 ans. Qui était derrière l'opération Ajax, qui a renversé l'une des figures politiques les plus fascinantes de l'histoire récente?

L'écriture de *Coup 53* s'est faite au fil de révélations et d'entretiens saisissants, pour la plupart réalisés dans la région de Genève, où sont exilé.es de nombreux témoins de ce moment historique. Avec sur sa table deux fois plus de rushes qu'*Apocalypse Now*, Walter Murch a passé plusieurs années sur le montage du film, travaillant en parallèle avec le travail d'enquête d'Amirani, et faisant évoluer la narration du film à 4 mains.

Ce documentaire hors normes connaît un succès retentissant à la fois en Grande Bretagne et aux Etats-Unis, où il a été sélectionné dans les plus grands Festivals, mais aussi en Iran, où il vient de remporter le prestigieux Crystal Phoenix du meilleur documentaire au Festival de Fajr. Retour sur un film-événement et sur un moment crucial dont les conséquences sur la politique internationale sont encore visibles aujourd'hui.

**ENG** While making a documentary about the coup against Mossadegh in Iran in 1953, director Taghi Amirani and editor Walter Murch (*Apocalypse Now*, *The English Patient*) discover hidden documents that lead to explosive revelations about secrets buried for 67 years. Who was behind Operation Ajax, which overthrew one of the most intriguing political figures in recent history?

*Coup 53* was written as the revelations unfolded, over the course of striking interviews, most of which were conducted in the Geneva region, where many witnesses or their families are exiled. With twice as many rushes as *Apocalypse Now* on his table, Walter Murch spent several years editing the film, working parallel to Amirani's investigative work. They developed the key narrative elements of the film in a four-handed writing process.

Since its release, this extraordinary documentary has proved a resounding success both in the UK and the United States, where it has been selected in the most important Festivals, as well as in Iran, where it just won the prestigious Silver Phenix Award for Best Documentary at the Fajr Festival. A look back at both a powerful film and a crucial moment whose consequences on regional and world politics are still visible today.

## METTRE EN MUSIQUE LA DÉCLARATION DES DROITS HUMAINS RENCONTRE AVEC MAX RICHTER ET YULIA MAHR

Co-présenté avec le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (OHCHR)

Le débat se déroule en anglais avec une interprétation simultanée en français.

**INTERVENANT-ES:** Max Richter, pianiste, compositeur, auteur de l'album *Voices*, Yulia Mahr, cinéaste, productrice

**MODÉRATION:** Davide Rodogno, professeur d'Histoire internationale, Institut des hautes études internationales et du développement (IHEID)

### ON VOICES – A CONVERSATION WITH MAX RICHTER AND YULIA MAHR

Co-presented with the Office of the High Commissioner for Human Rights

The interview will be held in English with simultaneous interpretation into French.

**SPEAKERS:** Max Richter, pianist, composer, author of the album *Voices* Yulia Mahr, filmmaker, producer

**MODERATION:** Davide Rodogno, Professor of International History, Graduate Institute of International and Development Studies (IHEID)



Mettre en musique la Déclaration des droits humains – Rencontre avec Max Richter et Yulia Mahr. Le pianiste et compositeur Max Richter vient de publier son 9<sup>ème</sup> album *Voices*, inspiré par la Déclaration universelle des droits de l'homme. Le 10 décembre 2020, en partenariat avec l'UER, l'œuvre a été jouée lors d'un concert retransmis dans 37 pays.

Prodige du mouvement néoclassique, Max Richter a signé des œuvres phares pour des orchestres symphoniques, le théâtre, le ballet, le cinéma (*Valse avec Bachir*, *Ad Astra*) ou la télévision (*Black Mirror*). *The Blue Notebooks* (2004) a été consacré par The Guardian comme l'une des plus importantes compositions de ce siècle. L'album *Voices* fera l'objet d'un long-métrage conçu par la réalisatrice Yulia Mahr. Max Richter et Yulia Mahr aborderont la genèse de *Voices* et son sens profond. Pour Richter, la Déclaration s'envisage comme un « horizon probablement inatteignable, mais dans lequel nous devons puiser pour progresser ». Il souligne l'importance de trouver un langage neuf, rôle pour lequel les artistes sont indispensables. Comment aborder ce texte fondamental? Comment le remettre au goût du jour, le rendre vivant? Max Richter et Yulia Mahr présenteront des extraits de films inédits tirés des séances d'enregistrement de *Voices* et de son concert au Barbican de Londres en 2020.

**ENG** Pianist and composer Max Richter just released his 9<sup>th</sup> album *Voices*, inspired by the Universal Declaration of Human Rights. On 10 December 2020, in partnership with the EBU, the piece was performed in its entirety during a concert broadcast in 37 countries.

Max Richter, a proponent of the neo-classical movement, has written seminal works for symphony orchestras, theatre, ballet, cinema (*Waltz with Bashir*, *Ad Astra*) and television (*Black Mirror*). His album *The Blue Notebooks* (2004) was hailed by The Guardian as one of the most important compositions of this century. *Voices* has received widespread acclaim, and will be the subject of a feature film created by director Yulia Mahr. Max Richter and Yulia Mahr will discuss the genesis of *Voices* and its profound meaning. For Richter, the Declaration should be considered as a “likely unattainable horizon, from which we must nevertheless draw in order to progress”. He stresses the importance of finding a new language, for which artists are indispensable. How should we approach this fundamental text? How can we revitalise it? A conversation during which Max Richter and Yulia Mahr will present previously unseen film footage from the recording sessions of *Voices* or the concert given at the Barbican in London 2020.

## AIDER LES PERSONNES MIGRANTES: UNE MISSION PÉRILLEUSE POUR LES HUMANITAIRES

**Co-présenté avec Médecins Sans Frontières (MSF)**

*Le débat se déroule en anglais et en français, avec une interprétation simultanée.*

**INTERVENANT-ES:** Behrouz Boochani, journaliste, écrivain et cinéaste iranien, Helena Maleno, journaliste, chercheuse et défenseuse des droits humains espagnole

**MODÉRATION:** Stephen Cornish, directeur général de Médecins Sans Frontières (MSF) Suisse

**HELP MIGRANT PEOPLE:  
A PERILOUS MISSION FOR HUMANITARIANS**

**Co-presented with Médecins Sans Frontières (MSF)**

*The debate will be held in French and English with simultaneous interpretation.*

**SPEAKERS:** Behrouz Boochani, Iranian journalist, writer and director, Helena Maleno, Spanish journalist, researcher and human rights defender, **MODERATOR:** Stephen Cornish, Executive Director of Doctors Without Borders (MSF) Switzerland

Les ONG qui mènent des opérations de recherche et de sauvetage en Méditerranée sont parfois accusées par les États européens de complicité avec les passeur·euses. En revanche, ces mêmes États ne traquent que mollement les réseaux criminels qui tirent profit des personnes sans statut légal. Est-ce une stratégie délibérée pour ne pas prendre affronter les causes du problème?

Partout en Europe, des ONG sont poursuivies en justice pour des actes de solidarité envers des personnes réfugiées, demandeuses d'asiles ou migrantes. Dans un contexte de politiques migratoires toujours plus dures, celles et ceux qui aident les personnes migrantes sont accusé·es par les gouvernements de collusion avec le trafic et la traite d'êtres humains. La criminalisation de la solidarité, en plus d'être contre-productive dans la lutte contre les grands réseaux de passeur·euses d'êtres humains, menace les valeurs sur lesquelles reposent nos démocraties européennes. Rencontre avec Helena Maleno, activiste espagnole qui a été visée par une enquête pour trafic d'êtres humains en raison de son travail de protection des personnes migrantes en Méditerranée, et Behrouz Boochani, journaliste kurde iranien incarcéré pendant six ans sur la petite île de Manus et qui a fait de son exil une chronique filmée relayée sur les réseaux sociaux.

**ENG** NGOs conducting search and rescue operations in the Mediterranean are sometimes accused by European states of complicity with smugglers. On the other hand, these same States only loosely track criminal networks that take advantage of undocumented migrants. Is this a deliberate strategy to ignore the root causes of the problem?

All over Europe, NGOs are being prosecuted for acts of solidarity with refugees, asylum seekers and migrants. In a context of increasingly tough migration policies, those who help migrants are accused by governments of collusion with smugglers and traffickers. The criminalisation of solidarity, in addition to being counterproductive in the fight against these large criminal networks, threatens the values on which our European democracies are based. Meeting with Helena Maleno, a Spanish activist who has been investigated for human trafficking because of her work to protect migrants in the Mediterranean, and Behrouz Boochani, a Kurdish Iranian journalist imprisoned for six years on the small island of Manus and who has turned his exile into a recorded chronicle relayed on social networks.





# JURY INTERNATIONAL

FICTIONS ET DOCUMENTAIRES  
DE CRÉATION

## JURY | COMPÉTITION DOCUMENTAIRES DE CRÉATION



Invité au FIFDH en partenariat avec International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)  
**MASTERCLASS SAMEDI 6.03 À 14H00**

### Oleg Sentsov

Président du Jury, cinéaste, scénariste, producteur (Ukraine)

Cinéaste mondialement reconnu pour *Gaamer*, récompensé au Festival international du film de Rotterdam en 2012, Oleg Sentsov devient un symbole de la résistance à la répression russe lors de l'annexion de la Crimée en 2014. Arrêté et reconnu coupable de préparation « d'attaques terroristes » par la justice russe à l'issue d'une parodie de procès, il est condamné à vingt ans de prison et déporté dans une prison de Sibérie. En 2018, il entame une grève de la faim afin d'exiger la libération de tous les prisonniers politiques ukrainiens détenus en Russie, et débute à distance le tournage de son deuxième long-métrage, *Numbers*, présenté à la Berlinale. À l'issue d'une intense campagne internationale de soutien, il est finalement libéré en septembre 2019, un an après avoir reçu le Prix Sakharov pour la liberté de l'esprit.

**ENG** Known worldwide for his *Gaamer*, awarded at the Rotterdam International Film Festival in 2012, Oleg Sentsov became a symbol of resistance in the face of Russian repression during the annexation of Crimea in 2014. Arrested and found guilty of fomenting "terrorist attacks" by the Russian justice system after a farce of a trial, he was sentenced to 20 years in prison and deported to a Siberian prison. In 2018, he began a hunger strike to demand the release of all Ukrainian political prisoners held in Russia, and started remotely shooting his second feature film, *Numbers*, presented at the Berlinale. After an intense international campaign of support, he was finally released in September 2019, one year after receiving the Sakharov Prize for Freedom of Thought.



### Lamia Maria Abillama

Photographe (Liban-Brésil)

Après une enfance passée au Liban pendant la guerre, Lamia Maria Abillama se destine à la diplomatie avant de se consacrer à la photographie. Diplômée du New-York International Center for Photography, elle élabore en 2011 *Ladies*, une série de portraits de femmes de la haute société de Rio de Janeiro. Présenté dans le monde entier, ce travail est remarqué par le New York Magazine, Fortune et The New York Times qui lui commandent des portraits de personnalités de premier plan. Son second opus, *Clashing Realities*, en 2015, raconte le quotidien dramatique de Libanaises en prise avec le chaos. Son travail est actuellement présenté dans le cadre de l'exposition internationale *Lebanon Then and Now, Photography from 2006 to 2020*, produit par le MEI de Washington, le Beirut Center of Photography et l'Institut du Monde Arabe à Paris.

**ENG** After spending her childhood in Lebanon during the war, Lamia Maria Abillama decided to become a diplomat before devoting herself to photography. By then a graduate of the New York International Center for Photography, 2011 saw her create *Ladies*, a series of portraits of women from Rio de Janeiro's high society. Presented all over the world, this work was noticed by New York Magazine, Fortune and The New York Times, who commissioned her to take portraits of prominent personalities. Her second opus, 2015's *Clashing Realities*, tells the dramatic daily life of Lebanese women in the midst of chaos. Her work is currently being shown in the international exhibition *Lebanon Then and Now, Photography from 2006 to 2020*, produced by the MEI in Washington, the Beirut Center of Photography and the Institut du Monde Arabe in Paris.



**RENCONTRE AVEC  
MAX RICHTER  
DIMANCHE 14.03  
À 17H**

### Yulia Mahr

Cinéaste, productrice (Hongrie, Royaume-Uni)

Née à Budapest, Yulia Mahr est artiste et cinéaste, mais aussi co-directrice artistique du Studio Richter Mahr fondé avec le compositeur Max Richter. Après avoir étudié l'histoire politique et l'anthropologie visuelle à Londres et à Berlin, elle a travaillé comme commissaire sur plusieurs projets photographiques, est devenue directrice de théâtre et a réalisé de nombreux films présentés dans certains des plus importants festivals internationaux de cinéma. Elle est l'auteur des films emblématiques qui accompagnent les œuvres clés de Max Richter. Yulia Mahr a également produit la vidéo *On the Nature of Daylight* avec Elisabeth Moss (2010) et le documentaire *Sleep* (2019) présenté en avant-première à l'IDFA et à Sundance. Elle travaille actuellement sur *Voices*, un long métrage basé sur l'album musical éponyme de Max Richter sorti en 2020.

**ENG** Born in Budapest, artist-filmmaker Yulia Mahr is the co-artistic director of Studio Richter-Mahr, founded alongside composer Max Richter. After studying political history and visual anthropology in London and Berlin, she worked as a curator on several photographic projects, became a theatre director and directed numerous films shown in some of the most important international film festivals. Yulia Mahr has directed the emblematic films that accompany Max Richter's key works, as well as producing *On the Nature of Daylight* with Elisabeth Moss (2010) and the documentary *Sleep* (2019), which premiered at IDFA and the Sundance Film Festival. She is currently working on *Voices*, a feature film based on the eponymous musical album Richter released in 2020.



## JURY COMPÉTITION FICTIONS



### Arnaud Robert

Journaliste, auteur, cinéaste (Suisse)

Né en 1976, Arnaud Robert est un contributeur régulier de la RTS et du Temps. Il a aussi écrit pour National Geographic, Le Monde ou La Repubblica. Il a réalisé plusieurs documentaires primés dont le dernier, *Gangbé!* a été sélectionné en compétition officielle à Visions du Réel en 2015. Avec Paolo Woods, il prépare actuellement *Happy Pills*, projet comprenant un film, un livre et une exposition sur le lien entre les médicaments et la quête du bonheur. Il est l'auteur de nombreux ouvrages parmi lesquels *STATE* avec Paolo Woods, *Journal d'un Blanc* ou *50 Summers of Music* sur le Montreux Jazz Festival. En 2008, il est l'un des concepteurs de l'exposition *Vodou, un art de vivre* créée au Musée d'ethnographie de Genève. En 2020, il reçoit le Swiss Press Award pour son enquête sur la révolution des toilettes parue dans Heidi.news et XXI.

**ENG** Born in 1976, Arnaud Robert is a regular contributor to the Radio Télévision Suisse (RTS) and Le Temps. He has also contributed to National Geographic, Le Monde and La Repubblica and directed several award-winning documentaries, the last of which, *Gangbé!*, was selected in official competition at Visions du Réel in 2015. He is currently collaborating with Paolo Woods on *Happy Pills*, a project which includes a film, a book and an exhibition on the link between medical drugs and the quest for happiness. He is also the author of numerous books including *STATE* with Paolo Woods, *Journal d'un Blanc* and *50 Summers of Music* on the Montreux Jazz Festival. In 2008, he was one of the creators of *Vodou, un art de vivre*, an exhibition conceived for Geneva's Museum of Ethnography. In 2020, he received the Swiss Press Award for his investigation into the toilet revolution published in Heidi.news and XXI.



### Danielle Lessovitz

Présidente du Jury, cinéaste, scénariste (États-Unis)

Née en 1982 et basée à Brooklyn, Danielle Lessovitz étudie le cinéma à la Northwestern University et les beaux-arts à la NYU Tisch School of the Arts. Réalisatrice et scénariste également impliquée dans la conception d'installations artistiques ou vidéo, ses projets traitent principalement de communautés marginalisées et «invisibilisées» en Amérique du Nord. Après *Mobile Homes*, film de Vladimir de Fontenay montré à Cannes en 2017 dont elle coécrit le scénario, elle retourne sur la Croisette en 2019 présenter son premier long-métrage, *Port Authority*, qui compte parmi ses producteurs Martin Scorsese. Puissant, ce film l'impose comme l'une des premières femmes cinéastes indépendantes des États-Unis invitées en sélection officielle à Cannes, et marque la naissance d'une réalisatrice de tout premier plan.

**ENG** Born in 1982 and based in Brooklyn, Danielle Lessovitz studied film at Northwestern University and fine arts at the NYU Tisch School of the Arts. Involved in the design of artistic or video installations both as director and screenwriter, her projects deal mainly with marginalized and "invisibilized" communities in North America. After *Mobile Homes*, a film by Vladimir de Fontenay screened at the Cannes film festival in 2017 for which she co-wrote the script, she returned to the Croisette in 2019 to present her first feature film, *Port Authority*, with Martin Scorsese at the producer's helm. A powerful film, *Port Authority* established her as one of the first independent women filmmakers from the United States to be invited to the official selection at Cannes and announced the arrival of a first-rate director.



### Santiago Amigorena

Écrivain, scénariste, cinéaste (Argentine, France)

«Combattre le silence qui m'étouffe depuis que je suis né». Santiago Amigorena voit le jour à Buenos Aires en 1962 dans une famille de psychanalystes. En 1973, ils s'exilent à Paris. Amigorena connaît le succès en signant le scénario du *Péril jeune* de Cédric Klapisch (1994). Suivent une trentaine d'autres scénarios, notamment pour Laurence Ferreira Barbosa, Brigitte Roüan, Jean-Pierre Limosin et Jonathan Nossiter. Il réalise aussi plusieurs courts et longs-métrages, parmi lesquels *Quelques jours en septembre*, avec Juliette Binoche, en 2006. Depuis son premier roman *Une enfance laconique* en 1998, Santiago Amigorena bâtit également un vaste projet littéraire autobiographique. Son dernier opus, *Le Ghetto intérieur* (2019), méditation puissante sur l'exil en Argentine de son grand-père Vicente Rosenberg, connaît un large succès international. Traduit dans une quinzaine de langues, il est en cours d'adaptation au cinéma.

**ENG** "Fighting the silence that has suffocated me since birth". Santiago Amigorena was born in Buenos Aires in 1962 into a family of psychoanalysts. In 1973, they went into exile in Paris. Amigorena found success as the screenwriter for Cédric Klapisch's *Péril jeune* (1994). Thirty other screenplays followed, notably for Laurence Ferreira Barbosa, Brigitte Roüan, Jean-Pierre Limosin and Jonathan Nossiter. He also directed several short and feature films, including *Quelques jours en septembre*, with Juliette Binoche, in 2006. Since the release of his first novel *A Laconic Childhood* in 1998, Santiago Amigorena has also been building a vast autobiographical literary project. His latest opus, *The Inner Ghetto* (2019), a powerful meditation on his grandfather Vicente Rosenberg's exile in Argentina, has proved a great international success. Translated into some fifteen languages, it is currently being adapted for the silver screen.

RENCONTRE  
JEUDI 4.03 À 20H

## JURY | COMPÉTITION FICTIONS



### Laïla Marrakchi

Cinéaste, scénariste (Maroc, France)

Née en 1975, Laïla réalise son premier long-métrage à 29 ans: *Marock*, conte doux-amer sur la jeunesse bourgeoise de Casablanca qui met en scène les amours d'une adolescente musulmane et d'un garçon juif. Sélectionné dans la section Un Certain Regard au Festival de Cannes en 2005, le film suscite une forte polémique à sa sortie au Maroc. En 2017, elle signe le documentaire *Zwaj el wakt* qui interroge l'amour dans un pays interdisant toute relation sexuelle en dehors du mariage. Laïla Marrakchi réalise plusieurs épisodes de la série télévisée *Le Bureau des légendes*. Elle travaille actuellement à son troisième long-métrage, *Le Goût de la fraise*, consacré au parcours des saisonnières agricoles marocaines dans les exploitations espagnoles, et à la série *Casa Girls* sur la sexualité des jeunes adultes à Casablanca.

**ENG** Born in 1975, Laïla was 29 when she directed her first feature film *Marock*, a bittersweet tale about the bourgeois youth of Casablanca, about the love between a Muslim teenager and a Jewish boy. Selected in the Un Certain Regard section at the Cannes Film Festival in 2005, the film aroused strong controversy when it was released in Morocco. In 2017, she directed the documentary *Zwaj el wakt*, which tackles love in a country that prohibits all sexual relations outside of marriage. She also directed several episodes of the television series *Le Bureau des Légendes* and is currently working on her third feature film, *The Taste of Strawberries*, which is devoted to the journey of Moroccan seasonal women farmers on Spanish farms, and the series *Casa Girls* about the sexuality of Casablanca's young adults.



### Philippe Cottier

Avocat (Suisse)

Philippe Cottier est un avocat suisse, actuellement bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Genève. Membre du conseil de la Fondation Hélène et Victor Barbour depuis 1995 et Secrétaire du Conseil de la Fondation depuis 2005, il représente celle-ci dans les différentes activités culturelles qu'elle déploie. Il a toujours porté un intérêt particulier au cinéma et sa participation au Jury du Prix Barbour pour l'édition 2020 du FIFDH s'inscrit dans la continuité de son travail.

**ENG** Philippe Cottier is a Swiss lawyer and bâtonnier of the Ordre des Avocats de Genève. Member of the Board of the Hélène and Victor Barbour Foundation since 1995 and Secretary of the Board of the Foundation since 2005, he represents the Foundation in its various cultural activities. He has always taken a particular interest in cinema and his participation in the Jury of the Barbour Prize for the 2020 edition of the FIFDH is a natural continuation of his work.



## COMPÉTITION DOCUMENTAIRES DE CRÉATION

**GRAND PRIX DE GENÈVE**  
doté de 10'000 CHF  
Offert par la Ville et l'État de Genève, décerné par le Jury international

**PRIX GILDA VIEIRA DE MELLO,**  
en hommage à son fils Sergio Vieira de Mello, doté de 5'000 CHF  
Offert par la Fondation Barbara Hendricks pour la Paix et la Réconciliation, décerné par le Jury international

**PRIX DU JURY DES JEUNES**  
doté de 1'000 CHF  
Offert par Peace Brigades International (PBI)

## COMPÉTITION FICTIONS

**GRAND PRIX FICTIONS**  
doté de 10'000 CHF  
Offert par la Fondation Hélène et Victor Barbour  
Décerné par le Jury international

**PRIX DU JURY DES JEUNES**  
doté de 1'000 CHF  
Offert par la Fondation Eduki

## COMPÉTITION GRANDS REPORTAGES

**PRIX DE L'ORGANISATION MONDIALE CONTRE LA TORTURE (OMCT)**  
doté de 5'000 CHF  
Décerné par le Jury de l'OMCT  
Attribué à un·e cinéaste dont le film témoigne de son engagement en faveur des droits humains, pour soutenir l'écriture de son prochain film

## JURY SPÉCIAUX

Prix du Jury des jeunes  
Programme Artopie | Hôpital de jour, Malatavie unité de crise, médecine A2 hospitalisation, Salève-HUG  
Récompense trois productions

## PRIX DU PUBLIC

doté de 5'000 CHF  
Décerné par le public du Festival

## FILMS EN COMPÉTITION

FILMS DISPONIBLES EN VOD SUR [WWW.FIFDH.ORG](http://WWW.FIFDH.ORG)  
FILMS AVAILABLE ON VOD [WWW.FIFDH.ORG](http://WWW.FIFDH.ORG)

### DOCUMENTAIRES DE CRÉATION

**CORONATION**  
Ai Weiwei

**DEAR FUTURE CHILDREN**  
Franz Böhm

**EN ROUTE POUR LE MILLIARD**  
Dieudo Hamadi

**NOTTURNO**  
Gianfranco Rosi

**LE NOUVEL ÉVANGILE**  
Milo Rau

**ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA**  
Anabel Rodríguez Ríos

**SHADOW GAME**  
Eefje Blankevoort et Els van Driel

**THIS RAIN WILL NEVER STOP**  
Alina Gorlova

### FICTIONS

**GHOSTS**  
Azra Deniz Okyay

**JOSEP**  
Aurel

**LES RACINES DU MONDE**  
Byambasuren Davaa

**MY NAME IS BAGHDAD**  
Caru Alves de Souza

**NUMBERS**  
Oleg Sentsov

**ROUGE**  
Farid Bentoumi

**SI LE VENT TOMBE**  
Nora Martirosyan

**LE TRADUCTEUR**  
Rana Kazkaz et Anas Khalaf

### GRANDS REPORTAGES

**CODED BIAS**  
Shalini Kantayya

**DE LA CUISINE AU PARLEMENT**  
Stéphane Goël

**HER MOTHERS**  
Asia Dér et Sári Haragonics

**INFLUENCE**  
Diana Neille et Richard Poplak

**PANDÉMIE, LA RÉVOLTE DES CITOYENS CONTRE L'ÉTAT**  
Matteo Born et Françoise Weilhammer

**VIEILLIR ENFERMÉS**  
Eric Guéret

**WHITE NOISE**  
Daniel Lombroso

### PROJECTIONS SPÉCIALES

**BEIJING SPRING**  
Andy Cohen et Gaylen Ross

**BINTI**  
Frederike Migom

**CALL ME INTERN**  
Leo David Hyde et Nathalie Berger

**COUP 53**  
Taghi Amirani

**MARCHANDS DE SOMMEIL, LES NOUVEAUX PROFITEURS DE LA PRÉCARITÉ**  
Gabriel Tejedor et Antoine Harari

**SILENCE RADIO**  
Juliana Fanjul

**TAÏWAN, UNE DÉMOCRATIE À L'OMBRE DE LA CHINE**  
Alain Lewkowicz

**WHITE CUBE**  
Renzo Martens

TEIATEI

**PRIX  
DU PUBLIC**  
2021

N'oubliez pas de voter  
pour votre film préféré!  
Don't forget to vote for  
your favorite film!

# FILMS

[WWW.FIFDH.ORG](http://WWW.FIFDH.ORG)

## INFOS PRATIQUES

**COMME DANS UN VRAI CINÉMA,  
LES PLACES SONT LIMITÉES!**

Ouverture de la billetterie en ligne sur [www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)  
dès le 23 février 2021 à 13h. Tous les films\* sont disponibles  
sur la plateforme pendant toute la durée du festival,  
du 5 mars à 00h01 au 14 mars 2021 à 23h59.

## TARIFS

Pass Festival : CHF 50.00

Billet pour une séance unique : CHF 6.00 à CHF 10.00

Contact du 5 au 14 mars 2021, de 9h à 22h :  
+41 22 809 69 09 | [welcome@fifdh.org](mailto:welcome@fifdh.org)

*\*« Marchands de sommeil - les nouveaux profiteurs de la précarité » sera  
disponible à partir du 10 mars 2021 à 20h et « Les racines du monde » sera  
disponible jusqu'au 8 mars 2021 à 23h59, dans la limite des places disponibles.*



## CORONATION

Ai Weiwei, Allemagne, Chine, 2020, 113', vo, st fr | ang

**Grand rendez-vous avec Ai Weiwei le samedi 13.03**  
**Accompagné d'un complément audio: Pandémie et futurs infernaux : la SF en lanceuse d'alerte**

Janvier 2020. Face à la pandémie, la Chine invente un nouveau concept: le confinement. Wuhan est entièrement fermée. Que s'y passe-t-il réellement? Depuis l'Europe, Ai Weiwei propose à 12 habitant-es de Wuhan de filmer au cœur de l'enfer, dans les hôpitaux, les parkings de livraison, les appartements confinés ou la morgue. À partir de 500 heures d'images, l'artiste réalise une œuvre-maîtresse qui donne enfin un visage et une parole à une population balayée par la raison d'État.

**ENG** January 2020. Faced with the pandemic, China devises a new concept: containment. Wuhan is completely closed to the outside world. What really happens inside? From Europe, Ai Weiwei asked 12 people from Wuhan to film from the heart of hell, in hospitals, delivery car parks, confined flats or the morgue. From 500 hours of footage, the artist has created a masterpiece that finally gives both a face and a voice to a people swept away in the name of national interest.

**A conversation with Ai Weiwei, Saturday 13.03**



## DEAR FUTURE CHILDREN

Franz Böhm, Allemagne, Royaume-Uni, Autriche, 2021, 89'  
 vo, st fr | ang **PREMIÈRE INTERNATIONALE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste  
**Accompagné d'un complément audio: Antiracisme, féminisme, écologie : une convergence des luttes**

Durant les mois qui ont précédé la pandémie, 50 pays ont connu des manifestations citoyennes contre la corruption quand partout des lycéen-nes faisaient grève pour le climat. Âgé de 20 ans, Franz Böhm est parti caméra au poing à Hong Kong, en Ouganda et au Chili dresser le portrait de trois jeunes activistes engagées corps et âme pour l'environnement, la démocratie et contre la corruption. Ce film brûlant est présenté en première internationale.

**ENG** In the months leading up to the pandemic, 50 countries saw civil movements protesting against corruption, with high school students everywhere on strike for the climate. Twenty-year-old Franz Böhm travelled to Hong Kong, Uganda and Chile to portray three young activists who have committed themselves entirely to fighting for the environment, for democracy and against corruption.

**Followed by a video encounter with the filmmaker**



## EN ROUTE POUR LE MILLIARD

Dieudo Hamadi, République démocratique du Congo, France, Belgique, 2020, 90', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste  
**Accompagné d'un complément audio : République démocratique du Congo: le viol d'une nation**

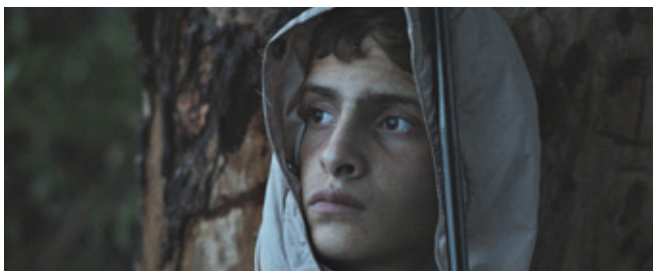
Depuis 20 ans, les victimes de la guerre des Six Jours luttent pour obtenir les réparations financières promises par le gouvernement congolais. Face à l'apathie politique, et malgré de lourds handicaps, ils et elles embarquent pour une traversée du fleuve Congo afin de rallier Kinshasa, cœur du pouvoir, et d'y faire entendre leur voix. Débute alors, sur le fleuve Congo, une aventure conjugulée comme un cri. Ce film puissant, sélectionné au Festival de Cannes, est signé par l'un des maîtres du cinéma africain contemporain.

**Co-présenté avec la Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS), TRIAL International, Avocats sans frontières Suisse, Association Rose Lokissim et TV5Monde**

**ENG** Downstream to Kinshasa

For the past 20 years, victims of the Six Day War have been struggling to obtain the financial reparations promised by the Congolese Government. In the face of political apathy, and despite severe handicaps, they strive to make their voices heard in Kinshasa, at the heart of power. Then begins an adventure on the Congo River. This powerful film, selected at the Cannes Film Festival, is the work of one of the masters of contemporary African cinema.

**Co-presented with the Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS), TRIAL International, Lawyers Without Borders Switzerland, Rose Lokissim Association and TV5Monde**



## NOTTURNO

Gianfranco Rosi, Italie, Franc, Allemagne, 2020, 100'  
**PREMIÈRE SUISSE, SORTIE SALLES EN SUISSE  
 ROMANDE LE 07.04.2021**

Non disponible en VOD

Pendant 3 ans, le cinéaste Gianfranco Rosi a filmé le long des frontières de l'Irak, du Kurdistan, de la Syrie et du Liban. Pas à pas, avec patience et un talent inouï, il saisit l'humanité qui se réveille chaque jour d'une nuit qui semble infinie, et raconte ce qui unit les peuples bien au-delà des frontières géographiques arbitraires. Grand film-tableau d'une maîtrise impressionnante, *Notturmo* est un bijou de lumière ciselé à partir de la matière noire de l'histoire du Moyen-Orient.

**ENG** For three years, Gianfranco Rosi filmed along the borders of Iraq, Kurdistan, Syria and Lebanon. Step by step, with patience and extraordinary talent, he captures the humanity that awakens each day from a seemingly never-ending night and tells the story of how people come together beyond arbitrary geographical borders. A masterful and painterly, *Notturmo* is a jewel of light chiseled from the dark matter of Middle Eastern history.



## LE NOUVEL ÉVANGILE

Milo Rau, Allemagne, Suisse, Italie, 2020, 107', vo, st fr | ang  
**SORTIE SALLES SUISSE ROMANDE LE 31.03.2021**

**Masterclass avec Milo Rau réalisée en partenariat avec l'ECAL le mercredi 4.03.2021, Accompagné d'un complément audio: Comment le cinéma a rêvé le Christ?**

Que prêcherait Jésus aujourd'hui? Qui seraient ses apôtres? Ému par le sort réservé aux migrant-es, le metteur en scène suisse Milo Rau part à Matera, au sud de l'Italie, sur les traces de *L'Évangile selon saint Matthieu* de Pasolini. Le bouillonnant activiste camerounais Yvan Sagnet devient le Christ. Ses apôtres? Des migrant-es, des paysan-nes ou des travailleu-seuses du sexe. Un film politique et hybride implacable, entre documentaire et fiction, remarqué au Festival de Venise. **Co-présenté avec l'ECAL. Suivi du court-métrage *Le Christ s'est arrêté au Lido* de Gary Grenier présenté par la RTS, visible sur Play RTS**

**ENG** What would Jesus preach today? Who would his apostles be? Moved by the fate of migrants, Swiss director Milo Rau sets off for Matera in southern Italy to follow in the footsteps of *The Gospel According to St. Matthew* Pasolini's. The bubbling Cameroonian activist Yvan Sagnet takes on the role of Christ. His apostles? Migrants, peasants and sex workers. An implacable political film, somewhere between documentary and fiction forms, noticed at the Venice Film Festival. **Co-presented with ECAL. Masterclass with Milo Rau, Wednesday 04.03.2021 French-speaking Switzerland release : 31.03.2021. Followed by the short film *Le Christ s'est arrêté au Lido* de Gary Grenier presented by the RTS, on Play RTS.**



## ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA

Anabel Rodríguez Ríos, Venezuela, Royaume-Uni, Autriche, Brésil, 2020, 99', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste **Accompagné d'un complément audio : *Grandir au Venezuela et s'exiler : radioscopie d'un syndrome***

Il était une fois, au Venezuela, Congo Mirador - un village sur le lac Maracaibo frappé de décomposition à mesure que le pétrole remonte des profondeurs des eaux. Deux femmes refusent de céder à la léthargie : Tamara, qui vénère Chavez, et son opposante Natalie, qui dénonce la corruption endémique. Ce film, sélectionné dans les plus grands festivals, révèle un talent inouï. Anabel Rodríguez Ríos tisse un village et un pays teintés de réalisme magique, d'utopies, de poésie et d'espoirs qui s'effondrent.

**Co-présenté avec le Musée d'Éthnographie de Genève (MEG) et L'Abri**

**ENG** Once upon a time in Venezuela, Congo Mirador - a village on Lake Maracaibo - was decomposing as oil rose from the depths of the water. Two women refuse to give in to idleness: Tamara, who worships Chavez, and her opponent Natalie, who denounces the country's endemic corruption. This film, selected in the most important festivals, announces an incredible talent. Anabel Rodríguez Ríos paints a village and a country tinged with magical realism, utopias, poetry and collapsing hopes. **Co-presented by the MEG and L'Abri. Followed by a video encounter with the filmmaker**



## SHADOW GAME

Eefje Blankevoort et Els van Driel, Pays-Bas, 2021, 90',  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE EUROPÉENNE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes  
**Accompagné d'un complément audio** : *Des Balkans aux portes de l'Europe: le journalisme pour dénoncer une route de la mort*

Si c'est un jeu, c'est l'un des plus dangereux. Chaque jour, des adolescent.es fuient leur pays ravagé par la guerre, tentant de traverser les frontières européennes en quête d'un avenir meilleur. Nature hostile, clôtures ou gardes armé-es: chaque pas gagné vers leur destination finale l'est aussi sur la mort. Sur fond de passage à l'âge adulte, un film étourdissant où des vies se consomment sur les routes clandestines d'un continent fortifié.

**Co-présenté avec Save the Children et Internazionale**

**ENG** If it's a game, then it's one of the most dangerous. Every day, teenagers flee war-torn countries, attempting to cross European borders in search of a better future. Hostile nature, fences or armed guards – every step they take towards their final destination might also prove a step towards death. A stunning coming-of-age film in which lives are consumed on the clandestine roads of a fortress continent.

**Co-presented by Save the Children and internazionale. Followed by a video encounter conversation with the filmmakers**



## THIS RAIN WILL NEVER STOP

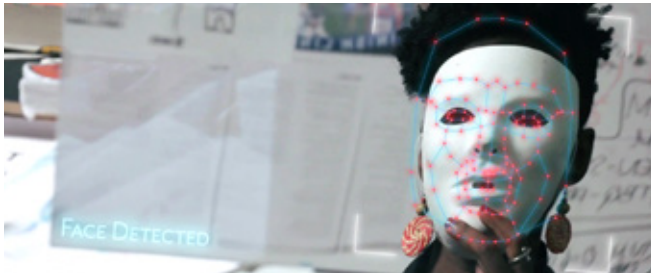
Alina Gorlova, Ukraine, Allemagne, Lettonie, Qatar,  
2020, 102', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste

Ayant fui la guerre en Syrie, la famille Suleyman est dispersée de l'Irak kurde à l'Ukraine où vit Andriy, volontaire à la Croix-Rouge lors d'un conflit armé. Rendant visite à un de ses frères en Allemagne, il est confronté à un dilemme: fuir la guerre ou continuer à secourir ses victimes. Construit comme un cycle infini fait de guerre et de paix, cette œuvre majestueuse, primée à l'IDFA, frappe par ses images monochromes et par son souffle narratif déchirant.

**Co-présenté avec le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge**

**ENG** Having fled the war in Syria, the Suleyman family is dispersed from Kurdish Iraq to Ukraine where Andriy, a Red Cross volunteer during an armed conflict, lives. During a visit to one of his brothers in Germany, he is faced with a dilemma: to flee the war or continue helping its victims. Constructed as an infinite cycle of war and peace, this majestic work, which won an award at the IDFA, impresses with its monochrome style and heart-rending narrative. **Co-presented by The International Red Cross and Red Crescent Museum. Followed by a video encounter conversation with the filmmaker**



## CODED BIAS

Shalini Kantayya, États-Unis, Royaume-Uni, Chine  
2020, 85', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE ROMANDE**

Accompagné d'un complément audio: *IA: une histoire de l'intelligence artificielle dans la SF*

Comment l'intelligence artificielle empiète-t-elle sur nos libertés? Quels biais sexistes et racistes utilise-t-elle? Et comment répondre à ces attaques? Sélectionnée au Festival de Sundance, cette enquête implacable donne la parole à des femmes à la pointe de la recherche: chercheuses, data-scientists ou futurologues, toutes devenues activistes engagées pour une meilleure régulation de l'IA, l'un des enjeux majeurs du XXI<sup>e</sup> siècle. **Co-présenté avec le Service Agenda 21 – Ville Durable de la ville de Genève, le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences du Canton de Genève (BPEV) et le Centre interfacultaire en sciences affectives-Université de Genève**

**ENG** How does artificial intelligence encroach on our freedoms? What sexist and racist biases does it internalise? And how should we respond to these attacks? Selected at the Sundance Festival, this hard-hitting investigation gives the floor to women at the cutting edge of science: researchers, data scientists and futurists, all of them turned activists in favour of better regulation of AI, one of the major challenges of the 21<sup>st</sup> century.

Co-presented with the Service Agenda 21 – Ville Durable de la ville de Genève, Swiss Center for Affective Sciences-Geneva University and the Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV)



## DE LA CUISINE AU PARLEMENT

Stéphane Goël, Suisse, 2021, 86', vo, st fr | ang  
**SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE PRINTEMPS 2021**

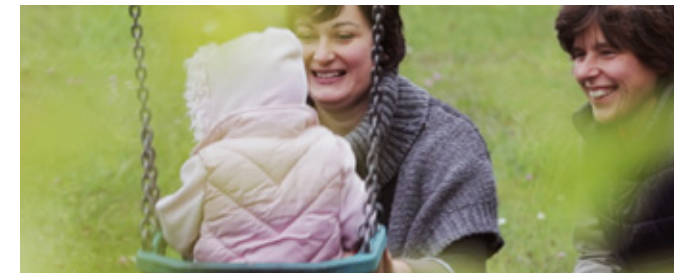
Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste

La Suisse est l'un des derniers pays du monde à avoir accordé le droit de vote et d'éligibilité aux femmes. D'abord publié en 2012, ce film brillant restitue l'histoire de celles qui se sont battues pour sortir les citoyennes suisses de leur cuisine. A l'aune du mouvement #MeToo, un document crucial enrichi d'archives et d'une suite exceptionnelle d'entretiens pour mesurer la longue marche des femmes vers l'obtention d'une égalité de droit toujours fragile.

**Co-présenté avec la RTS et le bureau de promotion de l'égalité et de la prévention des violences du canton de Genève (BPEV)**

**ENG** Switzerland is one of the last countries in the world to have granted women the right to vote and stand for election. First published in 2012, this brilliant film tells the story of those who fought to get Swiss women out of their kitchens. In the aftermath of the #MeToo movement, this is a crucial documentary enriched with archival footage and an exceptional series of interviews that reveals just how long the path towards the fragile equality of rights still is for women.

Co-presented with the RTS and the Bureau de promotion de l'égalité et de la prévention des violences du canton de Genève (BPEV). Followed by a video encounter conversation with the filmmaker



## HER MOTHERS

Asia Dér et Sári Haragonics, Hongrie, 2020, 75,  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes

Alors que le climat politique hongrois se radicalise, Virág, une responsable politique écologiste, se retire de la vie publique. Avec sa partenaire musicienne Nóra, elle décide d'adopter une enfant rom et de se consacrer à son foyer. Mais tandis que Virág s'épanouit dans son rôle de mère, des tensions apparaissent au sein de son couple alors même que l'homophobie progresse dans le pays. Un film au long cours, à la fois âpre et doux, et l'histoire d'un grand amour. Une œuvre d'une bouleversante humanité.

**ENG** As the Hungarian political climate grows ever more radical, Virág, an ecologist politician, withdraws from public life. Together with her partner, musician Nóra, she decides to adopt a Roma child and devote herself to tending to her home. But while Virág flourishes in her role as a mother, tensions arise within the couple at a time when homophobia is on the rise in the country. A slow-burn of a movie, simultaneously bitter and sweet, and the story of a great love. A film poignant in its humanity.

Followed by a video encounter conversation with the filmmakers





## INFLUENCE

Diana Neille et Richard Poplak, Afrique du Sud, Canada, 2020, 90', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes

Redorer le blason de politiciens véreux ou d'entreprises aux activités suspectes était la spécialité du publiciste britannique Lord Tim Bell. En retraçant minutieusement sa trajectoire, ce documentaire choc sélectionné au Festival de Sundance dresse à coups d'archives rares et d'interviews exclusives le portrait d'un personnage sans scrupule responsable de la politisation de la communication moderne au cours des 40 dernières années. Un film étourdissant.

**Co-présenté avec ARTE**

**ENG** The British publicist, Lord Tim Bell, was a specialist in the field of restoring the reputation of shady politicians and companies with suspicious activities. By meticulously retracing his career, this striking documentary selected at the Sundance Festival, with the help of rare archival footage and exclusive interviews, paints the portrait of an unscrupulous character responsible for the politicisation of modern communication over the last 40 years. A stunning film. **Co-presented with ARTE. Followed by a video encounter conversation with the filmmakers**



## PANDÉMIE, LA RÉVOLTE DES CITOYENS CONTRE L'ÉTAT

Matteo Born et Françoise Weilhammer, Suisse, 2021, 52', vf **PREMIÈRE MONDIALE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes  
Diffusion sur Temps Présent, RTS le 18 mars

A travers toute l'Europe, des dizaines de milliers de personnes ont perdu des proches lors de la première vague de la covid 19. Étions-nous préparé-es à une pandémie ? Beaucoup critiquent l'impréparation et la négligence de l'État, et s'organisent pour demander des comptes à leurs autorités politiques et sanitaires. Ce reportage de Temps Présent ausculte pour la première fois ces mouvements citoyens en Suisse, en Autriche et en Italie, et donne la voix à celles et ceux qui demandent à la justice de faire son travail. **Co-présenté avec la RTS**

**ENG** Across Europe, tens of thousands of people lost relatives in the first wave of covid 19. Were we ready for a pandemic? Many criticise the unpreparedness and negligence displayed by governments and are organising themselves to hold their political and health authorities to account. For the first time, this report from Temps Présent takes a look at these citizen mobilizations in Switzerland, Austria and Italy, and gives a voice to those who are calling for the justice system to fulfil its duty.

**Co-presented with the RTS. Followed by a conversation with the filmmakers. Broadcast on Temps Présent, RTS on 18.03**



## VIEILLIR ENFERMÉS

Éric Guéret, France, 2020, 52', vf st | ang

Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste

Mars 2020: l'épidémie de covid 19 frappe l'établissement pour personnes âgées de Furtado-Heine à Paris. Sur 120 résident-es, 35 sont malades du virus et 8 en décèdent, alors que le personnel soignant manque cruellement. Durant 3 mois, Éric Guéret filme en immersion un voyage intime où, entre solidarité et dévouement, des héros et héroïnes en blouse blanche livrent bataille pour sauver la vie de leurs aîné-es. Un film bouleversant.

**Co-présenté avec ARTE**

**ENG** March 2020: The covid 19 epidemic strikes the Furtado-Heine home for the elderly in Paris. Out of 120 residents, 35 fall ill with the virus and 8 die, while the nursing department is sorely understaffed. Over the course of three months, Éric Guéret filmed an intimate journey during which, with solidarity and devotion, heroic men and women in white coats fight to save the lives of their elders. A brilliantly moving film.

**Co-presented with ARTE. Followed by a conversation with the filmmaker**



## WHITE NOISE

Daniel Lombroso, États-Unis, 2020, 95', vo, st fr | ang

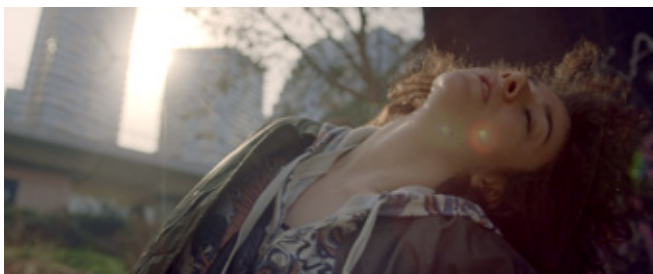
PREMIÈRE SUISSE

Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste  
Accompagné d'un complément audio: «*White Power*» :  
*un regard sur les racismes à l'heure de Black Lives Matter*

Comment se construit le nationalisme d'extrême droite aux États-Unis? En suivant dans leur intimité trois représentant-es de la droite dure américaine, le journaliste d'investigation de *The Atlantic* Daniel Lombroso décortique les mécanismes à l'œuvre au sein des mouvements populistes et racistes hier marginalisés, et présents dans le discours dominant et sur les grandes plateformes de médias sociaux. Un film urgent qui dévoile de l'intérieur la fabrique de l'extrémisme et de l'idéologie suprématiste.

**ENG** How is far-right nationalism built in the United States? By following three representatives of the American hard right in their daily lives, the journalist at *The Atlantic* Daniel Lombroso dissects the mechanisms at work within the populist and racist movements that had been marginalised in the past but which are present in the dominant discourse as well as on the major social media platforms. An urgent film that reveals the fabric of extremism and supremacist ideology from the inside.

Followed by a conversation with the filmmaker



## GHOSTS

Azra Deniz Okyay, Turquie, France, Qatar, 2020, 90',  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste

Istanbul, dans un futur proche. Alors que la ville est en proie à des troubles politiques, 4 personnages voient leurs destins s'entrechoquer. Pour ce premier long métrage couronné au Festival de Venise, la cinéaste et photographe Azra Deniz Okyay livre un opus complexe et bouleversant, brillamment monté, scandé par une magnifique bande sonore. Un portrait puissant de la Turquie contemporaine et une ode à ses fantômes.

**ENG** Istanbul, in the near future. While the city is plagued by political unrest, 4 characters see their destinies collide. For her debut feature film, a prize-winner during the Venice Film Festival, filmmaker and photographer Azra Deniz Okyay delivers a complex and moving opus. With brilliant editing and punctuated by a magnificent soundtrack, she paints a powerful portrait of contemporary Turkey and an ode to its ghosts.

Followed by a video encounter conversation with the filmmaker



## JOSEP

Aurel, France, Espagne, Belgique, 2020, 71', vo, st fr | ang

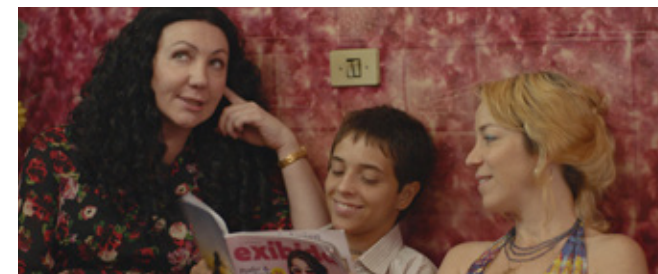
Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste

Sacré meilleur film d'animation aux European Film Awards et premier opus du dessinateur Aurel, *Josep* mélange dessin de presse, bande dessinée et peinture pour raconter la Retirada, ou le sort réservé aux réfugié-es espagnol-es parqué-es dans des camps de concentration français en 1939. Dans cet enfer, naît l'amitié singulière entre un gendarme et Josep Bartoli, combattant antifranquiste et poète, qui deviendra l'un des plus importants peintres et dessinateurs du siècle.

**Co-présenté avec Festival Histoire et Cité (Université de Genève)**

**ENG** Cartoonist Aurel's first film and laureate of the European Film Award for Best Animated Film, *Josep* mixes press cartoon, comic strip and painting to tell the story of the Retirada and tell the fate of those Spanish refugees imprisoned in French concentration camps in 1939. In this hellish place, a peculiar friendship is born between a gendarme and Josep Bartoli, an anti-Franco fighter and poet, who will come to be one of the century's most important painters and cartoonists.

**Co-presented with the Festival Histoire et Cité (University of Geneva). Followed by a video encounter conversation with the filmmaker**



## MY NAME IS BAGHDAD

Caru Alves de Souza, Brésil, 2020, 99', vo, st fr | ang

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste

Baghdad a 17 ans et vit dans un quartier populaire de São Paulo entourée de femmes fantasques et follement attachantes. Cheveux courts, vive comme l'éclair et la langue bien pendue, elle file sur sa planche de skateboard suivie d'une bande de garçons qu'elle mène à la baguette. Primée à la Berlinale, Caru Alves de Souza construit un film à l'image de sa protagoniste: libre, effervescent et furieusement rythmé.

**ENG** Baghdad is 17 years old and lives in one of São Paulo's working-class neighbourhoods, surrounded by whimsical and wildly endearing women. Short hair, lightning-fast, and a big mouth, she runs away on her skateboard followed by a gang of boys she bosses around. Caru Alves de Souza, winner of an award at the Berlinale, has created a film in the image of her protagonist: free, effervescent and full of rhythm.

Followed by a video encounter conversation with the filmmaker



## NUMBERS

Oleg Sentsov, Ukraine, Pologne, République Tchèque, France, 2019, 104', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**

Masterclass avec Oleg Sentsov le samedi 6.03

Dix personnages portant chacun un numéro, et ne sachant ni leur nom ni d'où ils viennent, pratiquent des rituels quotidiens soumis à des règles aussi strictes qu'inutiles sous l'œil de gardes armés et d'un chef omnipotent. Bienvenue dans un monde dystopique, féroce et absurde dirigé par le dissident ukrainien Oleg Sentsov depuis la prison russe dans laquelle il était enfermé de 2014 à 2019! Un film inclassable, brut, et profondément hanté.

**Co-présenté avec la HEAD-Genève et la International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR)**

**ENG** Ten characters, each wearing a number and not knowing each other's names nor where they come from, practice daily rituals, subject to rules as strict as they are useless under the eye of armed guards and an omnipotent chief. Welcome to a dystopian, ferocious and absurd world led by Ukrainian dissident Oleg Sentsov from the Russian prison in which he was held from 2014 to 2019! An unclassifiable, raw, and deeply haunted film.

**Co-presented with HEAD-Genève and the International Coalition for Filmmakers at Risk (ICFR).**

Masterclass with Oleg Sentsov, Saturday 06.03



## LES RACINES DU MONDE

Byambasuren Davaa, Allemagne, Mongolie, 2020, 96', vo, st fr | ang **SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE PRINTEMPS 2021**

Suivi d'un entretien vidéo avec le producteur

«Quand le dernier filon d'or aura été tiré de la terre, le monde tombera en poussière» dit une chanson mongole. À 12 ans, Amra vit dans la steppe de Mongolie au sein d'une communauté de nomades dont l'espace vital est menacé par des sociétés minières globalisées. Le garçon doit décider s'il veut suivre les traces de son père, leader de la résistance contre l'exploitation, ou bien son propre rêve. Un film en grâce d'un admirable souffle poétique.

**Co-présenté avec ARTE, disponible du 9.03 au 12.03**

**ENG** «When the last thread of gold will have been pulled out of the earth, the world will fall to dust» laments a Mongolian song. At the age of 12, Amra lives in the Mongolian steppe in a nomadic community whose living space is threatened by globalized mining companies. The boy must decide whether he wants to follow in the footsteps of his father, leader of the resistance against exploitation, or his own dream. A graceful film, alive with a beautiful sense of poetry.

**Co-presented with ARTE. Followed by a video encounter conversation with the producer**



## ROUGE

Farid Bentoumi, France, Belgique, 2020, 88' **SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE PRINTEMPS 2021**

Non disponible en VOD

Nour (Zita Hanrot) est embauchée dans l'usine chimique où travaille son père (Sami Bouajila), délégué syndical et pilier de l'entreprise. Une jeune journaliste (Céline Sallette) enquête sur la gestion des déchets. Elles vont découvrir que l'usine cache bien des secrets... Entre mensonges sur les rejets polluants et accidents dissimulés, Nour va devoir choisir: faire éclater la vérité, mais fermer l'usine ou se taire et conserver les emplois. Un film politique inspiré de faits réels et porté par un casting de haut vol, sélectionné au dernier Festival de Cannes.

**Co-presented with ARTE**

**ENG** Nour (Zita Hanrot) is recruited in the chemical plant where her father (Sami Bouajila), a union delegate and pillar of the company, works. A young journalist (Céline Sallette) is investigating waste management. Together they will discover that the factory hides many secrets... Amongst lies about polluting waste and hushed accidents, Nour will have to choose between exposing the truth but close the factory or keep quiet and save the workers' jobs. A political film inspired by real-life events and carried by a first-class cast, selected at last year's Cannes Film Festival. **Co-presented with ARTE**



## SI LE VENT TOMBE

Nora Martirosyan, France, Arménie, Belgique, 2020, 100',  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE, SORTIE SALLES EN  
SUISSE ROMANDE PRINTEMPS 2021**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste

Alain, interprété par le captivant Grégoire Colin, arrive à Stepanakert, capitale du Haut-Karabagh, pour expertiser l'aéroport et ouvrir cette république autoproclamée au monde. Mais Alain ne sait rien de cet étrange territoire ni de ses habitant-es, et les choses ne se passent pas comme prévu... Sélectionné à Cannes, le premier film de la cinéaste arménienne Nora Martirosyan impressionne par sa maîtrise formelle et son scénario tout en pudeur et délicatesse.

**ENG** Alain, played by the captivating Grégoire Colin, arrives in Stepanakert, capital of Nagorno-Karabakh, to assess the airport and open this self-proclaimed republic to the world. But Alain knows nothing about this strange territory or its inhabitants, and things don't go according to plan... Selected at Cannes, Armenian director Nora Martirosyan's first film impresses with its formal mastery and its restrained and delicate screenplay.

Followed by a video encounter conversation with the filmmaker



## LE TRADUCTEUR

Rana Kazkaz et Anas Khalaf, Syrie, France, Suisse,  
Belgique, Qatar, 2020, 105', vo, st fr **PREMIÈRE SUISSE  
SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE PRINTEMPS 2021**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes

En 2000, Sami, traducteur de l'équipe de Syrie aux JO de Sydney, commet un lapsus qui l'oblige à demander l'asile en Australie, où il se marie. En 2011, au début de la révolution syrienne, son frère est arrêté. Sami retourne à Damas pour tenter de le retrouver. Exactement 10 ans après le soulèvement contre le régime d'Assad, ce thriller dense et porté par des actrices hors pair, retrace à la perfection l'angoisse et l'espoir qui règne en Syrie.

**Co-présenté avec la RTS et ARTE**

**ENG** In 2000, during the Sydney Olympics, a simple slip of the tongue forces Sami, a translator for the Syrian team, to seek asylum in Australia. In 2011, at the onset of the Syrian revolution, his brother is arrested. Sami returns to Damascus to try to find him. Exactly 10 years after the uprising against Assad's regime, this intense thriller, carried by outstanding actors, perfectly retraces the anguish and hope that reigns in Syria.

Co-presented with RTS and ARTE. Followed by a video encounter conversation with the filmmakers



## BEIJING SPRING

Andy Cohen et Gaylen Ross, États-Unis, 2020, 100',  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE MONDIALE,**  
**DOCUMENTAIRE, REPRIS 2020**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes

Après la mort de Mao Zedong à la fin des années 1970, le groupe d'artistes «Les Étoiles» et les militant-es du Mur de la démocratie (dont Wei Jingsheng, Xu Wenli et un jeune Ai Weiwei) ont osé exprimer des idées individuelles et montrer des œuvres d'art radicales jusqu'à ce que le gouvernement réprime ce bref moment de réforme. Montrée au travers d'un film d'archives 16mm récemment découvert et caché aux autorités pendant 35 ans, cette histoire officiellement censurée est maintenant révélée par celles et ceux qui l'ont vécu-e – certain-es emprisonné-es pendant deux décennies.

**ENG** After the death of Mao Zedong in the late 1970's, the "Stars" artist group and Democracy Wall activists (including Wei Jingsheng, Xu Wenli and a young Ai Weiwei) dared to voice individual ideas and show radical artworks until the government cracked down on this brief moment of reform. Shown through newly discovered 16mm footage hidden from authorities for 35 years, this officially censored history is now revealed by those who lived it – some imprisoned for two decades.

**Followed by a video encounter conversation with the filmmakers**



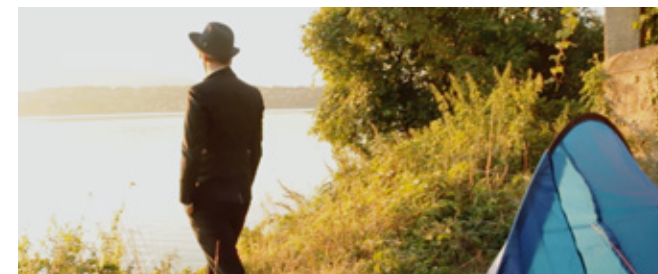
## BINTI

Frederike Migom, Belgique, Pays-Bas, 2019, 90', vo, fr  
**FICTION**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec la cinéaste

La petite Binti et son papa sont expulsés de leur squat en Belgique. Sans papiers, il et elle doivent se cacher pour ne pas être renvoyés au Congo. Énergique et audacieuse, Binti s'exprime avec verve et humour sur les réseaux sociaux. Un jour, elle rencontre Elias, un petit garçon qui pourrait lui permettre de vivre légalement en Belgique... Un film touchant et drôle, filmé à hauteur d'enfant, avec le rappeur et artiste belgo-congolais Baloji.

**ENG** Little Binti and her father are evicted from their squat in Belgium. Undocumented, they are forced into hiding to avoid being sent back to Congo. Bold and lively, Binti expresses herself with wit and humour on social networks. One day, she meets Elias, a little boy who could allow her to live legally in Belgium... A touching and funny film, filmed from a child's perspective, with Belgian-Congolese rapper and artist Baloji. **Followed by a video encounter conversation with the filmmaker**



## CALL ME INTERN

Leo David Hyde et Nathalie Berger, Suisse,  
Nouvelle-Zélande, 2019, 67', vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE**  
**DOCUMENTAIRE, REPRIS 2020**

Suivi d'un **entretien vidéo** avec les cinéastes

**Accompagné d'un complément audio : *Emploi des jeunes à l'heure de la covid 19 : la grande braderie***

En 2015, Genève est frappée par l'affaire David Hyde, stagiaire non-rémunéré de l'ONU qui dormait sous tente aux bords du lac Léman: le scandale fait le tour du monde. Un coup de communication savamment orchestré pour démontrer l'injustice vécue par les Millenials, obligé-es de trimer des années sans aucun salaire. À partir de Genève, les deux cinéastes montent une enquête implacable sur un système mondial qui précarise les jeunes, frappé-es par une forme d'esclavage moderne parfaitement légale.

**ENG** In 2015, Geneva is stunned by the case of David Hyde, an unpaid UN intern who slept in a tent on the shores of Lake Léman: a scandal with global reverberations. A cleverly-orchestrated publicity stunt to demonstrate the injustice suffered by Millennials, sometimes forced to work for years without any pay. From within international Geneva, the two filmmakers set up an implacable investigation into a worldwide system that puts young people in a precarious position, afflicted by what can only be called a perfectly legal form of modern slavery.

**Followed by a video encounter conversation with the filmmakers**



## COUP 53

Taghi Amirani, Royaume-Uni, Iran, États-Unis, 2019, 119',  
vo, st fr | ang **PREMIÈRE SUISSE, DOCUMENTAIRE**  
**REPRISES 2020**

**Grand rendez-vous avec Taghi Amirani et Walter Murch le dimanche 14.03**

Monté par le légendaire Walter Murch (*Apocalypse Now*) et raconté par Ralph Fiennes, *Coup 53* tisse une enquête trépidante au cœur d'un événement charnière pour la géopolitique contemporaine: le renversement du premier ministre iranien Mohammad Mossadegh, en 1953, par le MI6 et la CIA, appelé Opération Ajax. Qui a opéré? Pourquoi? Une prospection historique de haut calibre tournée dans 7 pays, dont la Suisse.

**ENG** Edited by the legendary Walter Murch (*Apocalypse Now*) and featuring Ralph Fiennes, *Coup 53* weaves a thrilling investigation into the heart of a watershed event in contemporary geopolitics: the overthrow of Iranian Prime Minister Mohammad Mossadegh in 1953 by MI6 and CIA, codenamed Operation Ajax. Who carried out the operation? To what end? Delve into an historical exploration of the highest calibre, shot in 7 countries, including Switzerland. **A conversation with Taghi Amirani et Walter Murch, Sunday 14.03**



## MARCHANDS DE SOMMEIL, LES NOUVEAUX PROFITEURS DE LA PRÉCARITÉ

Gabriel Tejedor et Antoine Harari, Suisse, 2021, 26', vf  
**PREMIÈRE MONDIALE, DOCUMENTAIRE**

**Suivi d'un entretien vidéo avec les cinéastes**  
**Diffusion sur Temps Présent, RTS le 11 mars**

La communauté philippine ne cesse de grandir à Genève et pourtant elle est l'une des plus discrètes. Sans-papiers pour la plupart, ses membres vivent caché-es, à la merci de tous les escrocs. Pour se loger, impossible d'obtenir un bail légal, et beaucoup doivent s'en remettre à un-e marchand-e de sommeil. Ces personnages sans scrupules louent des chambres à 3 ou 4 fois le prix du marché, tirant profit de la misère. Une enquête Temps Présent exclusive, sur un sujet de l'ombre.

**Co-présenté avec la RTS**

**ENG** The Filipino community in Geneva continues to grow, yet it is one of the most discreet. Undocumented for the most part, its members live in hiding, at the mercy of crooks. Unable to legally obtain a housing lease, many are forced to rely on slumlords. These unscrupulous characters profit from their misery by renting rooms at 3 or 4 times the market price. An exclusive Temps Présent investigation on a still little-known subject.

**Followed by a video encounter conversation with the filmmakers. Broadcast on Temps Présent, RTS on 11.03**



## SILENCE RADIO

Juliana Fanjul, Suisse, Mexique, 2019, 78', vo, st fr | ang  
**DOCUMENTAIRE, REPRISES 2020**

**Suivi d'un entretien vidéo avec la cinéaste**  
**Sortie en salle prochainement**

Journaliste multiprimée, Carmen Aristegui est l'une des rares voix du Mexique à s'exprimer librement sur les ondes devant des millions d'auditeur-rices. Elle n'hésite pas à dénoncer des réseaux de corruption au plus haut niveau de l'État et du clergé. En 2015, elle est brutalement congédiée de la radio qui l'emploie. Mais Carmen ne lâche jamais: malgré les menaces contre elle et sa famille, elle crée sa propre plateforme sur internet et continue d'éveiller quotidiennement les consciences dans un paysage médiatique mexicain intoxiqué. Rencontre avec une femme hors du commun! **Co-présenté avec la Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS) et la RTS**

**ENG** As a multi-awarded journalist, Carmen Aristegui is one of the few voices in Mexico able to speak freely on the airwaves. She does not hesitate to expose corruption networks at the highest levels of State and clergy. In 2015, she was abruptly fired from the radio station that employed her. But Carmen never gives up: despite the threats against her and her family, she decided to create her own internet platform to continue to raise awareness on a daily basis about important issues in an intoxicated Mexican media landscape. Come meet an extraordinary woman! **Co-presented with the Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS) and the RTS. Followed by a video encounter conversation with the filmmaker.**

## PROJECTIONS SPÉCIALES



### TAÏWAN, UNE DÉMOCRATIE À L'OMBRE DE LA CHINE

Alain Lewkowicz, France, 2020, 52', vf  
PREMIÈRE SUISSE, DOCUMENTAIRE

Suivi d'un **entretien vidéo** avec le cinéaste

Pour la Chine, c'est une province séparatiste qui doit revenir au berceau. Pour ses 24 millions d'habitants, c'est un État souverain, doté de sa propre constitution et de dirigeant-es démocratiquement élu-es. Maintenant que Hong Kong a été aligné, Taïwan entend se dresser face à Beijing en jeune démocratie dynamique, devant pour cela essayer d'innombrables cyberattaques qui visent à déstabiliser ses institutions et à exacerber les divisions.

**Co-présenté avec ARTE**

**ENG** To China, it is a separatist province that should return to the homeland. To its 24 million inhabitants, it is a sovereign State with its own constitution and democratically elected leaders. Now that Hong Kong has been aligned, Taiwan intends to stand up to Beijing as a vibrant young democracy, while facing countless cyber-attacks aimed at destabilising its institutions and exacerbating divisions. **Co-presented with ARTE. Followed by a video encounter conversation with the filmmaker**



### WHITE CUBE

Renzo Martens, Pays-Bas, Belgique,  
République démocratique du Congo, 2020, 79', vo, st fr | ang  
DOCUMENTAIRE

L'artiste hollandais Renzo Martens entraîne les travailleuses des plantations de cacao de Lusanda, en RDC, dans un plan fou: réaliser des sculptures en argile ensuite numérisées en 3D, reproduites en chocolat et exposées à New York où elles sont vendues. Les dynamiques de la gentrification ainsi inversées, et grâce aux profits tirés de son art, une population précaire peut racheter les terres hier volées par le géant de l'agroforesterie Unilever.

**Co-présenté avec le Musée d'Ethnographie de Genève (MEG)**

**ENG** Dutch artist Renzo Martens gets workers on cocoa plantations in Lusanda, DRC, to embark on a crazy journey: create clay sculptures that are then digitised in 3D, reproduced in chocolate and exhibited in New York to be sold. The dynamics of gentrification are thus reversed, and thanks to the profits, a precarious population is empowered to buy back the land stolen by agroforestry giant Unilever.

**Co-présenté with MEG**

FILMS DISPONIBLES EN VOD SUR [FIFDH.ORG](http://FIFDH.ORG)



N'oubliez pas de voter pour votre film préféré!  
Don't forget to vote for your favourite film!

[www.fifdh.org](http://www.fifdh.org)





# BONUS EN LIGNE

## AUTOUR DES FILMS

**ENTRETIENS VIDÉO** – Les cinéastes de la sélection 2021 du FIFDH délivrent les raisons intimes qui les ont un jour poussé-es à prendre la caméra.

**ENTRETIENS AUDIO** – Entre sociologie et pop culture: conversations audio pour creuser la thématique d'un film.

## BONUS EN LIGNE

Entretiens vidéo et audio disponible suite au visionnement des films

### ENTRETIENS VIDÉO

**ACTION!**

Pourquoi s'impliquer dans un cinéma engagé? Pour quelles raisons choisit-on un sujet, comment le traiter pour bouleverser les consciences? De quelle manière le documentaire ou la fiction font progresser la justice et créent des solidarités? Les cinéastes de la sélection 2021 du FIFDH délivrent à l'équipe du festival les raisons intimes qui les ont un jour poussé-es à prendre la caméra.

**ENG** Why get involved in politically committed cinema? Why do we choose a subject, how do we deal with it in order to change people's minds? In what ways does documentary or fiction advance justice and create solidarity? The filmmakers of the 2021 selection of the FIFDH reveal the intimate reasons that one day pushed them to take up the camera.



### AU-DELÀ D'UN FILM

### ENTRETIENS AUDIO ENTRE SOCIOLOGIE ET POP CULTURE : CONVERSATIONS AUDIO POUR CREUSER LA THÉMATIQUE D'UN FILM.

*Les conversations sont uniquement en français.*

**ENG** Between sociology and pop culture:  
audio conversations to explore the theme of a film.  
*Conversations are only in French.*

**Antiracisme, féminisme, écologie :  
une convergence des luttes**

Environnement, corruption, liberté d'expression, discriminations: partout en Occident, une jeunesse monte au front pour revendiquer un changement de société ou redessiner les contours de l'engagement militant. C'est là une «convergence des luttes» qui, à travers de nouvelles «complicités politiques», prend le «vieux monde» pour cible et tâche d'en finir avec un système d'oppression. Examen d'un mouvement fondé sur la solidarité des combats pour rendre la lutte et la joie possibles. Rencontre avec **Sandro Cattacin**, directeur de l'Institut de recherches sociologiques de l'Université de Genève.

**ENG** Antiracism, feminism, ecologism: convergence of struggles

Environment, corruption, freedom of expression, discrimination: everywhere in the West, young people are stepping up to demand a change in society or to redraw the contours of militant commitment. That's the "convergence of struggles" which, through new "political complicities", targets the "old world" and tries to put an end to a system of oppression. We examine a movement based on the solidarity between political struggles so that the fight might be alive with joy. Discussion with **Sandro Cattacin**, director of the Institute for Sociological Research at the University of Geneva.

---

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM  
**DEAR FUTURE CHILDREN**  
Franz Böhm

---

**Comment le cinéma a rêvé le Christ ?**

Depuis *La Vie et la Passion de Jésus-Christ* (Georges Hatot, 1898), le Christ a été représenté plus d'une centaine de fois à l'écran, connaissant des incarnations chez D.W. Griffith (*Intolerance*, 1916), Cecil B. DeMille (*Le Roi des rois*, 1921), Terry Jones (*Monty Python : La Vie de Brian*, 1979) ou Martin Scorsese (*La Dernière tentation du Christ*, 1988). Autant de regards portés sur Jésus qui traduisent, de super productions hollywoodiennes à des films d'auteur, de satires irrévérencieuses à des péplums religieux, l'évolution du regard que porte notre société sur le récit évangélique. Rencontre avec **Stéphane Gobbo**, journaliste, chef de la rubrique Culture du quotidien Le Temps.

**ENG** How cinema dreamt Christ?

Since *La Vie et la Passion de Jésus-Christ* (Georges Hatot, 1898), Christ has been portrayed on the screen more than a hundred times, including in D.W. Griffith's *Intolerance* (1916), Cecil B. DeMille's *The King of Kings* (1921), Terry Jones' *The Life of Brian* (1979) or Martin Scorsese's *The Last Temptation of Christ* (1988). A plurality of visions of Christ that, from Hollywood blockbusters to auteur films, from irreverent satires to religious peplums, tell the evolution of how our society considers the Gospel story. Discussion with **Stéphane Gobbo**, journalist, head of the culture section of Swiss daily newspaper Le Temps.

---

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM  
**LE NOUVEL EVANGILE**  
Milo Rau

---

**Grandir au Venezuela et s'exiler :  
radioscopie d'un syndrome**

Depuis 2015, plus de 5 millions de personnes ont quitté le Venezuela en raison de la crise économique sévère qui affecte leur pays (+250% d'inflation), alors même qu'une dizaine de pays d'Amérique latine ont durci leurs conditions d'accueil à leur égard. Alors quel avenir pour les jeunes Vénézuélien-nes exilé-es sur ce continent? Comment reconstruire sa vie sans espoir de retourner vivre un jour dans son pays d'origine? Rencontre avec **Pierre-Angelo Zavaglia**, metteur en scène vénézuélien, et **Pedro Moreno**, artiste vénézuélien exilé en Uruguay.

**ENG** Growing up in Venezuela and going into exile: x-ray of a syndrome

Since 2015, more than 5 million people have left Venezuela as a consequence of the severe economic crisis affecting their country (+250% inflation). Meanwhile, a dozen Latin American countries have tightened immigration rules in reaction. What does the future hold for young Venezuelans living in exile on the continent? How can their lives be rebuilt without hope of ever returning to their home country? Meeting with Venezuelan filmmaker **Pierre-Angelo Zavaglia**, and **Pablo Moreno**, a Venezuelan artist exiled in Uruguay.

---

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM  
**ONCE UPON A TIME IN VENEZUELA**  
Anabel Rodríguez Ríos

---

**IA : une histoire de l'intelligence artificielle dans la SF**

La SF ou le berceau de tous les fantasmes actuels associés à l'intelligence artificielle (IA). Depuis 1883 des robots agricoles de Didier de Chousy dans *Ignis* aux androïdes de la pièce de théâtre *R.U.R* (Karel Čapek, 1920), la science-fiction déroule un discours invariable où la technologie se retourne contre l'humanité. Mais qu'on se rassure, nous disent les scientifiques : aujourd'hui, l'intelligence des machines ne peut surpasser aujourd'hui celle des humains. Mais demain?

Discussion avec **Marc Atallah**, directeur de la Maison d'Ailleurs, festival Numerik Games, Yverdon-les-Bains.

**ENG AI: a history of artificial intelligence in science fiction**

Science fiction or the cradle of all current fantasies associated with artificial intelligence (AI). Since Didier de Chousy's agricultural robots in *Ignis* and the androids in the Karel Čapek's 1920 play *R.U.R*, science fiction has been delivering an unwavering discourse in which technology turns against humanity. But rest assured, scientists tell us: today, the intelligence of machines cannot surpass that of humans. But what about tomorrow?

Discussion with **Marc Atallah**, director of the Maison d'Ailleurs, Numerik Games festival, Yverdon-les-Bains.

**«White Power»: un regard sur les racismes à l'heure de Black Lives Matter**

En janvier 2021, des supporters radicalisés de Donald Trump envahissent le Capitole de Washington en brandissant des drapeaux et des symboles à connotation raciste, voire suprémaciste. Comment juger l'influence de ces groupes haineux aux États-Unis? À travers eux, comment aborder les dynamiques du racisme? Comme un effet secondaire des relations sociétales, ou bien comme l'expression d'une force structurante des relations nationales et internationales?

Rencontre avec **Davide Rodogno**, professeur d'Histoire internationale, Institut des hautes études internationales et du développement (IHEID), Genève.

**ENG "White Power": a look at racism in the era of Black Lives Matter**

In January 2021, radicalised supporters of Donald Trump invaded Washington's Capitol Hill waving flags and symbols with racist, even supremacist connotations. How can we gauge the influence of these hate groups in the United States? How can they help us address the dynamics of racism? As a side effect of societal relations, or as an expression of a structuring force in national and international relations?

Discussion with **Davide Rodogno**, Professor of International History, Graduate Institute, Geneva.

**Pandémie et futurs infernaux: la SF en lanceuse d'alerte**

Par le portrait qu'il dresse d'une ville foudroyée par la pandémie, *Coronation* nous renvoie à un imaginaire SF où, de *I Am Legend* (Robert Matheson, 1954) à *Contagion* de Steven Soderbergh (2011), l'humain apparaît bien vulnérable face aux virus. Examiner les récits exagérément catastrophistes ou étrangement réalistes produits par la science-fiction depuis un siècle, c'est aussi anticiper ces scénarios dramatiques qui annoncent la fin de notre civilisation industrielle - et peut-être de notre espèce.

Rencontre avec **Marc Atallah**, directeur de La Maison d'Ailleurs, festival Numerik Games, Yverdon-les-Bains.

**ENG Pandemic and hellish futures: science fiction as a whistleblower**

Through his portrait of a city struck by the pandemic, *Coronation* takes us back to a science-fiction imaginary in which humans appear quite vulnerable to viruses, from *I Am Legend* (Robert Matheson, 1954) to *Contagion* by Steven Soderbergh (2011). Examining the exaggeratedly catastrophic or strangely realistic accounts produced by science fiction over the last century also means anticipating these dramatic scenarios that herald the end of our industrial civilisation - and perhaps of our species.

Meeting with **Marc Atallah**, director of La Maison d'Ailleurs, Numerik Games festival, Yverdon-les-Bains.

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**CODED BIAS**

Shalini Kantayya

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**WHITE NOISE**

Daniel Lombroso

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**CORONATION**

Ai Weiwei

**République démocratique du Congo: le viol d'une nation**

Entre 1996 et 2003, la RDC a vécu deux guerres responsables de la mort de cinq millions de personnes – essentiellement des civils. Ce bilan est le plus lourd constaté durant un conflit depuis la Seconde guerre mondiale. Pourquoi ces drames ont-ils eu lieu? Quel rôle y a joué le génocide des Tutsis en 1994? Comment comprendre l'implication du Rwanda et de l'Ouganda, pays voisins, dans ce désastre? Enfin, quel impact ces crimes de guerre pour l'essentiel demeurés impunis ont-ils eu sur la RDC?

Rencontre avec **Daniele Perissi**, responsable du programme « Grands lacs », TRIAL International, Genève.

**ENG Democratic Republic of Congo: the rape of a nation**

Between 1996 and 2003, the DRC experienced two wars responsible for the deaths of five million people - mostly civilians, making them responsible for the highest death toll during a conflict since the Second World War. Why did these tragedies take place? What role did the genocide of the Tutsis play in 1994? How can we understand the involvement of neighbouring Rwanda and Uganda in this disaster? Finally, what impact have these largely unpunished war crimes had on the DRC?

Discussion with **Daniele Perissi**, Head of the "Great Lakes" Programme, TRIAL International, Geneva.

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**EN ROUTE POUR LE MILLIARD**

Dieudo Hamadi

**Emploi des jeunes à l'heure de la covid 19: la grande braderie**

Alors qu'avant la pandémie l'entrée dans le monde du travail s'apparentait déjà pour les jeunes diplômé.es à un parcours du combattant, la crise sanitaire les force à faire des concessions majeures sur leur rémunération ou leurs conditions de travail afin d'espérer décrocher un premier emploi. Dans un contexte où la valeur du travail ne cesse de se détériorer et où le salariat apparaît comme une notion toujours plus contestée, comment protéger ces jeunes, «premiers perdants» du covid 19?

Rencontre avec **Fátima Cilene de Souza**, juriste et inspectrice du travail, Département de la sécurité, de l'emploi et de la santé (DSES), Genève.

**ENG Youth employment during covid 19: the big sell-off**

Entering the world of labour was already a struggle for young graduates prior to the pandemic, but the health crisis is now forcing them to make major concessions on their pay or working conditions in order to land their first job. In a context in which the value of labour continues to deteriorate and the notion of wage-working appears to be increasingly contested, how can young people, the "first losers" of covid 19, be protected?

Discussion with **Fátima Cilene de Souza**, lawyer and labour inspector, Department of Safety, Employment and Health (DSES), Geneva.

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**CALL ME INTERN**

de Nathalie Berger et Leo David Hyde

**Des Balkans aux portes de l'Europe: le journalisme pour dénoncer une route de la mort**

Près d'un tiers des migrants mineurs qui, depuis les Balkans, tâchent de rallier chaque année l'espace européen, subissent des violences, physiques, psychologiques et sexuelles, tant de la part des passeurs que de la police des frontières. Comment expliquer cette tragédie? Notamment par une politique de «laissez-faire» maintenue par l'UE, avec la complicité de la Turquie où plus de 4 millions de réfugié-es sont massé-es. Face à cette situation inique où les droits humains sont bafoués, des journalistes s'engagent pour enquêter et dénoncer.

Rencontre avec **Annalisa Camilli**, journaliste d'investigation pour la revue Internazionale, Rome.

**ENG From the Balkans to the gates of Europe: Journalism to denounce a road to death**

Nearly a third of the under-age migrants who try to reach the European territory every year from the Balkans suffer physical, psychological and sexual violence, both from smugglers and border police. How can this tragedy be explained? One of the main reasons is a laissez-faire policy maintained by the EU, with the complicity of Turkey, where more than four million refugees are massed. In the face of this unjust situation in which human rights are being violated, journalists are committed to investigating and denouncing.

Meeting with **Annalisa Camilli**, investigative journalist for the magazine Internazionale, Rome.

BONUS DISPONIBLE SUITE AU VISIONNEMENT DU FILM

**SHADOW GAME**

Eefje Blankevoort et Els van Driel



# PROGRAMME PÉDAGOGIQUE

DU 8 AU 19 MARS 2021

## PROGRAMME PÉDAGOGIQUE ONLINE

Considérant l'éducation aux droits humains comme une nécessité, le Festival organise depuis 2004 un programme pédagogique à l'intention des élèves du canton de Genève et de sa région.

Ce programme est devenu un rendez-vous annuel incontournable qui permet de sensibiliser et mobiliser des milliers de jeunes sur les problématiques liées aux violations des droits humains.

**ENG** Considering human rights education to be a necessity, the Festival has been organising an educational programme for students in the canton of Geneva and its region since 2004.

The programme has fast become an unmissable annual event which helps raise awareness and mobilise thousands of young people on issues related to human rights violations.

Pour son édition 2021, le FIFDH s'adapte aux règles sanitaires et propose une version online de ses séances scolaires, avec 5 séquences thématiques à choix, accessibles en classe du 8 au 19 mars, sans contrainte horaire.

Articulées autour d'un film documentaire, ces séquences d'environ 90 minutes comprennent un développement des thématiques par l'équipe d'éducation aux droits humains d'Amnesty International, des interventions de spécialistes et des cinéastes.

Ce programme est organisé en partenariat avec Amnesty International et en collaboration avec la Fondation Eduki, Peace Brigades International, le Codap, le Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, CinéCivic, la Commission égalité du secondaire II et avec le soutien du DIP.

**ENG** For its 2021 edition, the FIFDH is adapting to current health rules and offering an online version of its school sessions, with 5 thematic sessions to choose from, accessible in class from 8 to 19 March, with no time restrictions.

Articulated around a documentary film, these sequences of approximately 90 minutes include a development of the themes by Amnesty International's human rights education team and interventions by specialists and filmmakers.

This programme is organised in partnership with Amnesty International and in collaboration with the Eduki Foundation, Peace Brigades International, the Codap, the International Museum of the Red Cross and Red Crescent, CinéCivic and the Equality Commission of Secondary II and with the support of the DIP.



## EN TERRAIN LIBRE

Corinne Sullivan, Delphine Moreau, Marie Famulicki, France, 2020, 57', vf, PREMIÈRE SUISSE

Conseillé pour les classes du Secondaire I et II

## Sport et genre: dépasser les stéréotypes

Elles sont jeunes, sportives et forment l'équipe féminine de foot du Red Star de Saint-Ouen. La balle au pied, elles racontent, chantent, mettent en scène leur trajectoire atypique et le regard que portent sur elles la société, leurs camarades, leur famille.

Cette aventure cinématographique collective est un état des lieux de ce que cela implique d'être une jeune fille ou un jeune homme, ici et aujourd'hui. En filigrane de ces témoignages, il est question de lutte contre les stéréotypes et la discrimination qui depuis trop longtemps dominent le monde sportif.

**INTERVENANTES:** Sybille Bonvin, Cheffe du service des sports de la ville de Genève, Dahlia Miranda Monteiro, basketteuse internationale et championne de skills.

### ENG Sport and gender: overcoming stereotypes

They are young, sporty and together constitute the Saint-Ouen Red Star women's football team. With a ball at their feet, they tell, sing and stage their atypical career and the way they are perceived by society, friends and family.

This collective cinematic adventure is an account of what it means to be a young girl or a young man, here and now. These testimonies tell of the ongoing fight against stereotypes and discrimination which have dominated the world of sport for too long. *Recommended for classes of Secondary I and II*

## GREEN BOYS

Ariane Doublet, France, 2019, 56', vf

Conseillé pour les classes du Secondaire I et II

## Jeunes migrant-es, comment retrouver son insouciance ?

Alhassane 17 ans et Louka 13 ans partagent leurs journées d'été au cœur des splendides paysages du pays de Caux, construisant des cabanes, grimpant aux arbres et pêchant le crabe. Une amitié qui grandit au fil du temps et du partage de leurs approches de la nature.

De cette amitié naît la confiance qui permet à Alhassane de parler de son histoire, un long parcours qui l'a mené de son pays, la Guinée, à cette campagne normande vallonnée. Deux années à transiter d'un pays à l'autre, dont des mois passés en prison libyenne, une traversée de nuit en canot vers l'Europe, les mois passés dans un camp de réfugiés en Sardaigne avant d'arriver en France et être dirigé vers une famille d'accueil. Alhassane peut enfin se reconstruire et reprendre confiance en l'avenir.

**INTERVENANTE:** Ariane Doublet, réalisatrice du film

### ENG Sport and gender: overcoming stereotypes

17 year-old Alhassane and 13 year-old Louka spend their summer in the heart of the splendid landscapes of the Pays de Caux, building huts, climbing trees and fishing for crab. A friendship that grows with time and their shared approach to nature.

From this friendship is born the trust that allows Alhassane to tell his story, a long journey that has taken him from his country, Guinea, to this hilly Norman countryside. Two years transiting from one country to another, including months spent in a Libyan prison, a night crossing by canoe into Europe, time spent in a refugee camp in Sardinia before arriving in France and in the home of a host family. Alhassane can finally rebuild himself and regain confidence in the future. *Recommended for classes of Secondary I and II*

## MAIN BASSE SUR L'EAU

Jérôme Fritel, France, 2019, 55', vf

Conseillé pour les classes de 11<sup>e</sup> et du Secondaire II

## Accès à l'eau douce menacé !

Les populations augmentent, l'agriculture s'étend, le réchauffement climatique est en marche. Partout dans le monde la demande en eau explose. Les banques et les fonds de placement la considèrent dorénavant comme une matière première au même titre que le pétrole, le charbon ou le blé. De grandes entreprises suisses se positionnent sur le marché et ces biens sont en grande partie vendus et achetés à Genève. Mais peut-on laisser les marchés décider qui aura ou non accès à ce bien si précieux ? Cette convoitise menace la dernière ressource sur terre à avoir échappé à la loi des marchés, et bafoue ainsi le droit à l'eau.

**INTERVENANT:** Jean Willemin, adjoint scientifique au Geneva Water Hub

### ENG Threat to fresh water access!

Populations are increasing, agriculture is expanding, global warming is on the march. The demand for water is exploding the world over. Banks and investment funds now consider it as a raw material in the same way they do oil, coal or wheat. Large Swiss companies are positioning themselves on the market, and these goods are largely bought and sold in Geneva. But should the markets be left to decide who will or won't have access to this valuable resource? Greed threatens the last resource on earth to have escaped the law of the markets until now, and thus violates the right to water.

*Recommended for classes of year 11 and secondary II*



## OBJECTOR

Molly Stuart, États-Unis, 2019, 75', vostfr

Conseillé pour les classes du Secondaire II

## Jeunesse engagée pour la paix : le pouvoir de dire non

En Israël, on apprend aux enfants qu'à 18 ans, ils et elles iront à l'armée. Considérée par le gouvernement comme la seule solution de défense face aux Palestiniens, l'armée est omniprésente dans la société. Dans ce contexte, une partie de la jeunesse israélienne revendique une approche pacifique du conflit et refuse de devenir soldat-e.

Le film suit Atalya, 19 ans, dans sa quête de vérité et son processus d'objectrice de conscience qui la conduira plusieurs mois en prison. À travers ses revendications, elle incarne l'engagement d'une jeunesse qui ose dire non avec l'espoir d'un changement. En Suisse aussi, jusqu'en 1996, les objecteurs de conscience étaient emprisonnés.

**INTERVENANTE:** Joëlle Luisier, responsable de formation chez Amnesty International

### ENG Youth committed to peace: the power of saying no

In Israel, children are taught that when they turn 18, they will join the army. Considered by the government as the only defence solution against the Palestinians, the army is omnipresent in society. In this context, part of the Israeli youth is calling for a peaceful approach to the conflict and refuses to perform military service.

The film follows 19 year-old Atalya in her quest for truth and her process as a conscientious objector which will lead her to serve several months in prison. Through her demands, she embodies the commitment of a youth who dares to say no, hoping for change. Until 1996, conscientious objectors were also imprisoned in Switzerland.

Recommended for classes of secondary II

## RESTITUER L'ART AFRICAIN

Laurent Védrine, France 2020, 60', vf,

PREMIÈRE MONDIALE

Conseillé pour les classes du Secondaire I et II

## Les fantômes de la colonisation

De la fin du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'aux indépendances, les pays occidentaux ont profité de l'occupation coloniale pour piller les biens culturels africains et enrichir leurs collections muséales. Aujourd'hui, de plus en plus de nations envisagent la restitution de ces objets et œuvres d'art.

Le film soulève de manière passionnante les enjeux de ces restitutions et les contradictions qu'elles impliquent, tant pour les pays restitués que pour les nations spoliées. En suivant le parcours de Gou, célèbre statue dahoméenne exposée au Louvre, il montre combien il est difficile de s'affranchir aujourd'hui encore du poids de ce passé colonial.

**INTERVENANTE:** Floriane Morin, conservatrice des collections africaines au MEG

### ENG The spectres of colonisation

From the end of the 19<sup>th</sup> century until independence, Western countries took advantage of the colonial occupation to plunder African cultural goods and enrich their museum collections. Today, more and more countries are considering the restitution of these objects and pieces of art. The film tackles the stakes of these restitutions and the contradictions that they imply, both for the former colonizing nations and for the looted nations. By following the journey of Gou, the famous Dahomean statue exhibited in the Louvre, it reveals just how difficult it is to free oneself from the weight of the colonial past.

Recommended for classes of secondary I and II

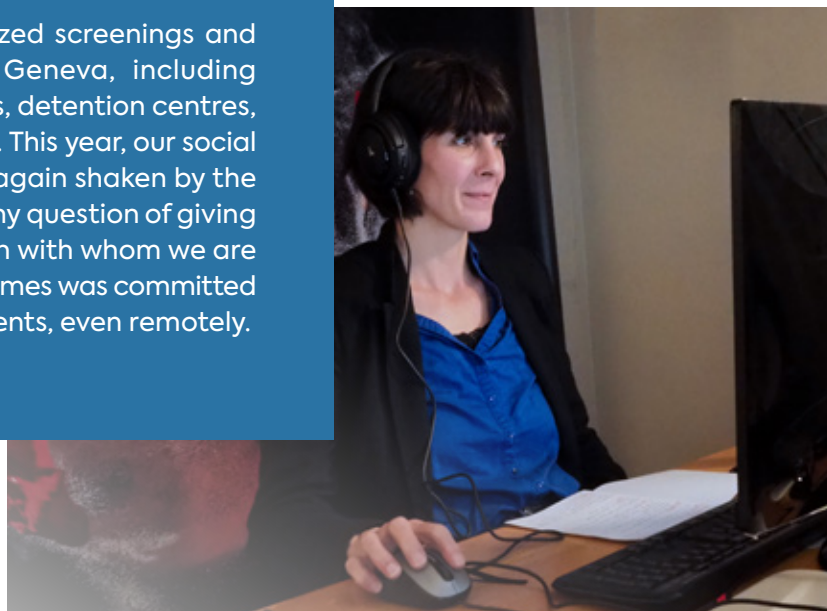
# ACTION CULTURELLE



# ACTION CULTURELLE : LE FIFDH RELÈVE LE DÉFI!

Depuis 2015, nous organisons des projections et des ateliers dans 80 lieux de Genève, dont des foyers de personnes migrantes, des centres de détention, des hôpitaux, des centres de quartier, des foyers. Cette année, nos programmes de cohésion sociale sont une nouvelle fois bouleversés par la pandémie. Mais il n'était pas question de baisser les bras! Tous les partenaires et associations avec qui nous construisons ces programmes dédiés ont répondu présent pour maintenir les projections et les rencontres, même à distance.

**ENG** Since 2015, we have organized screenings and workshops in 80 locations in Geneva, including migrant accommodation centres, detention centres, hospitals and community centres. This year, our social cohesion programmes are once again shaken by the pandemic. But there was never any question of giving up! Every partner and association with whom we are building these dedicated programmes was committed to maintaining screenings and events, even remotely.



Grâce au soutien de la Fondation Sesam, plus de 40 associations et institutions qui œuvrent pour l'intégration des personnes fragilisées, en marge et invisibilisées, en situation de handicap, migrantes, âgées ou encore hospitalisées, bénéficient de séances gratuites de tous les films de la sélection officielle du FIFDH.

Un accès gratuit et en ligne à un film de la sélection officielle du FIFDH est offert à toutes les personnes hospitalisées aux HUG ainsi qu'au personnel soignant.

Le film *Green Boys* de Ariane Doublet a été projeté au Centre de l'étoile pour les MNA et RMNA (mineurs non accompagnés), suivi d'une discussion.

Enfin, un Jury et différents ateliers ont été organisés à distance et en visioconférence pour les jeunes patient-es du service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent des HUG de Genève, avec la projection des films *Green Boys* de Ariane Doublet, *Petite Fille*, de Sébastien Lifshitz et *Recettes pour un monde meilleur* de Benoît Bringer.

## ACTION CULTURELLE

### ENG Online cultural action: the FIFDH takes up the challenge

Thanks to the support of the Sesam Foundation, more than 40 associations and institutions working for the integration of vulnerable, marginalized and invisibilised people, people with disabilities, migrants, the elderly or hospitalized people, will benefit from free screenings of all the films in the official FIFDH selection.

Free online access to a film from the official FIFDH selection is offered to every person hospitalised at the HUG as well as to nursing staff.

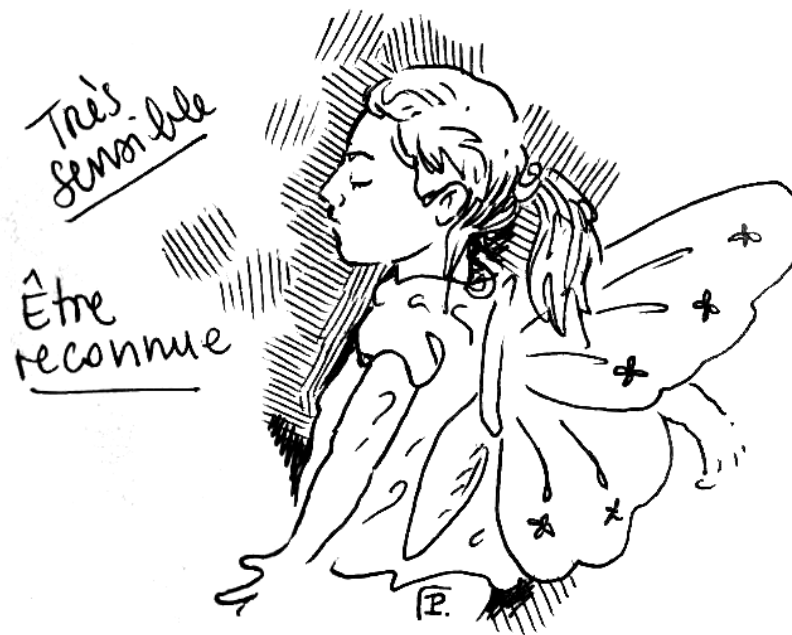
The film *Green Boys* by Ariane Doublet was screened at the Centre de l'Étoile for unaccompanied minors and refugees, followed by a discussion.

Finally, a Jury and various workshops were organised by videoconference for young patients from the child and adolescent psychiatry department of the Geneva HUG, with the screening of the films *Green Boys* by Ariane Doublet, *Petite Fille*, by Sébastien Lifshitz and *Recette pour un monde meilleur*, by Benoît Bringer.



# PETITE FILLE

un film de Sébastien Lifshitz.





# IMPACT DAY PROGRAMME PROFESSIONNEL

FIFDH  
GENEVA

FIFDH  
GENEVA

PROJECT  
Libya, No Escape  
From Hell

PROJECT  
The Mine

PROJECT  
Holding  
The Sky

PROJECT  
Holding  
The Sky

PROJECT  
Why Plastic?

PROJECT  
From The  
Shadows

PROJECT  
Big Little  
Women

PROJECT  
Urban  
Genesis

IMPACT  
DAY

IMPACT  
DAY

IMPACT  
DAY

IMPACT  
DAY

IMPACT  
DAY

# IMPACT DAY

L'Impact Day est le programme professionnel du FIFDH. Lancé en 2019 ce programme à destination de cinéastes, producteur-trices, ONG, organisations et fondations se donne comme objectif de faciliter alliances et stratégies entre professionnel.les qui opèrent dans des milieux différents mais sur des thématiques similaires, et les familiariser à la pratique de la 'production d'impact' qui vise à utiliser des films comme outils de changement social.

**How non-fiction storytelling can strengthen human rights movements and contribute to achieving a more just and sustainable world.**

## FILMING FOR HUMAN RIGHTS

Dans le cadre de ce programme, le FIFDH développe des actions ciblées pour différents publics. Chaque année, nous sélectionnons des projets documentaires portant sur des thématiques sociales et environnementales. Nous invitons les équipes de ces projets à participer à une série d'ateliers (Impact Lab) portant sur la manière de créer des stratégies d'impact autour de leurs films et sur la collaboration avec des ONG, fondations et mécènes qui agissent sur des thématiques similaires. Nous proposons aux ONG et fondations un programme leur permettant de découvrir comment utiliser des films dans le cadre de leurs actions.

A l'occasion du Impact Day le 9 mars 2021, les équipes des films sélectionnés rencontreront des représentant.es d'ONG, d'organisations internationales et de fondations préalablement identifiées dans le but de trouver un terrain commun pour une collaboration concrète autour de leurs films. Le programme débouchera ainsi sur des ressources supplémentaires en faveur des campagnes accompagnant la sortie des films.

Dans le cadre de ce programme, nous proposons également des activités pour tous.tes les professionnel.les de l'industrie cinématographique intéressé.es à se familiariser avec la pratique des panels, conférences et séances de networking.

# PROGRAMME PROFESSIONNEL

Registrations on: [www.fifdh.org/professionnelles/impact-day/programme-for-changemakers](http://www.fifdh.org/professionnelles/impact-day/programme-for-changemakers)

IMPACT DAY

## PROGRAMME FOR CHANGEMAKERS

Representatives from NGOs, international organisations, foundations, as well as philanthropists and those involved in human rights advocacy and activities in the field, will be able to attend dedicated sessions on how to engage with films and use them to enhance the impact of their work.

### TUESDAY 9 MARS

#### FILMS FOR CHANGE: It's time to upgrade your changemaking toolbox!

Presentation of case-studies of films used in the framework of NGOs campaigns, aimed at an audience of professionals working within International and Non-Gouvernemental Organisations as well as philanthropists and private foundations.

Afternoon – Online – one-to-one meetings : pre-arranged one-to-one meetings between the selected films' teams and the representatives that attended the morning session.

#### REGISTER ON

[www.fifdh.org/professionnelles/impact-day](http://www.fifdh.org/professionnelles/impact-day)

#### 12:30 CET | WELCOME AND INTRODUCTION

**Laura Longobardi**, Head of Impact Day and Partnerships, FIFDH  
**Margje De Koning**, Artistic Director, Movies that Matter

#### 12:40 | FILMS FOR CHANGE -

##### How the use of storytelling can improve the action of human rights organisations

**Cara Mertes**, Project Director, Moving Image Strategies, International Programs, Ford Foundation

#### 13:00 | CASE STUDY – THANK YOU FOR THE RAIN - A fruitful collaboration between filmmakers and NGOs from local to global

**Julia Dahr**, Film Director  
**Emily Wanja**, Impact campaigns Producer  
**Julie Rødje**, Leader, Spire  
**Sharon Kibor**, Resilience Officer, Christian Aid moderated by **Margje De Koning**, Artistic Director, Movies that Matter

#### 14:00 | END OF SESSION

## TUESDAY 9 MARS

### PROGRAMME FOR CHANGEMAKERS

#### REGISTER ON

[www.fifdh.org/professionnelles/impact-day](http://www.fifdh.org/professionnelles/impact-day)



L'IMPACT DAY EST ORGANISÉ EN COLLABORATION AVEC: Doc Society, Fontion:Cinéma, AROPA, Nordisk Panorama, Documentary Association of Europe (DAE), International Documentary Association (IDA), Close-Up, Cineuropa, FipaDoc, EuroDoc, Doc/It, Documentary Campus, EAVE, Sunny Side of the Doc. Modern Times Review, Movies that Matter, Impact Social Club.

AVEC LE SOUTIEN DE: Office Fédéral de la Culture, Media Desk Suisse, Suissimage, Fonds Culturel Sud

## PROGRAMME FOR PARTICIPANTS WITH PROJECT

Sixteen documentary film projects from all over the world have been selected to take part in the 2021 edition of the FIFDH Impact Day. The creative teams behind each of these films will attend a three-part Lab, in which experienced filmmakers and impact producers will help them develop impact goals and strategies for their own films, as well as guide them in collaborating with NGOs and other organisations outside of the film field.

CE PROGRAMME EST RÉSERVÉ AUX  
ÉQUIPES SÉLECTIONNÉES POUR  
L'ÉDITION 2021 DE L'IMPACT DAY

### IMPACT LAB – PART 1 Webinar, Wednesday 27 January

#### 15:00 CET | WELCOME AND INTRODUCTION

Laura Longobardi,  
Head of Impact Day and Partnerships, FIFDH

#### 15:15 | OPENING KEYNOTE

A Vision for Accountable Storytelling:  
From Beginning to End

#### 15:45 | PRESENTATION

A pathway to impact production:  
how do you create social or environmental  
change with your documentary film?

#### 16:30 | PRESENTATION

Cinema as Human Rights Practice:  
The Skylight Model. Don't believe it when  
people say "you can't change the world"!

#### 17:25 | PANEL DISCUSSION

The role of philanthropy in financing  
film impact production.

### IMPACT LAB – PART 2 Webinar, Thursday 28 January

#### 14:00 CET | PLENARY

Introduction by FIFDH Impact Day team

#### 15:00 | CASE STUDIES

Thank You For The Rain, The Silence of Others  
Borneo Case

#### 16:00 | BREAK-OUT GROUPS TO WORK ON PROJECTS

#### 18:30 | END OF SESSION

### IMPACT LAB – PART 3 Online event, Monday 8 March

The Impact Lab for the selected films' teams will continue in groups during this module. It will specifically target preparations for their one-to-one meetings the following day with strategically selected changemakers.

### IMPACT DAY Online event, Tuesday 9 March

Pre-arranged one-to-one meetings between the selected films' teams and changemakers (representatives of NGOs, foundations, international organisations, philanthropists, etc.) who share a common interest in similar issues and causes.





# EXPOSITIONS



## EXPOSITIONS

À DÉCOUVRIR

27 FÉVRIER AU 8 MARS

### Semaine de l'égalité 2021 en Ville de Genève: «Elle-x-s sont dans la place!»

En marge de la Journée internationale des droits des femme-x-s du 8 mars, la Ville de Genève et ses partenaires proposent chaque année de porter un regard sur une thématique en la décortiquant sous l'angle du genre et de l'égalité: c'est la Semaine de l'égalité. La programmation 2021, pensée en version digitale, vous invite à remettre en question la prétendue neutralité de l'espace public, à interroger les usages différenciés de la ville, et à explorer les pistes d'action pour construire une ville ouverte, accessible et accueillante, dans laquelle chaque personne se sent sereine et légitime. Une bibliographie accompagne ce programme. **Cette thématique s'inscrit dans le cadre du plan d'action «Objectif zéro sexisme dans ma ville», adopté en 2019 par le Conseil municipal, et développe ses réflexions. Rendez-vous du 27 février au 8 mars 2021!** Plus d'informations sur [www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)

**ENG** Semaine de l'Égalité 2021 in the City of Geneva:  
“Elle-x-s sont dans la place!”

Each year, on the occasion of International Women's Rights Day on 8 March, the City of Geneva and its partners address a theme by analysing it from the perspective of gender and equality: la Semaine de l'Égalité. The 2021 programme, devised in digital form, invites us to question the supposed neutrality of public space, to probe the differentiated uses of the city, and to explore the avenues for action to build an open, accessible and welcoming city, in which each person feels serene and legitimate. This programme is accompanied by a bibliography.

This theme is part of the action plan “Objective zero sexism in my city”, adopted in 2019 by the City Council, and develops its reflections. **See you from 27 February to 8 March 2021!** More information on [www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)



EXPOSITION

27 FÉVRIER AU 4 AVRIL

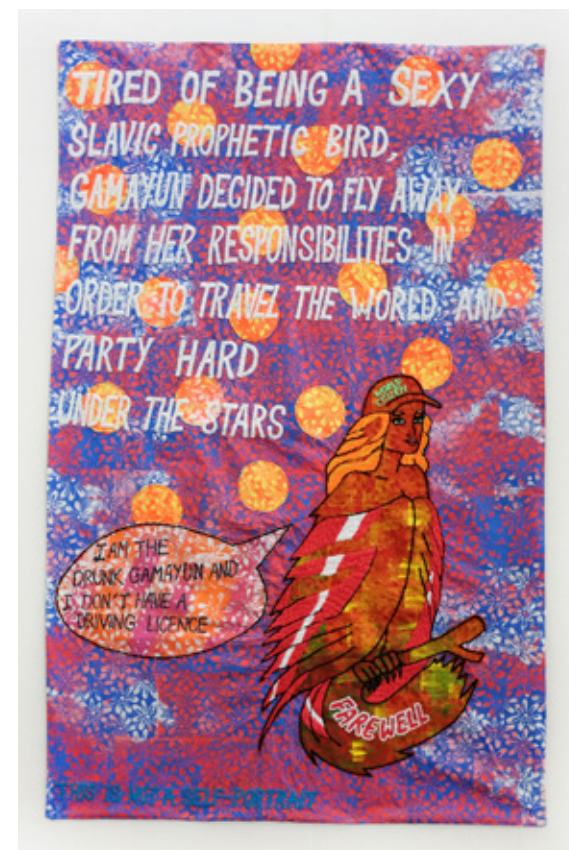
### Je disparais – Une exposition de Laure Marville (CH), Grand-Lancy, Ferme de la Chapelle

L'artiste genevoise présente une installation de grande échelle créée spécialement pour cet événement constituée d'un papier peint en linogravure entièrement imprimé à la main, mêlant textes, motifs figuratifs ou ornementaux. Fonctionnant à la manière d'une carte heuristique, les différents éléments représentés sont au service d'engagements chers à l'artiste: la liberté d'accès aux savoirs ou l'émancipation des voix des femmes. **Renseignements et réservation: [www.fermedelachapelle.ch](http://www.fermedelachapelle.ch)**

**ENG** *Je disparais* – An exhibit by Laure Marville (CH) Grand-Lancy, Ferme de la Chapelle

Geneva artist Laure Marville presents a large-scale installation created especially for this event, consisting of an entirely hand-printed linocut wallpaper, mixing texts and figurative or ornamental patterns. Functioning like a mind map, the different elements represented serve the artist's most cherished commitments: freedom of access to knowledge or the emancipation of women's voices.

**Booking and ticketing: [www.fermedelachapelle.ch](http://www.fermedelachapelle.ch)**  
Co-presented with the Ferme de la Chapelle



## EXPOSITIONS

PHOTOGRAPHIE

2 MARS AU 26 MARS

### International Women in Photography

Vernissage en ligne le 4 mars à 18h

Table ronde en ligne le 25 mars à 18h30,

en collaboration avec ONU Femmes, Genève, Fondation WRP, rue François Bonivard 12

L'Association International Women in Photo, soutient les femmes photographes de toutes origines et nationalités, et défend la parité et l'égalité à travers la photographie. Son prix annuel, l'IWPA, fait cette année l'objet d'une exposition conçue en collaboration avec l'Alliance française de Genève et la Fondation WRP. La lauréate du prix IWPA 2020 Mara Sánchez Renero (Mexique), ainsi que les huit finalistes, y exposeront des œuvres qui mettent en lumière des questions sociales, culturelles et intimes.

**Renseignements et réservation:** [www.fondation-wrp.org](http://www.fondation-wrp.org)  
**Co-présenté avec la Fondation WRP et l'Alliance française de Genève**

### ENG International Women in Photography

*Online inauguration on March 4 at 6PM, Online round-table discussion on 25<sup>th</sup> March at 6.30pm, in collaboration with UN Women, Geneva, WRP Foundation, rue François Bonivard 12.*

The International Women in Photo Association ([www.iwpa.fr](http://www.iwpa.fr)) supports women photographers of all origins and nationalities, and defends parity and equality through photography. Its annual prize, the IWPA award, is this year the subject of an exhibition created in collaboration with the Alliance française of Geneva and the WRP Foundation. The winner of the IWPA 2020 Award, Mara Sánchez Renero (Mexico), as well as the eight finalists, will show pieces that highlight social, cultural and personal issues.  
**Co-presented with the WRP Foundation and the Alliance française**



INSTALLATION

4 AU 27 MARS

### Douze Mille Vingt – Une installation sonore de Julie Semoroz, Genève, Halle Nord

Et si dans un lent processus d'évolution, l'humanité ne faisait plus qu'un seul corps avec son environnement? Un corps sensible, capable de percevoir l'invisible, de communiquer avec les espèces qui partagent son existence et d'accorder les battements de son cœur au rythme des plantes, des animaux? Conçue par une artiste sonore puissante, cette œuvre situe le corps dans une ère holistique où chacune serait capable de vibrer avec le monde à travers une écoute sensible du vivant. **Accès gratuit**

**Renseignements et réservation:** [www.halle-nord.ch](http://www.halle-nord.ch)

**Co-présenté avec Halle Nord, association Motonomy**

**Partenariats médias:** Festival Les Créatives

**Partenariats:** Flux Laboratory, Campus Biotech, le Dansomètre, Charly Perritaz

**Soutiens:** The Swiss National Science Foundation (SNSF Agora project), Ville de Genève, Pro Helvetia, Université de Genève-CISA, La Comédie de Genève, Ensemble Contrechamps, FEEIG.

**ENG** A sound installation by Julie Semoroz Geneva, Halle Nord. What if, in a slow process of evolution, humanity became but one body with its environment? A sensory body, capable of perceiving the invisible, of communicating with the species that share its existence and of tuning its heart-beat to the rhythm of plants and animals? Conceived by a powerful sound artist, this work situates the body in a holistic era in which everyone is capable of vibrating with the world through sensitive listening to living beings.

**Co-presented by Halle Nord, Motonomy association, Media partner: Festival Les Créatives. In partnership with: Flux Laboratory, Campus Biotech, the Dansomètre, Charly Perritaz. With support from: The Swiss National Science Foundation (SNSF Agora project), the City of Geneva, Pro Helvetia, University of Geneva-CISA, the Comédie de Genève, Ensemble Contrechamps, FEEIG. Free entry**



## EXPOSITIONS

EXPOSITION

DÈS LE 5 MARS

### **BLKNWS – Une création vidéo de Kahlil Joseph (\*1981, États-Unis), gare de Genève-Champel**

Conçue comme un antidote à la représentation péjorative de la communauté africaine-américaine par les médias grand public, l'œuvre de l'artiste basé à Los Angeles, par ailleurs auteur de vidéos pour Kendrick Lamar ou pour Beyoncé, concentre entre images originales et clips d'actualités les multiples facettes de la vie des Noirs aux États-Unis. Une œuvre radicale précédemment montrée à la Biennale de l'image en mouvement 2018 et à la Biennale de Venise en 2019, et présentée ici dans une version spécialement remaniée.

Accès gratuit, [fcac.ch/actualites/projet-mire/](https://fcac.ch/actualites/projet-mire/)

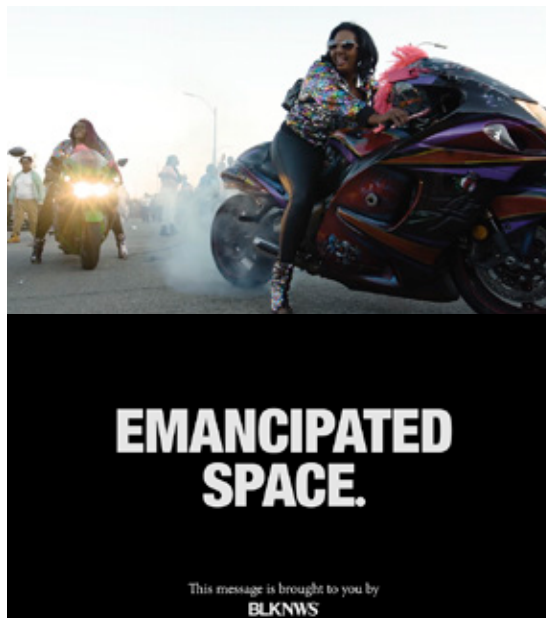
Co-présenté avec Mire, un projet du Fonds cantonal d'art contemporain (FCAC) de l'Office cantonal de la culture et du sport (DCS), en collaboration avec l'Office de l'urbanisme (DT) et le Centre d'Art Contemporain Genève.

**ENG** A video creation by Kahlil Joseph (\*1981, USA)  
Starting 5 March 2021, Genève-Champel train station

Conceived as an antidote to the pejorative representation of the African-American community by the mainstream media, the work of the Los Angeles-based artist, who has also directed videos for Kendrick Lamar and Beyoncé, concentrates the multiple facets of Black life in the United States between original images and news clips. A radical work previously shown at the 2018 Biennale de l'Image en Mouvement and the 2019 Venice Biennale, and presented here in a specially revised version.

Free entry, [fcac.ch/actualites/projet-mire/](https://fcac.ch/actualites/projet-mire/)

Co-presented by Mire, a project by the Fonds cantonal d'art contemporain (FCAC) of the Cantonal Department for culture and sport (DCS), in collaboration with the Department of urban planning (DT) and the Centre d'Art Contemporain Genève.



EXPOSITION

12 MARS AU 29 AOÛT

### **Chaplin et le Dictateur: L'histoire d'un petit poisson dans un océan infesté de requins** Corsier-sur-Vevey, Chaplin's World

Dans le cadre des 80 ans de l'anniversaire du film *Le Dictateur* de Chaplin, Chaplin's World présente une exposition temporaire inédite qui explore le contexte historique dans lequel Chaplin réalisa l'un des films les plus courageux de l'histoire du cinéma. Documents d'archives, extraits inédits et secrets de tournage permettent également de comprendre pourquoi ce film reste toujours d'une folle actualité. **Exposition comprise dans le prix d'entrée de Chaplin's World.** Renseignements et réservation: [www.chaplinsworld.com](http://www.chaplinsworld.com)  
Co-présenté avec Chaplin's World

**ENG** Chaplin et le Dictateur: L'histoire d'un petit poisson dans un océan infesté de requins, Corsier-sur-Vevey, Chaplin's World

As part of the 80<sup>th</sup> anniversary of Charlie Chaplin's *The Dictator*, Chaplin's World is presenting an unprecedented temporary exhibition that explores the historical context in which Chaplin made one of the most courageous films in the history of cinema. Archive documents, unpublished excerpts and production secrets also provide insight into why this film remains incredibly relevant today.

Co-presented with Chaplin's World



©Roy Export

EXPOSITION

27 AVRIL AU 26 SEPT

**Concerné-es: 30 artistes face aux questions humanitaires**, Genève, Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge (MICR)

Genève est la capitale mondiale de l'action humanitaire. Comment les artistes qui y sont formé.e.s abordent-ils-elles cette dimension majeure de leur ville ? Plus largement, l'art peut-il nous permettre de mieux comprendre les questions humanitaires ? Fruit d'une collaboration entre le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, la HEAD-Genève, le CICR et la Croix-Rouge genevoise, l'exposition questionne notre engagement, que l'on soit artiste, humanitaire ou simple citoyen.ne.

**Colloque en ligne chaque mardi de mai. Renseignement, réservations et billetterie: [www.redcrossmuseum.ch](http://www.redcrossmuseum.ch)**

**Co-présenté avec le Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge (MICR). En collaboration avec la HEAD-Genève, le CICR et la Croix-Rouge genevoise**

**ENG** Geneva, International Red Cross and Red Crescent Museum. Geneva is the world capital of humanitarian work. How do the artists educated here approach this important dimension of their city? More broadly, can art help us better understand humanitarian issues? The result of a collaboration between the International Red Cross and Red Crescent Museum, HEAD-Geneva, the ICRC and the Geneva Red Cross, the exhibition questions our commitment, be we artists, humanitarians or simply citizens.

**Online conference every Tuesday in May. Information, booking and ticket office : [www.redcrossmuseum.ch](http://www.redcrossmuseum.ch)**  
Co-presented with International Red Cross and Red Crescent Museum. In collaboration with HEAD-Geneva, the ICRC and the Geneva Red Cross.





# PAROLES D'ACTIVISTES

# PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fifdh.org](http://fifdh.org)

Au fil du festival, les militant-es se racontent sans détours. Rendez-vous sur nos réseaux, et partez à la rencontre de celles et ceux qui font bouger le monde, du Sénégal à la Nouvelle-Zélande en passant par l'Afghanistan. Une parole directe comme un coup de poing au plus près des combats d'une vie engagée.

## ENG ACTIVIST VOICES

Throughout the festival, activists share their stories in all candor. Visit our website and meet those who are bringing about change in the world, from Senegal to New Zealand via Afghanistan. Spoken directly, as close as possible to the struggles of a politically committed life.

Co-présenté avec la Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS)

INTRODUCTION: Alfonso Gomez, conseiller administratif de la Ville de Genève.



**BEHROUZ BOOCHANI**

Journaliste, écrivain et réalisateur iranien



**DIEYNABA SIDIBÉ,  
ALIAS ZEINIXX**

Première graffeuse du Sénégal



**ELIZABETH WANJIRU  
WATHUTI**

Militante écologiste kényane



**SOLTAN ACHILOVA**

Photojournaliste et reporter turkmène



**OLGA KOVALKOVA**

Femme politique biélorusse



**ZARIFA GHAFARI**

Maire de Maidan Shar en Afghanistan



**HILDA FLAVIA NAKABUYE**

Militante du climat



**HELENA MALENO**

Journaliste et activiste espagnole



**STELLA NYANZI**

Activiste ougandaise

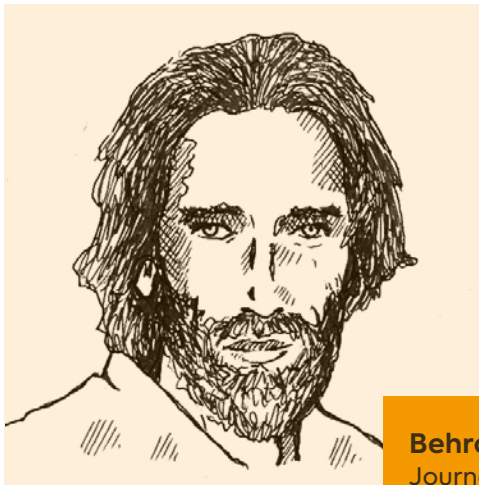


**ALES BIALIATSKI**

Écrivain et militant politique biélorusse

## PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fidh.org](http://fidh.org)



### Behrouz Boochani

Journaliste, écrivain et réalisateur iranien  
Iranian journalist, writer and filmmaker

Journaliste, écrivain et réalisateur kurde iranien, Behrouz Boochani a été détenu six ans dans le centre de rétention de Manus, en Papouasie Nouvelle-Guinée, après avoir fui l'Iran en 2013. Son livre *Témoignage d'une île-prison, de l'exil aux prix littéraires*, écrit sur un téléphone portable lors de sa captivité, raconte son périple d'Indonésie en Australie, son arrestation ainsi que les conditions de vie sur l'île de Manus. Behrouz Boochani vit maintenant en Nouvelle-Zélande où il a obtenu le statut de réfugié en juillet 2020.

**ENG** Iranian Kurdish journalist, writer and filmmaker Behrouz Boochani was detained for six years in the Manus detention centre in Papua New Guinea after fleeing Iran in 2013. His book *No Friend But the Mountains: Writing from Manus Prison*, written on a mobile phone during his detention, tells the story of his journey from Indonesia to Australia, his arrest and the living conditions on the island of Manus. Behrouz Boochani now lives in New Zealand where he was granted refugee status in July 2020.



### Ales Bialiatski

Écrivain et militant politique biélorusse  
Belarusian writer and political activist

Ales Bialiatski préside le Centre des droits de l'Homme *Viasna*, la principale organisation de défense des droits humains en Biélorussie. Il est également le Vice-Président de la Fédération internationale pour les droits humains (FIDH). Emprisonné pendant 1052 jours pour une présumée fraude fiscale, il a été amnistié en 2014 sous la pression internationale. En 2020, il s'est vu décerner le prestigieux Right Livelihood Award, souvent présenté comme le Prix Nobel alternatif.

**ENG** Ales Bialiatski heads the Human Rights Centre *Viasna*, the main human rights organisation in Belarus. He is also the Vice-President of the International Federation for Human Rights (FIDH). Imprisoned for 1052 days for "tax evasion", he was amnestied in 2014 following international pressure. In 2020, he was awarded the prestigious Right Livelihood Award, widely regarded as the alternative Nobel Prize.



## PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fifdh.org](http://fifdh.org)

GRANDE TRAVERSÉE



**Dieynaba Sidibé**

Alias **Zeinixx**, première graffeuse du Sénégal  
Alias **Zeinixx**, Senegal's first female graffiti artist

Dieynaba Sidibé, de son nom d'artiste **Zeinixx**, est une graffeuse et slameuse sénégalaise. Du dessin à la craie sur les murs de sa chambre à la peinture des murs de Dakar, elle utilise ses graffitis pour porter des messages forts: l'émancipation des femmes, l'écologie, le droit à l'éducation... Dieynaba Sidibé travaille également au sein de l'association *Africulturban* en tant que chargée de communication et a participé à de nombreux festivals internationaux. Elle réalisera pendant le FIFDH une fresque urbaine dans les rues de Genève.

**ENG** Dieynaba Sidibé, also known as **Zeinixx**, is a Senegalese graffiti artist and spoken word artist. From drawing with chalk on the walls of her room to painting the walls of Dakar, she uses her graffiti to convey strong messages: women's emancipation, ecologism, the right to education... Dieynaba Sidibé also works within the association *Africulturban* as a communication officer and has participated in many international festivals. During the FIFDH, she will create an urban fresco in the streets of Geneva.



**Elizabeth Wanjiru Wathuti**

Militante écologiste kényane  
Environmental activist

Elizabeth Wanjiru Wathuti, militante écologiste kényane, fonde, en 2016, *Green Generation Initiative*, une association qui sensibilise les jeunes aux enjeux environnementaux et climatiques. Un de ses projets-phares a été la plantation de 30 000 arbres. Elizabeth est également membre du Mouvement de la Ceinture Verte, une organisation non-gouvernementale kényane pour l'écologie et l'écoféminisme.

**ENG** In 2016, Kenyan environmental activist Elizabeth Wanjiru Wathuti founded the *Green Generation Initiative*, an association that raises awareness among young people about environmental and climate issues. One of its flagship projects has been the planting of 30,000 trees. Elizabeth is also a member of the Green Belt Movement, a Kenyan non-governmental organisation for ecologism and eco-feminism.

## PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fifdh.org](https://fifdh.org)



**Soltan Achilova**

photojournaliste et reporter turkmène  
Turkmen photojournalist and reporter

Photojournaliste et reporter indépendante turkmène, Soltan Achilova dénonce depuis plus d'une décennie les atteintes systématiques aux droits humains et documente le quotidien des citoyen·nes turkmènes: le système de santé défaillant, la pénurie d'eau, les expulsions forcées... Dans un des pays les plus fermés et répressifs du monde, elle travaille ouvertement avec des médias indépendants basés à l'étranger, au péril de sa liberté. Elle est nommée au prestigieux prix Martin Ennals 2021.

**ENG** For over a decade, Soltan Achilova, photojournalist and independent Turkmen reporter, has been denouncing systematic human rights violations and documenting the daily life of Turkmen citizens: the failing health system, water shortages, forced evictions... In one of the most closed and repressive countries in the world, she works openly with foreign based independent media, at the risk of her freedom. She is nominated for the prestigious Martin Ennals Award 2021.



**Olga Kovalkova**

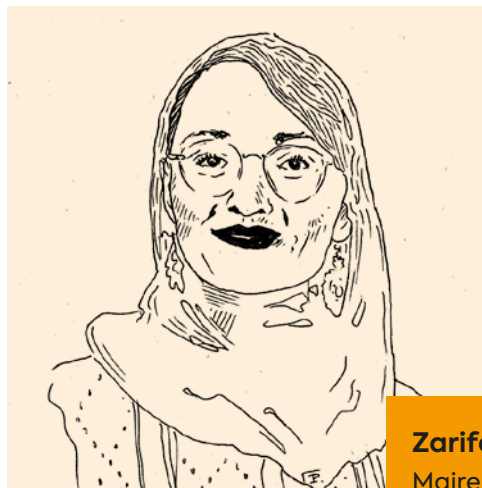
membre du présidium du Conseil de coordination de l'opposition en Biélorussie  
Member of the Presidium of the Belarusian Coordination Council, co-chairwoman of the Belarusian Christian Democracy party (EPP member)

Membre du présidium du Conseil de coordination biélorusse et co-présidente du parti chrétien-démocrate, Olga Kovalkova est avocate de formation. Figure de l'opposition dans les manifestations contre le Président biélorusse Loukachenko, elle fut arrêtée le 25 août 2020 et forcée à l'exil en Pologne quelques jours plus tard. Olga Kovalkova est lauréate du Prix Sakharov 2020 aux côtés d'autres membres de l'opposition biélorusse.

**ENG** Olga Kovalkova is a member of the Presidium of the Belarusian Coordinating Council and co-president of the Christian Democratic Party. She is a lawyer by trade. A figure of the opposition in the demonstrations against the Belarusian President Lukashenko, she was arrested on 25 August 2020 and forced into exile in Poland a few days later. Olga Kovalkova is the winner of the Sakharov Prize 2020 along with other members of the Belarusian opposition.

## PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fifdh.org](https://fifdh.org)



**Zarifa Ghafari**

Maire de Maidan Shar en Afghanistan  
Mayor of Maidan Shar in Afghanistan

Élue à 26 ans, en 2018, maire de la municipalité de Maidan Shar, en Afghanistan, Zarifa Ghafari est la plus jeune et l'une des premières femmes à la tête d'un exécutif afghan. Dans sa province du Wardak, en large partie contrôlée par les Talibans, elle fait régulièrement face à des menaces de mort et a même été la cible de plusieurs tentatives d'assassinat. L'éducation des filles, l'environnement et la lutte contre les mafias locales sont ses priorités. Elle a obtenu le Prix international du courage féminin en 2020.

**ENG** Elected mayor of the Afghan municipality of Maidan Shar in 2018 at the age of 26, Zarifa Ghafari is the youngest and one of the first women to head an Afghan executive body. In her province of Wardak, largely controlled by the Taliban, she regularly faces death threats and has even been the target of several assassination attempts. Girls' education, the environment and the fight against local mafias are her priorities. She was awarded the International Women of Courage Prize in 2020.



**Helena Maleno**

Journaliste et activiste espagnole  
Spanish journalist and activist

Helena Maleno est une journaliste, écrivaine, chercheuse et défenseuse des droits humains espagnole. Installée au Maroc, elle est la fondatrice de *Caminando Fronteras*, une association de défense des personnes migrant-es. Elle a été poursuivie par les autorités marocaines pour promotion de l'immigration clandestine et traite d'êtres humains avant que les poursuites à son encontre soient abandonnées en mars 2019.

**ENG** Helena Maleno is a Spanish journalist, writer, researcher and human rights defender. Based in Morocco, she is the founder of *Caminando Fronteras*, an association that defends the rights of migrants. She was prosecuted by the Moroccan authorities for promoting illegal immigration and human trafficking before the charges against her were dropped in March 2019.

## PAROLES D'ACTIVISTES

Événement à retrouver sur [fifdh.org](https://fifdh.org)

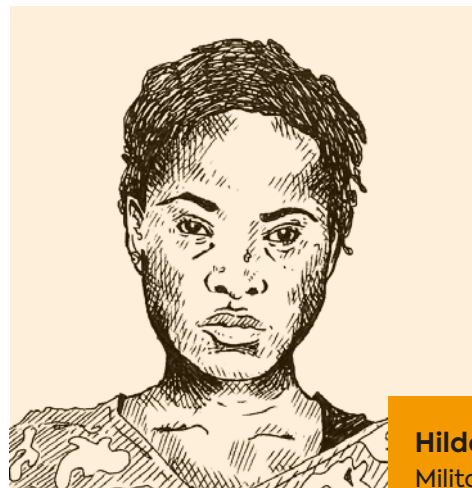


**Stella Nyanzi**

Activiste ougandaise  
Ugandan activist

Anthropologue ougandaise spécialiste des questions de santé publique, Stella Nyanzi milite pour les droits des femmes, des enfants et des personnes LGBTQIA+. Son militantisme provocateur et son irrévérence envers le président ougandais Yoweri Museveni lui ont valu plusieurs séjours en prison. Après sa défaite aux élections législatives de janvier 2021 et alors qu'elle est devenue une icône de l'opposition, Stella Nyanzi et ses trois enfants se réfugient au Kenya pour fuir les menaces et la répression politique.

**ENG** Stella Nyanzi is a Ugandan anthropologist specialising in public health issues who campaigns for the rights of women, children and LGBTQIA+ people. Her provocative activism and irreverence towards Ugandan President Yoweri Museveni have earned her several prison sentences. After her defeat in the January 2021 parliamentary elections and as she became an opposition icon, Stella Nyanzi and her three children fled to Kenya to escape threats and political repression.



**Hilda Flavia Nakabuye**

Militante du climat  
Climate activist

Hilda Flavia Nakabuye, Ougandaise de 23 ans et étudiante en économie, a fondé dans son pays les *Fridays for Future* (vendredis pour le futur). La jeune activiste se bat pour préserver l'environnement et pour une plus grande diversité dans le mouvement contre le réchauffement climatique. Elle a fait de la protection des rives du lac Victoria l'une de ses priorités. Elle est aussi l'une des trois protagonistes du film *Dear Future Children*, en sélection officielle du FIFDH cette année.

**ENG** Hilda Flavia Nakabuye, a 23-year-old Ugandan economics student, founded *Fridays for Future* in her country. The young activist is fighting for environmental conservation and for more diversity in the movement against global warming. She has made protecting the shores of Lake Victoria one of her priorities. She is also one of the three protagonists of the film *Dear Future Children*, in the official selection of the FIFDH this year.

## MESSAGES OFFICIELS

---

### Michelle Bachelet

Haute-Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme (OHCHR)

Covid 19 has brought new clarity and urgency to our shared purpose of upholding human rights.

As the pandemic raced through the world, it exposed and exacerbated the damage done by systemic discrimination and widespread inequalities.

We cannot go back to how things were before this crisis. Recovering better is both the opportunity and the responsibility of our lifetime. Standing up for human rights has never been a greater global imperative. I thank the Geneva International Film Festival and Forum on Human Rights for its continuous support in advocating for these universal principles.

---

### Alfonso Gomez

Conseiller administratif de la Ville de Genève

La crise que nous traversons constitue une véritable épreuve pour les droits humains. Dans de nombreux pays où les droits fondamentaux étaient déjà malmenés, bafoués, la pandémie et l'urgence ont fourni de nouveaux prétextes aux autorités pour restreindre davantage encore les libertés. Un peu partout dans le monde, les abus se multiplient, qu'il s'agisse de contrôle et de traçage de la population, d'arrestations arbitraires, de censure ou d'usage excessif de la force. Dans ce contexte, il était essentiel de maintenir cette 19<sup>ème</sup> édition du FIFDH. Plus que jamais, il faut dénoncer les dérives. Et réaffirmer, ensemble, notre attachement indéfectible au respect des droits humains et notre soutien à celles et ceux qui militent pour défendre ces valeurs. Je souhaite ainsi féliciter très chaleureusement l'équipe du festival pour son engagement et sa ténacité. Et je me réjouis de partager avec vous des moments de réflexion et d'émotion collectives, si précieux dans le contexte actuel.

---

### Simon Geissbühler

Ambassadeur, chef de la Division Sécurité humaine (DSH) du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)

Je suis impressionné par la capacité d'innovation du FIFDH! Face aux défis posés par la covid 19, ce festival a su se réinventer, afin de continuer d'offrir au public l'occasion de voir des films et des artistes qui inspirent nos réflexions sur les droits humains: de l'état des libertés individuelles en temps de pandémie à la situation politique au Bélarus, en passant par les biais discriminatoires de l'intelligence artificielle, le FIFDH a su créer de nouveaux espaces de débat et d'échange. Il fait la fierté de Genève en tant que capitale des droits humains.

---

### Sami Kanaan

Maire de la Ville de Genève

La pandémie contre laquelle nous luttons depuis une année a révélé des problèmes, soulevé maintes questions nouvelles. Elle nous a obligés à revoir la manière dont nous abordons certaines problématiques ou la liste de nos priorités.

Une fois de plus, et malgré les circonstances et les contraintes sanitaires, le Festival du film et forum international sur les droits humains (FIFDH) a construit un programme qui nous invite à tourner notre regard et notre attention vers les tensions politiques, sociales et économiques qui ont pour conséquences de bafouer les droits humains. Un programme qui pointe du doigt des luttes à mener et met en lumière des femmes et des hommes qui les portent.

Une fois de plus, le FIFDH va exacerber nos sentiments et nous permettre d'étayer nos raisonnements. À vous tous et toutes, bon festival !





---

### Leo Kaneman

Fondateur et Président d'honneur du FIFDH

Les droits humains continuent d'être violés dans de nombreux États. La frilosité des grandes puissances à s'y opposer est due en partie à un Realpolitik. Joe Biden veut mettre fin à ces violations «partout où elles se produisent». En Russie par exemple, des manifestants qui protestaient contre l'arrestation de Navalny ont été durement réprimés, empoisonnés pour certains, s'ils venaient d'échapper à un assassinat, comme le furent par ailleurs d'autres opposants. Dans ce régime, la liberté d'expression est malmenée. Les personnes qui tentaient d'exercer ces droits ont été arrêtées arbitrairement. «Tant que Poutine sera au pouvoir, on ne pourra pas vivre dans un pays démocratique», disait Anna Politkovskaïa lorsque je l'ai accueillie au FIFDH en 2005. Elle fut assassinée peu de temps après.

---

### Xavier Magnin

Président de l'Association des communes genevoises (ACG)

Il y a un an, la 18<sup>ème</sup> édition du FIFDH était bouleversée par l'arrivée de la pandémie. Une édition online a été mise sur pied en un temps record par la volontaire équipe du festival, format qui a fait école auprès d'autres durant cette année si particulière. Fort de cette expérience, le FIFDH revient pour une 19<sup>ème</sup> édition construite en pleine conscience et qui aura lieu quoi qu'il arrive. L'importance des thèmes et des combats à mener ne permet aucune pause.

L'ACG et les communes réaffirment leur fidèle soutien à cet événement international essentiel pour la promotion des droits humains, sur une planète où les libertés fondamentales sont de plus en plus menacées. Défendons une culture solidaire, de proximité et accessible à toutes et tous.

---

### Eléonore Sulser

Rédactrice en chef adjointe, Le Temps

Chaque jour, Le Temps ouvre portes et fenêtres, laisse passer l'air jusque chez vous, donne à voir, à lire les histoires de celles et ceux qui habitent la terre.

C'est aussi ce que propose le Festival du film et forum international sur les droits humains. Concentré, préparé avec soin, c'est un grand vent tempétueux qui vient nous secouer dans nos maisons confinées.

Jamais nous n'avons eu, sans doute, un tel besoin d'air, et qu'on nous rende le monde réel dans sa respiration profonde. La focale du FIFDH est l'une des plus belles et des plus fortes qui soient puisqu'elle se concentre sur l'humain; sur les femmes et les hommes qui sont là, sur écrans certes, mais vivants, entiers dans leurs combats, leurs mots, leur dignité et leur courage.

---

### Pascal Crittin

Directeur de la Radio Télévision Suisse

La crise que nous traversons n'est pas seulement sanitaire, elle est aussi une crise des droits humains. Elle creuse les inégalités sociales. Elle ruine des années de développement et d'efforts dans un grand nombre de pays. Plus que jamais, le FIFDH est un festival nécessaire, une plateforme indispensable de rencontre du public avec les artistes, cinéastes, journalistes, diplomates et activistes qui s'engagent dans la promotion et la défense des droits humains.

C'est avec conviction que nous renouvelons notre engagement auprès du festival. Notre soutien s'illustrera notamment par la présentation en première mondiale et suisse de coproductions RTS en compétition et la collaboration de rendez-vous thématiques. Nous vous souhaitons une édition riche en explorations et découvertes!

# ÉQUIPE

## PROGRAMMATION

Directrice générale et des programmes, **Isabelle Gattiker**

Adjoint artistique, **David Brun-Lambert**

Resp. programmation documentaires, **Daphné Rozat**

Resp. programmation fictions, **Jasmin Basic**

Responsable des débats, **Boris Mabillard**

Adjointe débats, **Laila Alonso**

Stagiaire débats, **Juliette Bousquet**

Coordinatrice prog. dans les communes genevoises, **Aurélie Doutre**

Resp. partenariats et prog. Impact Day, **Laura Longobardi**

Chargée de projet Impact Day, **Ana Castañosa**

Chargée de projet Impact Day, **Karolina Johansson**

Responsable de l'action culturelle, **Claudia Dessolis**

Resp. programme pédagogique, **Dominique Hartmann**

Assistant programme pédagogique, **Alex Rey**

Resp. programme protection des activistes en danger, **Luisa Ballin**

## COMMUNICATION

Directrice de la communication, **Florence Lacroix**

Resp. adjoint de la communication, **Stéphane Decrey**

Chargée d'édition et graphisme, **Charline Tuma**

Chargée des médias sociaux, **Manon Volland**

Chargée de promotion & communication digitale, **Kathrin Gretener**

Responsable relations médias, **Sara Dominguez**

Attachée de presse, **Vena Ward**

Assistante presse, **Gaëlle Sculler**

Chargée de production vidéo & com. digitale, **Iris Petit**

Stagiaire graphiste, **Tania Perez**

Photographe, **Miguel Bueno**

Traducteur, **James Berclaz-Lewis**

## OPÉRATIONS

Directrice administrative, financière et opérationnelle, **Rachel Gerber**

Coordinatrice générale et des programmes, **Pauline Deutsch**

Coordinatrice générale, **Maryke Oosterhoff**

Assistante administrative et comptable, **Nicole Marsens**

Responsable de l'accueil du public, **Laure Bailly**

Chargée de l'accueil des invité-es, **Mylène Magistris**

Responsable des bénévoles, **Thierry Bouscayrol**

Responsable logistique, **Zoé Nguyen**

Responsable technique, **Adrien Boulanger**

Responsable des copies et projections, **Fabien Jupille**

Référent protection Covid, **Guillaume Favrod**

Collaboratrice, **Sophie Schrago**

Stagiaire pour le projet *Comme Un Echo*, **Massimo Del Gaudio**

# COMITÉS

## CONSEIL DE FONDATION DU FIFDH

Président **Bruno Giussani**, Directeur européen des conférences TED

Vice présidente **Antonella Notari Vischer**, entrepreneuse agricole

Secrétaire **Cyril Troyanov**, Avocat au barreau, associé de l'étude

Eversheds Sutherland

Trésorier **Jacques de Saussure**, Ancien associé senior du Groupe Pictet

**Yves Daccord**, Ancien directeur général du CICR

**Aude Py**, scénariste

**Anne-Frédérique Widmann**, cinéaste

## PRÉSIDENT D'HONNEUR ET FONDATEUR DU FESTIVAL

**Leo Kaneman**, fondateur du Festival

## PARRAINS ET MARRAINES DU FIFDH

**Barbara Hendricks**, cantatrice, ambassadrice de bonne volonté

du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

**Abigail Disney**, cinéaste, activiste

**Ruth Dreifuss**, ancienne Présidente de la Confédération suisse

**Gael García Bernal**, acteur et cinéaste, co-fondateur du Festival Ambulante

**Rithy Panh**, cinéaste

**Feu Sergio Vieira De Mello**, premier parrain du Festival, ancien

Haut-Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'Homme (OHCHR)

## CERCLE DES MÈCÈNES

M<sup>me</sup> et M. **Antonie et Philippe Bertherat**

M<sup>me</sup> et M. **Jasmine et Arthur Caye**

M<sup>me</sup> **Valentine Demole**

M. **Thierry Lombard**

M<sup>me</sup> et M. **Atalanti et Michael Moquette**

M. **Ivan Pictet**

M<sup>me</sup> **Mia Rigo Saitta**

M. **Luc Thévenoz**

M<sup>me</sup> **Audrey-Anne Paquin** et M. **Yann Borgstedt**

## CERCLE DES AMBASSADRICES ET AMBASSADEURS

**Marietta Budiner**, **Jasmine Caye**, **Lillian Chavan**, **Xenya Cherny**

**Scanlon**, **Andrew Cohen**, **Patrick Fuchs**, **Marie-Thérèse Julita**, **Alia Chaker Mangeat**, **Atalanti Moquette**, **Elisabeth Pfund**, **Christian Pirker**, **Carmen Queisser de Stockalper**, **Della Tamari**, **Roberta Ventura**

## COMITÉ DES THÉMATIQUES

**Laurence Boisson de Chazournes**, Université de Genève

**Saskia Ditisheim**, Avocats sans Frontières (ASF) Suisse

**Sévane Garibian**, Universités de Genève et de Neuchâtel

**Leslie Haskell**, Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

**Nicolas Levrat**, Global Studies Institute (GSI) de l'Université de Genève

**Alexandra Karle**, Amnesty International

**François Sergent**, journaliste

**Olivier Peter**, Organisation Mondiale contre la Torture (OMCT)

**Eric Tistounet**, Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (OHCHR)

Pour la Fondation FIFDH: **Yves Daccord**, **Aude Py**,

**Anne-Frédérique Widmann**

# PARTENAIRES

## PARTENAIRES OFFICIELS



## PARTENAIRES ASSOCIÉS



## PARTENAIRES MÉDIAS



## PARTENAIRES ACADÉMIQUES



## PARTENAIRES THÉMATIQUES





## PARTENAIRES CULTURELS



## PARTENAIRES COMMUNES ET LIEUX



## PARTENAIRES ET PRESTATAIRES



# REMERCIEMENTS

- ACG – ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES
- AMR : Anne Fatout
- ARCOOP : Jörg Brockmann
- ACTIVITES CULTURELLES DE L'UNIVERSITE DE GENEVE
- Aardvark Film Emporium : Mark Pasquesi, Museng Fischer
- ACANU (Association des Correspondants accrédités à l'ONU)
- AFFICHAGE VERT : Bernard Monney
- AGORA : Nicole Andreetta
- AGORA FILMS : Laurent Dutoit, Marc Moreaux, Diana Bolzonello Garnier
- AROPA – Stéphane Morey
- AI WEIWEI PRODUCTION: Ai Weiwei, Chin-chin Yap, Meiling Lin, Darryl Leung
- AKKA FILMS : Philippe Coeytaux, Nicolas Wadimoff, Annick Bouissou
- ANDANA FILMS: Stéphan Riguet, Grégory Bétend
- ANELA LEBIC
- ATELIER RICHARD
- ALLIANCE FRANÇAISE GENÈVE: Geneviève Cadei-Millot
- APRÈS : Antonin Calderon, Luana Generoso
- LES AMI.ES DU FIFDH
- AMIRANI MEDIA : Taghi Amirani
- AMNESTY INTERNATIONAL : Emily Baud, Alexandra Karle, Reto Rufener, Emmanuel Gaillard, Mariedo Barde, Muriel Etienne, Joëlle Luisier, Pablo Cruchon, Alexis Krikorian, Michael Ineichen, Lisa Salza
- ANYSCREEN ADS SÄRL : Françoise Monachon Maria-Alejandra ARISTEGUIETA
- ARTE FRANCE : Anne Durupty, Nathalie Semon, Françoise Lecarpentier, Anne Le Calve, Fabrice Puchault, Valentin Duboc, Elisabeth Quin
- ARTOPIE : Mélanie Varin
- AVOCATS SANS FRONTIÈRES : Saskia Ditisheim
- LES BAINS DES PAQUIS : Frédéric Favre
- ASSOCIATIONS ACTION CULTURELLE
- 3 Chêne accueil, Loïck Levingston; ASPASIE, Isabelle Boilliat ; AVVEC, Elise Jacqueson Maroni; Centre OTIUM, Linda Kamal; Centre social protestant (CSP), Alain Bolle, Carine Fluckiger; Club Fauteuil roulant, Christine Conti Jacquier; Club Social Ville de GE rive gauche, Angélique Demierre; Croix-Rouge (SEMO), Jacques Keller; Croix-Rouge (SIA), Nicole Renaud ; Association Découvrir, Rocio RESTREPO, Aurore Kiss; Etablissement pour l'intégration (EPI), Fernanda Ribeiro, Emmanuelle Manso; F-info, Sara Kasme; Fondation Collis du Cœur, Frédéric Monnerat, Pierre Philippe, les bénévoles; Foyer de Jour l'OASIS, Claudio Testori ; Foyer le Temps de Vivre, Rodrigo Justiniano; Groupe Sida Genève, Céline Leroux, La Rosaïa, Fabrice Roman, Yann Perrin ; Scène Active, Virginia Bjernes
- BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE GENÈVE : Laura Gyorik-Costas, Paul Ghidoni, Frédéric Sardet , Jorge Perez
- BOMBIE : Daniel Fleury
- Dominique BOURG
- Nathalie BERGER
- Natalie BULLOCK BROWN
- BRIGADES DE PAIX INTERNATIONALES : Natacha Cornaz, Sophie Helle
- BUREAU DE L'INTÉGRATION : Daniela Sebeledi, Nicolas Roguet
- CAFE RESTAURANT DU GRÜTLI : Anne Besse et toute l'équipe
- CAMINO FILMVERLEIH: Tobias Scholz
- Sandro CATTACIN
- CENTRE DE LA PHOTOGRAPHIE GENÈVE : Anna Iatsenko
- CERN : Lorraine Massarotti
- CFP ARTS : Esther Jerabek
- CHAPLIN'S WORLD : Annick Barbezat-Perrin, Sophia Bischoff
- LA CLAIRIERE : Yannick Hanne, Pascal Janin, Altea Losada, Nicolas Jeannin
- CLPB Rights: Milena Sjekloca
- CEC ANDRÉ-CHAVANNE : Valérie Langer
- CHILDREN ACTION : Stéphanie Kolly, Laure Maitrejean
- CINÉ CLUB DE 4 À 7 : Denis Barclay
- CINÉGLOBE : Neal Hartman
- CINÉLUX
- CINÉMA EMPIRE : Didier Zuchuat
- CINÉMAS DU GRÜTLI : Paolo Moretti, Alfio di Guardo, Bernard Grogogjat, Sarah Maes et l'équipe de projectionnistes
- CINÉMATHÈQUE SUISSE : Chicca Bergonzi, Frédéric Maire, Regina Bülsterli
- ANDREW COHEN SA : Andy Cohen, Constance le Marié
- LA COMÉDIE DE GENÈVE : Bernard Laurent, Terence Prout, Tatiana Lista,
- COMMUNES DU GRAND GENÈVE : ANIERES : Marcela Apothélox , Dominique Lazzarelli, Pascal Pécaut ; AIRE -- LA- VILLE : Christine Rambach ; AVUSY : Olivier Goy ; · AVULLY ; BERNEX ; CAROUGE : Yaël Ruta ; CARTIGNY : Isabelle Walther ; CHANCY ; CHÈNE-BOURG : Jean-Luc Boesiger, Catherine Origa ; COLLONGE-BEL-LERIVE ; COLOGNY ; CONFIGNON : Francine Flubacher, Isabel Jan-Hess; GALLARD : Maurice Simon, Alexandre Foigny ; GRAND-SACONNEX ; LACONNEX ; LANCY : Mathilde Babel Rostan ; MEYRIN : Axel Roduit, Maribel Sanchez ; ONEX : Laure Schaller, Jérémie Decroux ; PLAN-LES-ODATES, PREGNY-CHAMBESY ; PRESINGE : Caroline Ruite, Patrice Mugny ; SAINT-GENIS-POUILLY: Ivan Ivanovska, Manon Marchand, Yoran Merrien ; SATIGNY : Cécile Benisty, Yaël Ruta ; SORAL ; TROINEX ; VERNIER : Suzanne Bocard, Léonore Hess.
- CISA-UNIVERSITÉ DE GENÈVE: David Sanders, Carole Varone, Didier Grandjean, Sophie Schwartz
- CODAP : Cécile Bouziat, Sophie Helle
- COLLABORATE IDEAS IMAGES : Lauren Anders Brown
- COLLECTIF DE LA GRÈVE FÉMINISTE
- COLLÈGE CLAPARÈDE : Chantal Berthoud, Christian Broye
- COLOR MY GENEVA : Samira Hamdani
- Comité de sélection pour la programmation scolaire : Noëmi Aeschmann, Audrey Azar, Anne Cuénod, Hélène Gandar, Magali Herrmann Karrer
- COMITÉ DE SÉLECTION POUR L'IMPACT DAY : Farah Fayed, Khushbooh Ranka, Lea Maria Strandbæk Sørensen, Paulina Suárez, Edgar Hagen,
- COMMISSION ECOLE & CULTURE SECONDAIRE I & II : Gabriella Della Vecchia, Philippe Genevay
- COMMISSION ÉGALITÉ DU SECONDAIRE II : Bernadette Gaspoz
- CONSEIL ADMINISTRATIF DE LA VILLE DE GENEVE : Sami Kanaan, Frédérique Perler, Alfonso Gomez, Christina Kitsos, Marie Barbey-Chappuis
- CORNSLAND STUDIO : Zelda Chauvet, Benoit Perret-Gentil, Michael Guilloid, Allan Mantilleri
- COURRIER INTERNATIONAL : Claire Carrard, Marie Beloeil, Guillaume Drouillet
- CROIX-ROUGE GENÈVE : Adriana Mumenthaler
- CYCLO-TRANSPORT : Adrien Chanel
- DAE – DOCUMENTARY ASSOCIATION EUROPE : Brigid O'Shea
- Fatima Cilene DE SOUZA
- DÉLÉGATION PERMANENTE DE L'UE : Antje Knorr, Massimo Del Gaudio
- Jean-Leonard et Sophie DE MEURON
- DFAE : Jenney Piaget, Patrick Matthey
- DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR (DFI) : Christian Favre
- Laure de Peretti de la Rocca
- DOC/IT : Claudia Pampinella, Lucia Pornaro
- DOC SOCIETY : Nicole Van Schaik, Vanessa Cuervo,
- DOCUMENTARY CAMPUS : Claudia Schreiner, Sabine Kues
- DORIER SA : Maurizio Montagna, Emilie Deparis, Daniel Gendre
- Ruth DREIFUSS
- EAVE : Tina Trapp, Lilla Kadar
- ECOLE INTERNATIONALE DE GENÈVE : John Deighan, Conrad Hugues, Isabelle Muller
- ECOLE SUPÉRIEURE DE BANDE DESSINÉE ET D'ILLUSTRATION : Patrick Fuchs
- ECAL : Lionel Baier, Rachel Noël, Jasmin Basic
- EPFL : Anne-Gaëlle Lardeau, Le Thy Nguyen, Marc Troyanov
- ETAT DE GENÈVE : Thylane Pfister, Nadia Keckeis, Fabienne Bugnon,
- EURODOC: Maria Bonsanti, Maria Pourcelot
- EURONEWS : Peter Barabas, Frédéric Ponsard, Caroline De Tauriac, Mathias Hirschauer, Wolfgang Spindler
- EUROPCAR : Anthony Aristotelous
- EYESTEELFILM: Camille Jacques
- FAIRMONT GRAND HOTEL : Thierry Lavalley
- FASSBIND HOTELS : Marc Fassbind
- FERME DE LA CHAPELLE: Nicole Kunz
- FERME DES TILLEULS : Chantal Bellon
- FESTIVAL HISTOIRE ET CITÉ : Thierry Maurice, Sébastien Farré, Korine Amacher
- FILMS TRANSIT INTERNATIONAL: Jan Rofekamp
- FIPADOC: Marion Czarny, Anne Georget, Christine Camdessus
- FIRST HAND FILMS: Nicole Biermaier
- FOCAL : Edgar Hagen
- FONDS CANTONAL D'ART CONTEMPORAIN
- FONCTION CINEMA : Aude Vermeil, Frédérique Lemerre, Laurent Graenicher, Sandrine Pralong
- FONDATION ALBATROS : Valentine Demole
- FONDATION BARBOUR : Joseph Barbour, Philippe Cottier, Silvia Presas
- FONDATION PICTET : Stephany Malquarti, Manuèle Allen
- FONDATION EDUKI : Martine Brunschwig-Graf, Yvonne Schneider, Sylvain Ressel, Julia Singelwald
- FONDATION JAN MICHALSKI : Natalia Granero, Aurélie Baudrier et toute l'équipe
- FONDATION OLTRAMARE : Jean-François Labarthe
- FONDATION PHILANTHROPIA : Luc Giraud-Guigues, Maximilian Martin, Adam Rodrigues
- FONDATION POUR GENÈVE : Tatjana Darany, Gregory Licker
- FONDATION MARTINE ANSTETT : Frantz Vaillant et Jules Anstett, Delphine Matsumoto, Salvatore Sagues
- FONDATION SESAM : Abadallah Chatila, Céline de Wurstemberger
- FONDATION WRP
- FONDATION ZOEIN: Sophie Swaton, Thomas Polikar
- FONDS SMILE WAVE: Adelin Coigny
- FORAUS : Maria Isabelle Wieser, Marie Juillard
- FOYER ARABELLE : Sonia Darbellay
- FRANCE CULTURE : Sabine Ponamale, Virginie Noel, Sandrine Treiner, Thais Paris, Henri Leblanc
- FORD FOUNDATION: Cara Mertes
- GALERIE LIGNE TREIZE: Véronique Philippe-Gache
- GALLIMARD : Marie-Pierre Gracedieu, Alice Kneuse, Béatrice Lacoste,
- GENÈVE TOURISME : Magnin Laureline, Tiffany Démétriades
- GIFF : Anais, Tom et toute l'équipe
- GIM : Philippe Bovard, Karim Yamane, les surveillants de Maison Communale de Plainpalais
- GIVING WOMEN : Atalanti Moquette
- GO OUT : Mina Sidi Ali
- GRADUATE INSTITUTE : Jacqueline Coté, Léna Menge, Davide Rodogno
- GRAIN MEDIA : Adam Mitchenall
- GRAND THÉÂTRE DE GENÈVE : Clara Pons, Olivier Gurtner
- HALLE NORD
- HAPPY CITY LAB : Dan Acher, Sophie Mulphin
- MATHIEU HARDOUIN
- HEAD : Jean-Pierre Greff, Delphine Jeanneret, Nicolas Wadimoff
- HEIDI NEWS : Serge Michel, Sophie Gaitzsch, Adriane Bossy
- HEMMER.CH : Jean-Baptiste Hemmer, Albana Sada, Eric Chavaillaz, Simon Ackermann
- Barbara HENDRICKS
- HOSPICE GÉNÉRAL : Christophe Girod, Anne Nospikel, Barbara de Bobes, Sandra Dessimoz, Gabriel Phelippeau, Mélanie Thalman, Jennifer Ng Chin Yue, Susana Lopez Parga, Beth Lehner, Margot Chanal, Vania Morgado, Kam Nakache, Fares
- HUG : Michèle Lechevalier, Camille Dols, Dominique Munteanu, Laurence Harstad
- HUG - SPEA : Anne Edan, Anne-Lise Fredenrich, Frédérique Poiron, Jérôme Bouchet, Sejla Bach, Joanna Neant, Eleonor Anzalone, Les équipes de Malatavie Unité de Crise, Salève, Hôpital de jour, Médecine A2 hospitalisation
- HUMAN RIGHTS FILM NETWORK
- HUMAN RIGHTS WATCH : Tamara Kloos
- Mark HUNYADI
- INSTITUT FLORIMONT : Rodrigo De Stephanis
- ICJ : Olivier van Bogaert, Michael Sombart
- ICFR : Dely Shirazi et le comité
- INTERNATIONAL DOCUMENTARY ASSOCIATION (IDA): Trent Nakamura, Veronica Monteyro, Simon Kilmurry
- IMPACT SOCIAL CLUB: Khadija Benouataf, Giulia Boccato, Deborah Da Silva
- ISHR : Sarah Brooks, Salma El Hosseiny
- INTERNAZIONALE : Chiara Nielsen, Annalisa Camilli
- JAVA FILMS : Olivier Semonnay
- JET D'ENCRE : Charlotte Frossard, Sophie Helle, José Geos Tippenhauer
- KIOSQUE CULTUREL DE L'ONU : Michael Cochet, Stéphanie Curtet
- Charles KLEBER
- LA GRAVIERE : Leyla Fragniere et toute l'équipe
- L'ABRI: Rares Donca, Alessandra Mattana, Pierre-Angelo Zavaglia, Pedro Moreno
- L'ARSENIC : Patrick Derham
- LA PARFUMERIE : Patrick Mohr
- LANG FILM: Olivier Zobrist
- Lissett LAZO
- LE COURRIER : Samuel Schellenberg
- LE TEMPS : Madeleine von Holzen, Eleonore Sulser,

- Carine Cuérel, Pascaline Minet, Stéphane Gobbo,
- Richard Werly, Frédéric Koller
- LIBRAIRIE DE L'OLIVIER
- LITTLE BIG STORY : Valérie Montmartin, Romain Gaussens
- LUMENS 8 : Laurent Finck et François Charles
- MAGNET FILM : Frauke Knappke
- MAISON COMMUNALE de PLAINPALAIS : tous les surveillants
- MAISON D'AILLEURS : Marc Atallah et toute l'équipe
- MAISON DE LA CRÉATIVITÉ : Maryjan Maitre
- MAISON DE QUARTIER DES EAUX VIVES : Annick Roduit, Catherine Vionnet
- MAISON DES ARTS DU GRÜTLI : Jean-Luc Hirt, Alain Cordey, Maurizio D'Amone, Anne Bratschi
- MARTIN ENNALS FOUNDATION : Chloé Bitton, Isabel de Sola, Cristina Rendon
- Eric MASSERE
- Lisa Mazzone
- MÉDECINS SANS FRONTIÈRES : Emma Amado, Camille Gomes
- MÉDECINE & HYGIÈNE : Bertrand Kiefer, Michael Balavoine
- MEDIA DESK SUISSE : Florian Pflingsttag, Corinna Marschall
- MICR : Marie-Dominique de Preter, Alessia Barbezat, Pascal Hufschmid, Pierre-Antoine Possa
- MIRE : Petra Krausz (DCS), Diane Daval Beran (DCS), Guillaume Renevey (DCS)
- MODERN TIMES REVIEW : Steve Rickinson
- MOVIES THAT MATTER : Margje de Koning, Emma Romeijn
- MUSÉE ARIANA : Isabelle Payot Wunderli, Corinne Müller
- MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE : Isabelle Burkhalter, David Matthey
- MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE DE GENÈVE: Mauricio Estrada-Munoz
- MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE DE GENÈVE : Hervé Grosccarret, Béatrice Pellegrini, Pierre-Henry Heizmann
- Pap NDIAYE
- NEO ADVERTISING SA : Céline Duret
- NETOXYGEN – TICKETACK : Jonathan Ernst, Belkacem Alidra, Nabil Namri
- NGO Travels : Javier Aparicio, Amaran Ehambaram et toute l'équipe
- NUMERIK GAMES: Marc Atallah, Fabien Gerber et toute l'équipe
- OHCHR : Laurent Sauveur, Carmen Dominguez, Katayoun Vassali, Eric Tistounet
- OMCT : Gerald Staberock, Olivier Peter, Iolanda Jaquemet
- PARLEMENT DES JEUNES GENEVOIS : Elodie Estier, Lucie Dene
- PAYOT LIBRAIRE : Pascal Vanderberghe, Christophe Jacquier, Anne Niederost, Mohamed Benabed
- Ernest PIGNON-ERNEST
- PLATO VOLANT : Margaret Krueger et son équipe
- PROGRAMME PRISON ADULTES; SPI : Anne Antille, Julien Maret, Francine Perrin, Edio Soares; OCD office cantonale de la détention : Philippe Bertschy, Laurent Forestier, Raoul Schrupf; Brenaz : Jean-Charles Bellido, Hakim Mokhtar ; Champ-Dollon : Martin Von Muralt, Alexandre Maggiasommo
- PRUNE NOURRY STUDIO : Prune Nourry, Maïa Dibie
- PUBLIC EYE : Christa Luginbühl, Floriane Fischer, Roman Bolliger, Laurent Gaberell
- RADIO VOSTOK : Charles Menger, Candice Savoyat, Delphine Wuest
- RISE AND SHINE : Anja Dzieriski
- RIGHT LIVELIHOOD : Alessandra Canova
- David RIMER
- RTS : Pascal Crittin, André Crettenand, Steven Artels, Gaspard Lamunière, Manon Romerio, Laurent Nègre, Bernard Rappaz, Jean-Philippe Schaller, Marcel Mione, Sébastien Faure, Elisabeth Logean, Miruna Coca-Cozma, Nancy Ypsilantis, Frédéric Zimmermann, Jean-Philippe Ceppi, Jérôme Porte, Guillaume Crausaz, Emily Schwander, Varuna Seligman, Frédéric Pfyffer, Burki Stanislas, Catherine Saidah, Anne-Frédérique Widmann, Pierre- Olivier Volet, Isabelle Wehrly, Jérôme Perrin, Philippe Fankhauser, Esther Mamarbachi, Anna-belle Durand, Sabrina Martinez
- RSI : Michael Beltrami, Luisella Formenti
- RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE : Maria Jesus Alonso, Beatrice Grossens, Bianka Roiron-Ziomek, Colette Fry, Raphaël Santoux
- REVUE XXI et 6 mois : Lena Mauger
- Thierry RUFFIEUX
- SALON DU LIVRE : Nine Simon
- Matt SCHANDS
- Julie SEMOROZ
- François SERGENT
- SERVICE DE L'INFORMATION DE L'ONU : Alessandra Vellucci, Ana Beauclair
- Cassandra SHAYLOR
- SISTER DISTRIBUTION : Abel Davoine
- SKYLIGHT PICTURES : Paco de Onis, Pamela Yates
- SOC : Yvan Ripic
- SOCIAL EN LECTURE : Elisabeth Chardon
- SOCIÉTÉ DE LECTURE : Delphine De Candolle, Lillian Chavan
- SQUARE EYES FILM : Wouter Jansen
- STORY MATTERS : Patricia Finneran
- STUDIO RICHTER MAHR : Max Richter, Yulia Mahr, Steve Abbott, Sean Adams, Rebecca Drake Brockman
- SUBLIMAGE : Manuel Soubiès et son équipe
- SUNNY SIDE OF THE DOC : Patrizia Mancini, Jean-Jacques Peretti
- SUISSIMAGE : Corinne Frei
- SUPER FOEHN, Julie Bellard, Hakim Mastour, Iris Petit, Manuelle Zibung
- SWISSFOUNDATIONS : Claudia Genier, Aline Freiburghaus
- SWISSPERFORM : Thomas Tribolet, Valérie Fischer
- SYNDICADO : Jasmina Vignjevic
- TAXIPHONE : Nicolas Amadei
- THÉÂTRE DE POCHE : Fred Schreyer et toute l'équipe
- THÉÂTRE DE VIDY : Eric Vautrin, Astrid Lavanderos, Léo Ramseyer, Catia Bellini
- THÉÂTRE PITOEFF : Michel Delebecq, Alexandre Valente, Patricia Jenzer
- THE FILM COLLABORATIVE: Jeffrey Fabian Winter, Kathy Susca
- THÉÂTRE LE GALPON : Nathalie Tacchella
- THÉÂTRE DU GRÜTLI : Barbara Giongo, Nataly Sugnaux Hernandez
- THÉÂTRE SAINT-GERVAIS : Sandrine Kuster
- TIPIMAGES: Francine Lüsser, Gérard Monnier
- TRIAL INTERNATIONAL : Philip Grant, Daniele Perissi
- TRIBUNE DE GENÈVE
- TV5MONDE : Françoise Joly, Yves Bigot, Clara Rousseau, Michel Cerutti, Frantz Vaillant, Isabelle Mourgère, Xavier Marquet, Nicolas Renard
- UNHCR : Kathryn Porteous, Marie-Noelle Little Boyer, Cristina Davies, Claire Lewis, Valérie Svobodova
- UNIGE : Nicolas Levrat, Frédéric Esposito, René Schwok, Sévane Garibian, Yusra Suedi, Fanen Sisbane, Anne-Laure Payot
- UTOPIA<sup>3</sup> : David Brun-Lambert, Davide Rodogno, Julien Babel, Martial Mingam, Julie Noyelle
- Philippe VAN PARIJS
- VILLE DE GENÈVE : Félicien Mazzola, Virginie Keller, Sophie Sallin, Gérard Perroulaz, Ximena Puentes, Guillaume Mandicourt, Héroïse Roman, Anne Bonvin-Bonfanti, Stéphanie Monay,, Jean-Baptiste Saucy, Chloé Berthet, Rodrigue Raquil, Sergio Gerosa, Rafael Vila, Yves Petit, Serge Mimouni, Manuelle Pasquali de Weck
- VINCA FILM: Nina Kovacs, Kaspar Winckler
- Bernard VISCHER
- VISUALIVE : Louis Jean, Ishika Ladduwahetty, Diego de León Sagot
- VOIX DE FÊTE : Claude Hostettler, Priscille Alber, Guillaume Noyé
- Emily WANJA
- WIKIMEDIA : Flor Mechain
- WITFILM : Mathilde Niekamp, Femke de Wilde
- Anne WÖLFLLI et les interprètes
- WOMEN MAKES MOVIES : Colleen O'Shea
- XENIX FILMDISTRIBUTION GMBH : Cyril Thurston, Jan Klemenž, Rosa Maino,
- Patrick ZYLBERMAN

# LA PRESSE DE QUALITÉ EST PLUS IMPORTANT QUE JAMAIS

**NOUS NOUS ENGAGEONS, ABONNEZ-VOUS !**

En vous abonnant au Temps, vous ne nous apportez pas seulement un soutien essentiel, vous protégez aussi les fondements de vos libertés individuelles.

Toutes nos offres d'abonnement sont à découvrir sous [www.letemps.ch/abos](http://www.letemps.ch/abos) ou au 0848 48 48 05



# CELLULE DE CRISE

RETROUVEZ TOUS LES ÉPISODES SUR **PLAY** **RTS**



TV5MONDE premier réseau de télévision mondiale en français, a lancé le 09 septembre sa plateforme mondiale gratuite : TV5MONDEplus

**TV5  
MONDE  
PLUS**

# La plateforme VOD francophone mondiale

Cinéma + Séries + Documentaires +  
Jeunesse + ...

[tv5mondeplus.com](https://www.tv5mondeplus.com)

Disponible partout. Tout le temps.  
**Gratuitement.**



Thalassa © France 3/Thalassa - Bulle © RTS - Les pays d'en haut © Société Radio Canada - 100 ans à table © Coca-Cola/Artemis Productions - Quelle Histoire © TV5MONDE / Quelle Histoire Editions 2019 - La son palat' © MNZ - Sauf le respect que je vous dois © Christophe Henry/Le Biscuit - Championnat du monde d'endurance WEC © FIA WEC 2019 - Molinar, comme un parfumeur et France © Espérance productions

# Some stories change us



Change your worldview with Europe's leading international news channel.

**euronews.**  
A L L V I E W S





## Réveil Courrier

Chaque matin à 6 heures, 7 jours sur 7  
le meilleur de la presse étrangère

[reveil.courrierinternational.com](http://reveil.courrierinternational.com)





Vous ne  
devinerez  
jamais  
avec qui  
vous allez  
déjeuner  
aujourd'hui.



LA GRANDE  
TABLE.  
12H-13H30

DU LUNDI  
AU JEUDI

Olivia  
Gesbert



L'esprit  
d'ouverture.

